

## VISITA DE CORTESIA



El Presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas realizó ayer una visita de cortesía al Ministro español de Asuntos Exteriores. El señor Mohamed Zafrullat Khan en un momento de su entrevista con Castiella. — (Cifra)

## ESQUELETOS DE PRIMITIVOS CRISTIANOS

Roma, 13.—En una zona de la ciudad de Ostia Antica, han sido hallados seis esqueletos completos en un antiguo cementerio cristiano que data del siglo primero de la era cristiana.—Efe.

## Audiencias Civil y Militar del Jefe del Estado

### Figuraba el Jefe de Artillería de Baleares

S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en Audiencia Civil, en el Palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Junta Directiva de la Sociedad Española de Cirugía y Ortopedia, presidida por el Dr. don Tomás Espeldegui Fernandez; Comisión del Consejo de Redacción de la Revista Universitaria «Azada y Asta», presidida por don José Antonio Pérez-España y acompañada por don Agustín de Asís Garrote, Catedrático de Universidad; señor Kadri Rizan, Embajador de Turquía en Madrid; Marqués de Castell Florite, Consejero del Reino y Presidente de la Diputación Provincial de Barcelona; doña Lucía de Yurrita Lorente, Viuda del Coronel Martínez Maza, acompañada de su hijo don José Javier; don Tomás Romojaro Sánchez, Secretario de las Cortes Españolas y Ministro del Tribunal de Cuentas; don Ignacio del Cuvillo Merello, Director General de Pesca Marítima; don Servando Fernández-Victorio y Camps, Ministro del Tribunal de Cuentas; don José Bastos Ansart, Subdirector General del Banco de Bilbao; don Luis Nieto García, Presidente del Sindicato de Transportes; don José Farina Farrena, del Banco de Crédito Local de España; don José María Navarro Villodre, Jefe Nacional de la Obra Sindical de Colonización; don Joaquín Martínez de Oronse y García de Redondo, Jefe Superior de Administración Civil; don Victor Inchaustegui Arguinzonio, de la «Casa Pelayo de Olazabal y Compañía» de Buenos Aires.

**AUDIENCIA MILITAR**  
S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo ha recibido en audiencia militar, en el Palacio de El Pardo, a los siguientes señores, don José Sánchez Qcaña y Beltrán, Teniente General en Reserva; don Jerónimo Bustamante de la Rocha, Almirante, Jefe del Estado Mayor de la Armada; don Faustino Ruiz González, Almirante, Capitán General del Departamento Marítimo de Cartagena; don Máximo Cuervo Radigales, Consejero Togado en Reserva; don Eduardo Esteban Valdés, Interventor del Ejército.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 14 de Marzo de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.091 — DEPOSITO LEGAL P. M. :— 1958 — PRECIO 2.— PTS.

## La marcha de los mineros lorenenses sobre París

La caravana - de 5 kms. de largo - fue encauzada y organizada por la policía

Fuego de ametralladora sobre el autovía «Le Bourbonnais»

**PARIS** (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, MANUEL DE AGUSTIN). La riqueza imaginativa del pueblo francés supera con sus realidades las más exuberantes fantasías. Lo cotidiano es una novela. Julio Verne, en este pueblo, no fue más que un ciudadano corriente, dotado de una capacidad de inventiva ni más ni menos que ordinaria, puesto que cada día un Dupont de turno concibe una acción insólita.

Veamos las dos de ayer. La primera individual. Nos referimos al tiroteo contra el autovía de Clermont Ferrand a París, llamado «Le Bourbonnais» que fue simplemente y llanamente tiroteado con ametralladora. En nuestros tiempos asaltar un tren parecía cosa ya insólita.

(Continúa en la pág. siguiente)



## Presenta al novio de su hija

Para celebrar su 64 aniversario, el rey Federico de Dinamarca ha presentado al pueblo al que será esposo de su hija Ana María, Príncipe Constantino de Grecia. Aquí vemos al Rey, asomado al balcón del Palacio Real, presentando a la multitud a los dos prometidos.

## Cuatro barcos salen de La Habana cargados de técnicos soviéticos

Pero Rusia empieza otra ofensiva en varios frentes

### NUEVA YORK

(Crónica, por cable, del corresponsal de Pyresa, GUY BUENO).— Cuatro barcos rusos acaban de zarpar de La Habana cargados de técnicos soviéticos, un quinta estaría cargando en este momento a cerca de 4.000 hombres más. Esta es la información que facilitaron anoche ambientes rusos en las Naciones Unidas destacando que de acuerdo pues con la promesa hecha por el señor Kruschev al Presidente Kennedy, los días de marzo registrarían esta vez un gesto de buena voluntad. Nada permite suponer empero que este gesto pueda bastar para dar satisfacción a una opinión pública americana, cada vez más irritada no sólo por la continuada presencia de elementos soviéticos en Cuba cualquiera sea su número sino sobre todo por la existencia misma del régimen castrista en el umbral de los Estados Unidos. Mas si el pueblo americano y la mayoría de sus líderes políticos dan señales cada vez más precisas del nuevo endurecimiento, varias son también las

indicaciones de que por parte soviética se empieza a adoptar igualmente ahora una actitud de mayor inflexibilidad siendo así que en ambientes diplomáticos de las Naciones Unidas se vuelve a profetizar un nuevo período de peligrosa tensión entre ambos bloques.

### PROTESTA RUSA

Ayer mismo protestó la Unión Soviética en una nota dirigida al Departamento de Estado contra un presunto ataque del que habría sido objeto una nave pesquera rusa en aguas de Virginia por parte de tres destructores norteamericanos (dos de la clase «Boston» y uno de la clase «Gardner»).

## MENENDEZ PIDAL cumplió 94 años

### PASO EL DIA TRABAJANDO Y RECIBIENDO AMIGOS

Madrid, 13.— Don Ramón Menéndez Pidal, Director de la Real Academia Española, cumple hoy noventa y cuatro años y lo ha celebrado, como todos los años, trabajando en su despacho y recibiendo a los amigos que acudieron en gran número a felicitarle. Entre las numerosas visitas que recibió se encuentra la Comisión de la Directiva del Centro Gallego de Madrid, a los que el señor Menéndez Pidal dirigió unas palabras de agradecimiento.

«Os agradezco, dijo, vuestro buen deseo, pero yo pido a Dios que no me conceda ni un día más de vida que aquellos que puedan vivir con plena lucidez».

En su conversación el Sr. Menéndez Pidal dijo que trabajaba ahora en cosas «menudas, migajas de pájaros». Y añadió: «Un trabajo para la conmemoración del IV Centenario del Monasterio del Escorial, sobre lenguaje en los tiempos de Felipe II; otro trabajo que me han pedido de Estados Unidos sobre Rosa Lida de Mankield, algo así como Emilia Pardo Bazán en la novela, únicamente que Rosa de Lida se dedicaba a la filología».

Terminó don Ramón diciendo que el resto del día lo pasaría trabajando y que a la hora de la merienda, recibiría a sus hijos, nietos y familiares íntimos.—Cifra

## VIEJOS AMIGOS



Los tiempos cambian porque la política cambia. Aquí vemos al Cancellor Adenauer y a Bidault estrechándose la mano. A los dos les une una vieja amistad. Sin embargo, hace unos días Adenauer devolvió, sin molestarse en abrirla, una carta de Bidault en la que éste solicitaba asilo político. El grabado que figura sobre estas líneas corresponde al año 1955.

## Los dinamiteros de la muralla de Berlín

Están dirigidos por elementos neonazis

Según ha declarado la policía berlinesa

**BONN** (Por teléfono, crónica del corresponsal de Pyresa ALBERTO CRESPO).— La encuesta iniciada por la policía judicial de Berlín sobre la Organización de «Dinamiteros de la muralla» —ahora está de moda llamarlos «Plastigeuros»— descubrió...

**LAVADORAS AEG**  
DADA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELE. 12011.  
¡COMPRE Y ELIJA DESPUES!



**AEG**  
TAMBIEN EN SU HOGAR



COMPRANDO **AEG** adquiere calidad

## TEMPESTAD EN FRANCIA



Durante los pasados días, Francia se vio azotada por un viento huracanado que produjo verdaderos estragos. ¿Prueba? Este coche, materialmente aplastado por el derrumbamiento de un muro. El viento soplab a 140 kilómetros por hora.

## COCINAS IGNIS

## MOTOCICLETAS BULTACO

## FRIGORIFICOS IGNIS

VIENE DE 1ª PAGINA

# LA MARCHA DE LOS MINEROS SOBRE PARIS

(Viene de la página anterior)  
 adecuada y solo revivida en las películas del Oeste. Como máximo era concebible en un escenario oriental entre los aislados villorrios, pero no en Francia, país superpoblado, supervigilado y supercivilizado. ¡Increíble! Y sin embargo, ocurrió.

**EL HECHO.**  
 Cuando el convoy marchaba a la fabulosa pero normal velocidad de 130 kilómetros por hora, y tres minutos después de haber cruzado como un meteoro el pueblo de Moulins una lluvia de proyectiles trató de alcanzarlo, como si fuera una liebre perseguida por un tirador. Afortunadamente, al parecer, solo siete balas dieron en el blanco ocasionando varios heridos no

de suma gravedad y muchos asustados porque el incalificable atentado pudo dar lugar a una terrible tragedia. El tren sufrió diez minutos de retraso, las víctimas fueron hospitalizadas y la policía emprendió una encuesta más para tratar de descubrir el autor o los autores del delito que puede ser obra de un desequilibrado o de un fanático, pero en ambos casos producto de un cerebro enloquecido.

**LA HUELGA DE MINEROS.**  
 La segunda historia es colectiva. Con motivo de la huelga de mineros que cumple ya su medio mes, los comités que dirigen las reivindicaciones organizaron una marcha sobre París. Naturalmente como la cosa no es fácil porque exige que se cubran más de tres-

cientos kilómetros, los mineros y sus acompañantes prepararon sus alforjas con comida para el camino y en una caravana compuesta por seiscientos automóviles emprendieron la peregrinación llevando en cabeza una camioneta con este cartel: «Caravana extraordinaria».

Lógicamente, este cortejo de cinco kilómetros de largo tenía que provocar una serie de incidentes en circulación. Era inevitable y sin embargo nada ocurrió. Los responsables del tráfico adoptaron una táctica cooperativa en vez de aplicar las fórmulas al uso. Allí donde los coches de los mineros podían interceptar el paso de los camiones que suministraban víveres los tenderos pararon... los camiones. Donde la caravana tropezaba con el fuego rojo cerraron las luces de los semáforos y cuando su paso por una población se hacía difícil las autoridades lo facilitaron poniendo motoristas para abrirles camino. Total, que la manifestación antigubernamental fue prácticamente tutelada y hasta organizada por la policía. Luego desde los mismos coches oficializados por la presencia de la fuerza pública los líderes arremataron a las masas.

Como se ve, ni para el desorden ni para el orden sufren falta de imaginación. Los atentados como las huelgas presentan cada día aspectos nuevos.

**TRESCIENTOS VEHICULOS.**  
 París, 13. — Un convoy compuesto por trescientos vehículos, transportando a unos dos mil mineros desde Lorena han llegado a esta capital dispuestos a discutir con el Gobierno sus demandas de aumento de salarios. Al llegar al suburbio de Patin la policía acudió al encuentro del convoy para indicar a los manifestantes que se les permitía entrar en la capital siempre que no bloquearan el tráfico.

Los mineros de Lorena, reclaman el mismo incremento del once por ciento sobre sus salarios que los mineros de carbón. Los mineros de Lorena son de extracción de mineral de hierro. — Efe.

**DESDE LOS INVALIDOS.**  
 París, 13. — Diez minutos después de haber descendido de los vehículos que les condujeron desde las afueras al centro de París los mineros franceses declarados en huelga han formado una comitiva que se ha dirigido desde la explanada de los Invalidos por el puente de Alejandro III al Ministerio de Industria. Numerosos manifestantes, dificultados por los acordamientos establecidos por la policía, tuvieron que dirigirse a la sede del Ministerio pasando por otras calles adyacentes. En ningún momento se han producido incidentes. — Efe.

**TRES DECISIONES DEL GOBIERNO.**  
 París, 13. — Al término del Consejo de Ministros celebrado hoy, el ministro francés de Información Alain Peyrefitte ha declarado como resultado del intercambio de puntos de vista habido en el Consejo de Ministros sobre la si-

tuación social, el Gobierno ha adoptado esencialmente tres decisiones: La primera consiste en preparar un próximo Consejo interministerial que tendrá por objeto precisar, en conjunto, una política de energía a largo plazo en el marco nacional, y, eventualmente, en un marco europeo. La segunda decisión es la de encargar a un grupo restringido de personalidades un plan para informar, después de celebradas consultas con los elementos directivos competentes y las organizaciones interesadas, sobre la progresión de los diferentes salarios del sector nacionalizado en relación con los salarios del sector privado, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y otras circunstancias propias de las diversas categorías estudiadas. Consiste la tercera decisión en encargar al ministro de Hacienda la redacción de un informe sobre la situación financiera de las grandes empresas del sector público y sobre las medidas a adoptar en consecuencia. (Efe.)

# Cuatro barcos salen de La Habana

(Viene de la página anterior)  
 «Franks» especifica la nota). La protesta rusa está siendo actualmente estudiada en el Departamento de Estado quien por de pronto reserva pues todo comentario, pero a juicio de los observadores diplomáticos más arriba mencionados, el incidente cobra particular interés a la luz de la intransigencia manifestada por los rusos en las negociaciones ginebrinas y de las acusaciones lanzadas hace apenas unos días conjuntamente con Pekín contra el supuesto empleo por parte americana de «gases asfixiantes» en Vietnam del Sur.

**OFENSIVA RUSA.**  
 Con otras palabras no serían los incidentes mismos, reales o supuestos, los que tendrían importancia sino el hecho de que de repente y tras semanas de relativo silencio e incluso de impasibilidad ante el desarrollo de los acontecimientos en áreas como por ejemplo Vietnam del Sur o el Congo, Moscú empieza a pasar ahora nuevamente a la ofensiva.

Según fuentes rusas, lo que la Unión Soviética temería más que todo es la posible entrega de armas nucleares a los aliados de los Estados Unidos y en modo particular al aliado alemán. Entregas que Rusia estaría dispuesta a tratar de impedir por todos los medios posibles y cualquiera sea el riesgo antes de que sea demasiado tarde.

Cabe señalar a este respecto que la misión del embajador especial norteamericano señor Merchant en Europa no ha cuajado en acuerdos concretos. Pero pa-

ra los Estados Unidos, lo que importa no es tanto que el «Pac Merchant» tendente a crear un disuasor multilateral sea aceptado en la forma sugerida sino que América y Europa den con una fórmula que logre disipar la desazón actualmente sentida por los aliados ante la hegemonía nuclear americana, a la vez que impida la proliferación de tan tremendas armas.

## MARTILLAZO RUSO A CUBA

Empero para los Estados Unidos de toda atención, de toda preocupación, de toda irritación no es ni Europa ni el Medio o Extremo Oriente ni las desavenencias con Europa por mor del disuasor nuclear. Lo que produce ahora un reflejo automático en el cuerpo americano es el martillazo aplicado por Rusia en Cuba. Cuba se está convirtiendo en algo más que un problema. Cuba empieza a ser una especie de enfermedad de la que los Estados Unidos tal vez no logren curarse ni arrancar esa espina de su fianco cueste lo que cueste y cualquier sea el pelotero. Sobre cada 20 preguntas dirigidas al Presidente Kennedy en sus conferencias de prensa, una tercera parte tienen que ver con Cuba. Sobre cada 20 declaraciones hechas por miembros del Congreso a los senadores, más de una tercera parte atacan la postura considerada como demasiado pasiva adoptada por el señor Kennedy. El Ministro de Asuntos Exteriores señor Rusk ha vuelto a declarar que: «una situación muy grave se plantearía si Cuba interfiriera la violencia aérea que los Estados Unidos mantienen actualmente en el cielo de la isla y las fuerzas rusas estacionadas en Cuba interviniesen como en Budapest en operaciones de represión contra elementos anticomunistas o si Cuba emprendiese una acción ofensiva contra cualquiera de sus vecinos».

Pero para la mayoría del pueblo americano la situación muy grave ya existe en la medida en que Castro se halla en el poder en La Habana y no dejará de existir hasta que los Estados Unidos no empleen su poderío para poner un punto final a este capítulo. La presión que ahora ejerce la opinión pública sobre la propia Administración es tal que Cuba amenaza con explotar en las manos del Presidente Kennedy si no explota antes en el Caribe.

**INVESTIGACION U S A.**  
 Washington, 13.— El Departamento de Estado ha hecho pública una información en la que se dice se está realizando una investigación en torno a la acusación soviética de que buques de guerra norteamericanos abrieron fuego recientemente sobre un pesquero soviético, delante de las costas de Virginia.—Efe.

# LA MURALLA DE BERLIN

(Viene de la página anterior)  
 la hace unos días, parece que va despacio. Y con toda seguridad, a la chita callando. Resulta materialmente imposible sacarles una palabra del cuerpo a los policías y tres cuartos de lo mismo a los funcionarios del Ministerio del Interior de Berlín. Sin embargo, hay motivos para creer que en la última semana los miembros de la organización alternaba la preparación de cargas de plástico destinadas a la muralla con llamadas telefónicas amenazadoras a diversas comisiones militares de los países comunistas establecidas en el Berlín Occidental, así como a las agencias de viajes de la misma procedencia. Incluso después de ser descubierta una de las centrales de la organización el domingo pasado, un comunicante anónimo hizo saber a la policía que había sido puesta una bomba en el monumento a los soldados del Ejército rojo, alzado en el Tiergarten, en el sector británico. Como a la hora de redactar estas líneas no tenemos noticias de ninguna explosión cabe pensar que esta llamada pertenece, como las citadas anteriormente, a la campaña telefónica de intimidación desencadenada por los enemigos del muro.

**NO HABIA PREOCUPACION.**  
 Las explosiones registradas en la muralla en los meses pasados no habían despertado, al parecer, en la policía una preocupación excesiva. Además, no existían indicios que hicieran pensar en la existencia de una organización. Tampoco la campaña de llamadas telefónicas inquietó demasiado a las autoridades berlinesas, ya que en una ciudad dividida y fronteriza sometida por las circunstancias a una presión enorme, manifestaciones de este tipo parecen casi normales, pero todo esto cambió cuando en la noche del 5 al 6, de marzo, una carga explosiva de proporción considerable hizo saltar por los aires la agencia de viajes soviética «Inturist». En aquel momento la policía se puso en acción, empujada por el Gobierno de Berlín que a su vez lo fue por las autoridades aliadas. De la investigación realizada, tras la voladura del local de la «Inturist», sa-

lió en claro, según la policía, que el atentado había sido cometido por un grupo de estudiantes perfectamente organizado, pero solo cuatro días después pudo saberse algo más. Efectivamente, el último domingo por la noche se produjo una explosión en un edificio situado en el sector británico, provocada por un joven estudiante, de 22 años, Hans Jürgen Beschoff, mientras preparaba lo que los periódicos alemanes llaman una «máquina infernal». El estudiante quedó materialmente deshecho por la explosión, y la policía descubrió en el sótano de la casa muchos kilos de material explosivo, armas en abundancia, detonadores eléctricos y mecanismos de precisión para la explosión a tiempo.

## LAS INVESTIGACIONES OFICIALES

Pero como digo al principio, las investigaciones oficiales van despacio. Los funcionarios de la policía judicial se han limitado a declarar que de acuerdo con las primeras indicaciones recogidas, el grupo de «plasticos» está dirigido por elementos neo-nazis de extrema derecha. Información demasiado vaga, si no vaga del todo.

Era fácil prever que esto tenía que suceder en Berlín, tarde o temprano, con más razón después de la construcción de la muralla. Además, la pasividad con que los aliados la observan y el escaso interés que han puesto después en hacerla permear, tenía por fuerza que avivar en algunos sectores de la juventud berlinesa el deseo de lanzarse a una ofensiva de represalias, bien contra el propio muro, de una manera simbólica, bien contra los responsables de su existencia, de una manera efectiva. Pero Berlín es una ciudad que no puede permitirse el lujo del terrorismo. Es tan delicada su situación que cualquier manifestación de violencia resulta extremadamente peligrosa. De aquí el interés del Gobierno berlines y de los Comandantes aliados — en realidad, los responsables de la seguridad de la ex-capital — en descubrir y eliminar esa organización de «dinamiteros de la muralla» de la que tanto se habla y tan poco se sabe.

# REX EXPOSICIONES

## EL ESTADO NO SE HALLA EN PELIGRO

París, 13. — «No está actualmente prevista una intervención del general De Gaulle ante la televisión», dijo el ministro de Información Peyrefitte. El general — añadió — no ve la necesidad de ello ya que se limita a intervenir cuando el Estado se halla en peligro, lo que no es el caso actual. — Efe.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Emilio Sánchez Gómez**

TENIENTE AYUDANTE DE INGENIERO AERONAUTICO

Que falleció el día 9 de Marzo a la edad de 40 años, en la Base Aérea del Puerto de Pollensa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**F. P. D.**

Su afligida esposa, Joaquina Conca Herrero; hijos Amando, Emilio y M.ª del Coral; madre Francisca Gómez y Gómez (ausente); hermanos Jaime, Elena y Carmen (ausentes); madre política Josefa Herrero Vda. de Conca; hermanos políticos Paula, Juan y José M.ª y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará el viernes día 15 a las 8 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Encarnación (San Rafael), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/ Reina M.ª Cristina, 72. 2.ª No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Mateo Roca Balaguer**

(MESTRE MATEU DES ADLERS)

Que falleció ayer a la edad de 58 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Su afligida esposa, Catalina Crespi; hijos Rafael, Margarita y Magdalena; padre Rafael Roca; hermanas Margarita, María y Catalina; ahijado Mateo, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, a las 10:30 horas, en la iglesia parroquial de Santa Catalina Thomás, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Blanquerna, 99. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Don Guillermo Soler Comas**

OPTICO INDUSTRIAL

Que falleció ayer a la edad de 75 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Su afligida esposa, Doña María Rosselló Pons; hijos Salvador, Antonia, Margarita y Antonio; hijos políticos Juana Niell, Gaspar Alomar (Odontólogo) y Margarita Obrador; nietos, hermanos políticos y demás familia, al participar tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral a las seis de esta tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel y seguidamente conducción a su última morada.

Casa mortuoria: Calle Lonjeta, 18. 1.ª No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Rvdo. Sr. D. Cristóbal Esteva Sureda Pbro.**

GURA PÁRROCO EN MONTIEL (CIUDAD REAL). — EX-DIRECTOR DE LA JUVENTUD SERAFICA DE LLUCHMAYOR

Que falleció días pasados en Montiel, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

**E. P. D.**

Los Antiguos Seraficos de Lluchmayor y amigos del nuado en dicha ciudad, ofrecerán un funeral en sufragio del difunto, esta tarde a las 7:30, en la iglesia parroquial de San Miguel, de Lluchmayor.

No se invita particularmente.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

**Doña Magdalena Tugores Vidal**

Ha fallecido en la paz del Señor, a la edad de 76 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos

**E. P. D.**

Sus afligidos: esposo, Antonio Calafell; hijo político don Pedro Amengual Vich (de la Razon Social «La Palmesana»); nietas María y Magdalena; hermanos Antonio, Juana y Catalina; la señora doña Encarnación Pérez Moyá; sobrinos y demás familiares, ruegan se sirvan asistir al Rosario, Funeral y Exequias, a las 8 de esta noche en la Parroquia de Cristo Rey (Vivero).

Casa mortuoria: Beethoven, 81. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# ¡buenos días!

## ESOS TORERILLOS

Me emocionan esos torerillos que, a la puerta de los cosos taurinos, esperan su oportunidad.



Torerillos valientes, casi crios, que ponen un cartel junto a su espera en la que dicen, a los 18 años Señor, que están cansados de esperar, que ya no resisten más y que allí se estarán hasta que les den una corrida.

A los 18 años, es verdad uno está ya cansado de esperar su oportunidad. La torería comienza muy joven a ganarse la vida que para ella es jugársela. Un torero, a los 22 años, es como un hombre que tuviera mil experiencias de la vida, es decir, inabarcables experiencias de la muerte, que eso es la vida, al fin.

Esos torerillos impacientes, que montan la guardia en las puertas de las Plazas, son una manera viva de ardiente impaciencia, un ejemplo particular de la brevedad que es la vida en nuestro país, de ese soplo que, según nuestros filósofos, es el vivir aquí, en este pequeño mundo de nuestros pecados.

En el torerillo, entre nosotros, se da como una quinta esencia del vivir y todo está condensado y en carne viva, como si a la piel del torero la hubieran limado y siempre estuviera a punto de recibir la cornada, grande o chica, del virador a cuerpo limpio, apenas salvara vaguardado por un trapo que nada tapa y se descubre mucho.

La impaciencia de esos muchachos, que esperan su oportunidad que a los 18 años advierten que ya no esperan más, que su hora llegó y que no la quieren dejar pasar, es, en muchos sentidos, estimulante, una impaciencia que le quita a uno años de encima. Dan ganas de armarse de un letrero e ir por ahí también. «Ya no sé lo que es tener 18 años, habría que poner en nuestro letrero, pero, en cambio, aquí está nuestra impaciencia para quien la quiera utilizar...»

Juan BONET

**FRUTILLA CORDIAL ES FRUTILLA CON "PEPSI-COLA" LA BEBIDA DE LA CORDIALIDAD**

## díganos Ud. algo COUNT BARTELLI, EL «TERROR» DE INGLATERRA

Este señor enmascarado que ustedes aquí ven, es el Conde Bartelli, campeón inglés de Lucha Libre, que en veinte años no ha perdido un sólo combate y efectúa no menos de ciento cincuenta por año, sin que todavía haya habido un valiente capaz de sacarle la máscara. El nombre ha venido a Mallorca a disfrutar de unas soleadas vacaciones. Bien ganadas, no cabe duda.

Nos lo presentó en el «Hotel Emperatriz» otro campeón, Juanito Vidal «Bolicho».

—¿Se llama usted Bartelli?

—No; este es mi nombre de batalla. Mi nombre auténtico no puedo dárselo. Descubrirlo un secreto que profesionalmente me interesa mantener.

—¿Tampoco podrá publicar una foto de usted sin careta?

—¡Eso menos!... ¡Por favor!

—¿Cuántas personas saben en Inglaterra que es usted el Conde Bartelli?

—Muy pocas... No me conviene... Yo poseo dos personalidades... Durante el día soy un hombre de negocios y por la noche me convierto en el luchador más temido del Imperio Británico.

—¿Qué pasaría si un día le arrancaran el antifaz?

—Continuaría luchando pero sin máscara... Si un contrincante me lograra arrancarme la careta se elevaría a la más alta cumbre de la fama deportiva.

—¿Tiene usted las orejas normales, lo que no es normal en los grandes luchadores... ¿Es por la protección de la máscara?

—No; eso evidencia que yo lucho con técnica, empleando mi fuerza, pero también la inteligencia.

—¿Qué otras medidas toma para evitarlo?

—Antes de entrar en las poblaciones donde voy a luchar me cubro con el antifaz y yo no me lo quito ni para dormir.

—Siendo tan famoso como luchador ¿no siente deseos de disfrutar de la popularidad cuando es usted mismo?

—No, porque la incógnita me proporciona trances muy divertidos.

—¿Lucha siempre sin truco?

—Únicamente hago un poco de comedia si mi adversario resulta demasiado débil... Le permito continuar en posición vertical durante dos o tres asaltos para acabar con él cuando lo creyó oportuno, en diez o doce segundos.

—¿En qué momento hay tonfo, en la Lucha Libre?

—En todas las reuniones suele haber una parte de truco y otra seria, para contentar con ello las dos distintas metencias del público... Yo siempre he luchado en plan formal.

—¿Cuál es su especialidad para derrotar al contrario?

—Tengo dos procedimientos, uno muy lento, que obliga al abandono, y otro por la vía rápida que consiste en sacarle un hombro de puesto al contrincante.

—¿Caray!... ¿Y no siente usted un poco de remordimiento, después de producir un descalabro así?

—No, porque después, finalizado el encuentro, vuelvo a colocarle el hombro en su sitio al adversario.

—Vaya, menos mal... ¿Ha oído hablar de Jim Oliver?



—¿En qué otra cosa demuestra usted que es un catchers inteligente, además de la evidente integridad de las orejas?

—En que soy el que más cobra en Europa.

—¿Lucha por dinero?

—No, porque mis negocios son lucrativos... Soy propietario de una cadena de garages y representante de las marcas de automóviles «Standard», «Jaguar» y otras importantes de motocicletas en mi ciudad natal... Luchó por pasión.

—Pero cobrando más que nadie.

—Ya le he dicho que no soy un luchador tonto.

—¿Dónde reside, habitualmente?

—En una pequeña ciudad cuyo nombre me reservo... Con lo que le he dicho, pronto descubrirían mi auténtica personalidad.

CALDENTY

## UN PIE PARA ESTA «FOTO» Pequeña noticia callejera



Así, a primera vista, parece como si esta pareja de extranjeros —por que son extranjeros, está comprobado— hubiera caído un percance en plena calle palmesana. Como si atendieran a algún diminuto ser caído o accidentado, como si buscaran algo perdido... Nada de eso. Más difícil todavía. Lo que hacen, en medio de la observación e incluso de la sorpresa de los contados transeúntes, es calcar, o algo así, el dibujo del recién estrenado pavimento de la calle de Jaime II, convertida, por las buenas, en deliciosa sala alargada y limpiísima.

Esta es la pequeña noticia callejera de hoy simpática y humana. Algo habrán visto estos extranjeros en el suelo de la calle cuando no vacilan en copiarlo sin precaución ninguna, sin disimulo, y se lo llevarán a su tierra. Lo han de ver todo, chaquetas de ante, collares de perlas y «souvenirs» más o menos andaluces. En ocasiones —v esto lo he pensar

muy en serio acerca de responsabilidades ciudadanas y urbanísticas— unos ojos, de los milares y millares que observan todo con mirada curiosa, descubridora y a veces crítica, ven en un ladrillo un motivo de imitación. En un simple ladrillo. — F. J. (Foto Juanet)

trata del respeto que nos debemos a nosotros mismos como ciudadanos.

**LA REFORMA**

—¿Y en qué consiste esta proyectada reforma suntuaria?

—En primer lugar en dotar con quinientas pesetas mensuales al macero, que habrá de ser alto, buen mozo y a ser posible, un poco gordito por aquello de la majestad. Por otra parte, se estudia la conveniencia de cambiar la peluca por un gorro, aunque debo confesar que nuestras típicas pelucas maceriles, con flequillo y melena, me gustan muchísimo. Además han pasado a la historia plástica de la ciudad. ¿Recuerdas a aquellos dos magníficos, espléndidos maceros que preceden a Carlos I en el gran cuadro que el extraordinario Bauzá pintó sobre la venida del César a Palma para el Circulo Mallorquín? ¡Qué maravilla de maceros! ¡Qué dignidad! ¡Y qué guapos eran los maceros del siglo diez y seis!

—¿De modo que les quitan la peluca?

—No se sabe todavía. Lo único positivo es que el cronista de la ciudad mi querido Juan Muntaner Bujosa, está investigando el caso y estudiando sus posibilidades. Lo que se haga se hará concienzudamente y sin salir de la venerable tradición.

—¿De dónde van a salir los nuevos maceros?

—Posiblemente, del cuerpo de la Policía Municipal. Habrá bofetadas para llevar la maza.

**BACHES**

—Han sido tapados los peligrosos baches-trampa que estaban situados al final de la calle de Olmos esquina Via Roma y junto al baluarte victorioso e incólume.

—Muy bien.

**SUSPENSE**

—Una emisora local dió la noticia del incendio del autobús de la línea de Ca'n Pastilla. Entre otras frases, igualmente expresivas, decía el locutor: «Afortunadamente, la mayoría de los pasajeros del autobús eran obreros (gran suspense entre los radioyentes) gracias a lo cual pudieron saltar por las ventanillas con gran agilidad y rapidez».

—En efecto, todo el mundo sabe que una de las características más acusadas de los obreros es la agilidad, y la rapidez.

**LAS SEÑORAS EN HU-LGA**

—Bajo este título, «El No iciero Universal» se anoche publica la siguiente información: «Huega de bolsos curraos», concretamente. Las clientas del Mercado de la Concepción han comenzado a emolear un curioso sistema contra varias de las tiendas instaladas allí que, por lo visto, no tienen un embotamiento demasiado ortodoxo en cuestiones de precios y pesos. Un número de amos de negocios han decidido boicotear dichos establecimientos no adquiriendo nada. Y la medida empieza a dar sus frutos».

—Esto pasa en Mallorca. Los catalanes tienen un sentido de solidaridad un espíritu colectivo de los que nosotros carecemos. — F. J. (Foto Juanet)

—¿Qué hora es?

—No se sabe.

—¿Y para las hermanas viejas de la calle del Sol, que habitan en la casa del «ratoncito curioso», nadie envía nada?

—El simpático alguacil de la Audiencia, de parte de su esposa, nos dió VEINTE Y CINCO pesetas.

—Que se las entregamos, para que no tuviera que marchar a pie hasta el Arenal, «a la pobre Aurora».

### LECCION DE ANATOMIA

Dicen que es más fuerte que la alegría de poner un hijo en el mundo, la pena de verlo volar.

«Explicando una tarde anatómica»

[mia]

un sabio profesor, del corazón a sus alumnos daba perfecta explicación.

(Yo he visto el corazón, en una operación, latir entre las manos de un doctor. Me pareció, laxo y relaxo, en función de sistole y diástole, un asqueroso bicharrajo.)

El profesor: «Anonadado, por sus propias penas»

la cátedra olvidó; y a riesgo de que loco le creyeran,

### COSAS DE «CALAFAT»

«Un estudiante que del aula»

[oscura]

se oculta en un rincón, mientras los otros asombrados [oyen]

tan público dolor, sonriendo a un amigo y comiéndose [pañero]

le dijo a media voz: «Piensa que a tu hija el corazón [le falta y es que lo tengo yo».

(La sistole y diástole del corazón de las niñas, tiene un tiempo de padre y otro tiempo de amor.)

Y esto no lo explicaba el profesor.

\*\*\*

Precisamente la niña de tres años, Leonor, vecinita de este Banco, está enferma del pulmón, muy cerca del corazón, y para medicamentos, le dimos a su madre DOSCIENTAS pesetas.

\*\*\*

También, para su hijito enfermo le dimos a Isabel Vanrell CIEN pesetas.

\*\*\*

¿Y para las hermanas viejas de la calle del Sol, que habitan en la casa del «ratoncito curioso», nadie envía nada?

\*\*\*

El simpático alguacil de la Audiencia, de parte de su esposa, nos dió VEINTE Y CINCO pesetas.

\*\*\*

Que se las entregamos, para que no tuviera que marchar a pie hasta el Arenal, «a la pobre Aurora».



BAILES MODERNOS

—¿Vosté no cree, senyora, que, tira, tira, arribarem a ballar es boleros? —(¿Usted no cree, señora, que con el tiempo llegaremos a ballar los boleros?).

## POR UNA CERILLA... 5.000 PESETAS



Doña Antonia Vidal Bujosa, que vive en Historiador Tarrasa, 43, LUCHAR Mayor, prov. de Baleares, ha conseguido un premio de 5.000 pesetas por encender una cerilla. Enciéndala Ud. con cerillas, encienda con suerte y encenderá Grandes Premios. Cada mes puede obtener por una cerilla un coche, televisores, motos y dinero en efectivo, gracias a Fosforera Española, S. A.

**INFORMACION LOCAL**

# Agenda

**RADIO**

**RADIO JUVENTUD DE INCA**  
1106 Kcs.

**Programa para hoy**  
9: Apertura. Saudo musical. Canta Rudy Ventura; 9:15: Hoy es San...; 9:20: Para Vd. señora; 9:50: Leyendo BALEARES; 10: Novela; 10:20: Radio Club; 11:30: Hermana Radio; 12: Bailables; 12:35: Los Platers; 12:45: Tal día como hoy; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Momento deportivo; 13:45: La hora H; 14:05: Orquestas ligeras; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Páginas selectas; 15: Diez puntos sobresaliente; 15:30: Mundo joven; 16: Mujeres famosas; 16:20: Su música preferida; 16:30: Radio Club; 17:30: Canciones del mundo; 18: La ballena a egre; 18:30: Recordando cuplés; 19: Bachillerato radiofónico; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de Última Hora; 21: Novela para todos; 21:35: Doctrina Católica; 21:50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:25: Canción de los Peregrinos; 22:40: Historia de la Radio; 23: Radiovisión; 23:30: Evocaciones rítmicas; 23:50: Buenas noches amor; 23:55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

**RADIO MAJOLICA**

**1430 KC. KWS**

8:00: Programas de las horas. Programas del día; 8:02: Concierto ligero; 9: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9:25: Minutos selectos; 9:30: La música alegra el trabajo; 11: Para Vds. amigos; 12: Servicio Meteorológico; 12:02: Imperio de Triana; 12:15: El regreso de Mala Estrella; 12:35: Lluvia de estrellas; 13: Discomanía; 13:30: Solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Torneo en rucrosuro; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15:15: El criminal nunca gana; 16: Solicitados; 16:15: El corazón del cardo; 16:40: Novedades en la discoteca; 17: Mi secreto; 17:35: Mario Lanza; 18:00: Arte y peinado; 18:15: Orda poética; 18:30: Amarga; 19: Bachillerato radiofónico; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:15: No de los deportes; 20:24: Cupón del Ciego; 20:25: Olimpiada musical; 20:40: Radiorama Famos; 21:10: Instantáneas Eko; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: El micrófono en el ruedo; 22:30: Pisito para 3; 22:45: De lo bueno, lo mejor; 23:15: Buenas noches con las estrellas; 24:00: Lectura de los programas para mañana y cierre.

**RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA**

12: Apertura. Angelus; 12:05: Páginas del Santoral; 12:15: Giróscopo; 12:45: Lucio Flavio; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de amigos; 13:40: Leyendo la prensa; 13:45: Discos para Vd.; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Cambios de bolsa y banca; 15:50: Atardecer en Lisboa; 15: Historia del deporte; 15:30: Revista cinematográfica; 15:45: Escenario Lírico Español; 16:15: Firmamento musical; 16:30: Coctel de éxitos; 17: La corbata celeste; 17:20: Concierto en ritmo; 18: Angelus; 18:05: Festival de cuerdas; 18:30: Música y cosas del mundo; 19: Radiovisión para Cataluña y Baleares; 19:30: Melodías para el atardecer; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21: El minuto de Caritas; 21:05: Cuento infantil; 21:15: Panorama deportivo; 21:30: Cultura Católica; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Melodías a media luz; 23: Más allá de las estrellas; 23:05: Buenas noches y cierre.

**TELEVISION**

**PROGRAMA DE SOBREMESA**  
2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Noticiero temenino; 2:30: Panorama; 2:45: Plaza de España; 3:00: Telediaro; 3:25: La vida y el derecho; 3:35: Día a día; 3:45: Expedición; 4:10: Cierre.

**PROGRAMA INFANTIL**

4:45: Carta de ajuste; 5:00: Sila de Pista; 6:30: Final del programa infantil.

**PROGRAMA DE NOCHE**

6:32: Escuela TV; 6:30: Universidad TV; 7:30: Teatro francés; 8:02: Cuarto de estar; 8:30: La marcha del tiempo; 8:55: Tele film seriado; 9:00: El tiempo; 9:25: Telediaro; 9:30: La familia por dentro; 9:45: Canciones de su recuerdo; 10:00: Perry Mason; 10:30: Telediaro; 11:30: De 500 a 500.000; 11:45: Versos a medianoche; Momento musical; 12:00: Meditación; 12:15: Cierre

**AEROPUERTO**

Movimiento de Aviones y Pasajeros, Nacionales y Extranjeros, registrados en el Aeropuerto de Son San Juan en los días 9 y 10 de marzo de 1963.  
Entrados: Aviones nacionales, 9-11 con 252 y 299 pasajeros. Aviones extranjeros, 14 20 con 558 y 1.401 pasajeros.  
Salidos: Aviones nacionales 8-11 con 346 y 324 pasajeros. Aviones extranjeros, 11 25 con 346 y 1.140 pasajeros.

**CAMBIOS DE BOLSA**

Miércoles 13 marzo 1963

**BOLSA DE BILBAO**

Acciones: Banco de Bilbao, 1005; Banco de Vizcaya, 1020; Electra de Viesgo, 24350; Iberduero, ords. 40050; Naviera Aznar, 149; Nitratos de Castilla, 137; La Papelera Española, 528; Unión Química del Norte de España 272; Altos Hornos de Vizcaya, 18375; Babcock Wilcox, 310; Basconia, 231; Duro Felguera, 15150; Euskalduna, 150; Ind. Asturiana "Santa Bárbara", 107.

**BOLSA DE MADRID**

Deuda perpetua interior 4 por 100 E-1951, 9950; id. id. Exterior 4 por 100 E-1951, 10750; id. Amortizable 350 por 100 E-1951, 10065; id. id. 4 por 100 E-15-11-51, 10475; Cédulas Banco Hipotecario de España 4 por 100 exentas, 10050; id. Banco Crédito Local 4 por 100 lotes Viejas, 107; Acciones: Banco Central, 1045; Banco Español de Crédito, 1160; Banco Hispano Americano, 932 cup. 673 pts. Hidroeléctrica del Chorro, 220; Hidroeléctrica Española, 394; Saltos del Sil, 295; Cía. Sevilla de Electricidad, 22450; Unión Eléctrica Madrileña 25250; El Aguila, S.A. Fábrica de Cervezas, 713; Sdad. Gral. Azucarera de España, 217; Española de Minas del Rif, 507; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 810; CAMPSA, 186; Tabacalera S.A., 255; Española de Construcción Naval, 125; Unión Española de Explosivos, 34150; Hidro Nitro Española, 151; Cía. Española de Petróleos, 635; Unión Resinera Española, 235; Cía. Telefónica Nacional de España, 20250; SNTAC, 328.

**BOLSA DE BARCELONA**

Acciones: Sociedad General de Aguas de Barcelona, 335; Asfaltos y Portland "Asland", 550; Catalana de Gas y Electricidad, 217; GROS S.A., 406; Sociedad Española de Carburos Metálicos, 526; Fomento de Obras y Construcciones, 282; Motor Ibérica S.A., 1580; Maquinista Terrestre y Marítima, 8950; Industrias Agrícolas, 587; Tabacos de Filipinas, 594.

**FARMACIAS DE TURNO**

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló Villalonga, 64 (Santa Catalina). Telf. 30439; Bauzá Miguel Marqués, 92. Telf. 14024; Massanet Cam. V. Génova 135 (San Agustín) Telf. 32727; Miguel, Antonio Marqués M., 76 Telf. 23621; Miró, Colón 18. Teléfono, 11368; Ramonell, Sindicato, 7; Telf. 12041; Reinés, San Miguel, 37. Telf. 11972; Salvá Omos, 158 Telf. 12314; Sampol Plaza de Pedro Garau, 37. Teléfono, 14249; Sánchez, A. Lu's Salvador 174. Telf. 13349; Seguí Salas, 1. Telf. 21788; Vives, Ca. vo Sotelo, 4 (Son Armadans) Telf. 31825.

**FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO**

Seguí, Salas, 1. Aguiló, Villalonga 64. (Santa Catalina.) Miró, Colón, 18.

**SERVICIO NOCTURNO**

(Desde las 1. noche a 9 mañana)  
Vda. Trián, San Miguel 159 Telf. 12331.

(De 10 a 12 noche)

Morell Massanet, Lulio, 28. Morell Brotad, Pascua Ribot, 19 (Es Fortí)

**CUPON DEL CIEGO**

**144**

## VENDEDOR

de 22/30 años, lo precisa importantísima firma nacional alimentación para su delegación de Palma de Mallorca. Indispensable carnet de conducir de 2.ª. personalidad don de gentes. buena presencia, cultura general, ideas modernas sobre la venta, espíritu de superación. Preferencia a los que estén relacionados en el ramo de alimentación y hostelería aunque no indispensable. EMPLEO DE PORVENIR. Buena retribución. Escribir a mano, adjuntando fotografía e historial a número 21.755 de esta Administración.

**PEO DAMNIFICADOS DE ANDALUCIA**

**Suscripción abierta por Caritas Diocesana**

(12 RELACION) PTS.

Suma anterior,	115.148,90
Anónimo,	400
A. E. C.,	50
Marceles Rodríguez Acosta	125
Consejo Diocesano Mujeres A. C. (Producto de una colecta),	913,50
Asunción Fiol,	100
A. M. V.,	100
Parroquia Fornalutx	200
Anónimo,	25
Anónimo Parroquia San Lázaro,	1.000
X. X.,	100
A. M. B.,	100

Suma y sigue, 118.262,40  
Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Zavellá 17 (Tel. 17289) de 10 a 1 y de 6 a 9. Se rogen a domicilio si así se desea.

**Coherencia de Salvamento y Socorrismo**

Hoy a las ocho de la noche en el salón de Fiestas del Club Náutico y con motivo de la clausura del Primer Curso de Salvamento y Socorrismo Deportivo que organizado por la Federación Balear han realizado 52 Damas y Caballeros Socorristas el Vice-Presidente de la Federación Nacional don José A. Pascual López-Ouesada desarrolló una conferencia cuyo tema sera "Salvamento y Socorrismo y su ámbito nacional".  
A éste acto quedan invitados todos los Caballeros y Damas Socorristas las Federaciones Deportivas, los Centros de Enseñanza Superior y Meota los Colegios los alumnos y alumnas de los cursos mayores de bachillerato Comercio Náutica Escuelas Profesionales y todas aquellas personas que deseen asistir.  
Al final, se entregarán los diplomas y carnet a las Damas y Caballeros Socorristas que realizaron éste último curso y a los que hicieron la especialidad Acuática.

**AVICULTORES: No lo duden más**

**PIENSOS DULA**  
y nada más Hagan una prueba y comparen

**ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS**

laboratorio ofrece representación poblaciones Isla de Mallorca, excepto capital Escribir Apartado 43 BARCELONA

*Revlon*  
le ofrece ahora  
**'COLORS AVANT GARDE'**

Una Estheticienne Visagiste de REVLON se encontrará en PERFUMERIA BERLIN de Jaime 11, 75, los días 15 al 18 de marzo para resolver sus problemas de belleza y aconsejarle sobre la última moda en maquillaje.

¿Algo que produce manchas?



**CUBRA SUS PAREDES CON FRISO**

**EL PANEL MACHIHEMBADO FABRICADO CON EL PLASTICO INDUSTRIAL MAS NOBLE**

Se instala con suma facilidad. Puede lavarse con agua, jabón o detergente, o bien frotando con un trapo húmedo. De duración ilimitada. Resistente a los golpes, los agentes químicos, el sudor de las manos, la acción de los humos y la humedad. Es asónico, atérmico, incombustible y un gran aislante eléctrico.

SI BUSCA SOLUCIONES PIENSE EN FRISO



FABRICADO POR **Saenger s.a.** EN BARCELONA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: **FERNANDO GAYÁ ALEMAÑY**  
Avenida Conde Sallent, 75 y 79 - Tel. 13845 - Blanquerna, 25 .el. 14649  
**PALMA DE MALLORCA**  
DISTRIBUIDORES EN TODAS LAS PROVINCIAS ESPAÑOLAS

## EN PLAYA ARENAL VENDO SOLAR

Buena situación - Tiene calle  
asfaltada - Pasa por la calle  
Red agua canalizada y Red  
línea eléctrica - Poblado de  
pinos - Proyecto  
de Residencia

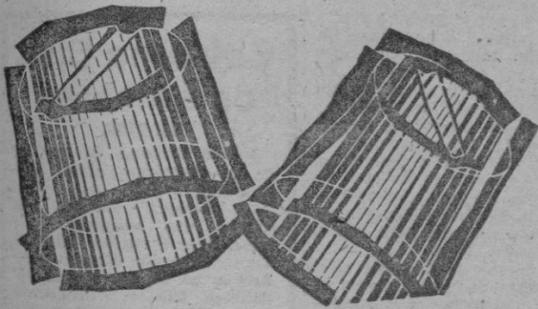
Informes: calle Jerónimo Rosselló, 26-Palma

Desde el primero de mayo serviremos en cual-  
quier lugar de la Isla la cantidad que precise (mí-  
nimo 2º kg.) puesto en su domicilio, y sin mer-  
ma de peso.

Precios: oscilan desde **1 a 3** pesetas  
aroba (10 kg.) según días contratados y canti-  
dad a servir.

Sólomente aceptaremos pedidos hasta cubrir la  
producción.

Escribir a **APARTADO 455**



# HIELO SCOTSMAN

100% PURO (EN CUBITOS O TRITURADO)

## Hoy, la Reliquia de Santa Teresa en la Jefatura Provincial del Movimiento

Diversos actos organizados por la Sección Femenina

HOY, DIA 14, A LAS 12'30, LLEGARA LA RELIQUIA DE SAN-  
TA TERESA, PATRONA DE SECCION FEMENINA A LA CA-  
PILLA DE JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, SIEN-  
DO RECIBIDA POR EL JEFE PROVINCIAL, DELEGADA DE  
SECCION FEMENINA, CONSEJO DEL MOVIMIENTO Y AFI-  
LIADAS CELEBRANDOSE ACTO SEGUIDO SOLEMNE MISA,  
FORMANDOSE AL FINAL DE LA MISMA TURNOS DE VELA  
HASTA LAS 4 DE LA TARDE HORA EN QUE SERA DESPE-  
DIDA, SIENDO LLEVADA AL AEROPUERTO PARA SU TRAS-  
LADO A IRIZA.

## LA MUJER

## Madrigal presentó los modelos primavera - verano 1963

Con un nutrido stock de mo-  
delos '62 Madrigal «Couture»  
enseñó la moda primavera - ve-  
rano 1963.

Hay que decir que entre tanto  
surtido se vieron trajes para to-  
dos los gustos. Los primeros,  
abrigos, formando conjunto con  
el vestido así como los trajes  
de chaqueta de primavera con-  
feccionados con lanas dulces  
que recuerdan el invierno, y  
blusas a juego fueron encanta-  
dores, de una gran sencillez y  
originalidad, tanto de colores, de  
forma, como de género.

Pasaron después una gran can-  
tidad de traicitos enteros con  
chaqueta faldas con chaqueta y  
blusa chaquetas y faldas, de  
formas, colores, y géneros sin  
nada remarcable.

Avanzando más hacia el vera-  
no, se vieron algunos camiseros

de un bonito algodón satinado,  
de línea sobria y muy llevade-  
ros.

Como en todas las coleccio-  
nes se han visto también en es-  
ta los consabidos trajes negros  
de vestir. Siguiendo la moda de  
este invierno, Madridal confecciona  
a juego con algunos tra-  
jes y blusas tocas y sombre-  
ros, precisamente algunos de  
ellos muy afortunados.

La extensa colección de mode-  
los de vestir de coctel y de no-  
che fue en su conjunto de me-  
nor nivel que el primer tercio  
de la colección.

Mercedes V. MESTRES

## Homenaje al Conserje del Círculo de Bellas Artes

Anoche se celebró un simpático  
homenaje a don Miguel Garau,  
conserje del Círculo de Bellas Ar-  
tes. La Junta de la sociedad le  
ofreció una cena en un típico ce-  
ller de la ciudad y tanto por el  
simpático gesto como por el gra-  
to ambiente en que transcurrió el  
agape, pusieron de relieve, una  
vez más, no solo las simpatías con  
que cuenta el popular y estimado  
funcionario sino sus merecimien-  
tos personales y profesionales, ava-  
lados por tantísimos años, al ser-  
vicio del arte y los artistas.

Aunque el acto se celebró en la  
intimidad, nosotros, desde «BA-  
LEARES», queremos adherirnos al  
merecido homenaje a Miguel Ga-  
rau haciendo votos para que sus  
servicios continúen siendo tan va-  
lios como siempre.

## Religiosas

### SAN ORAL

Santa Florentina virgen.

CULTOS PARA MAÑANA  
S. R. Ramón de Fitero Abad.

Abstinencia de carne  
CUARENTA HORAS

Continúan en S. Jaime dedica-  
das al Patriarca S. José. Exposi-  
ción del S. Sacramento a las  
4'30 de la tarde. A las 7'15 Rosa-  
rio, Novena del Sto. Patriarca y  
reserva de S. D. M.

Concluyen en las Teresas dedi-  
cadas a la Virgen del Carmen  
exposición a las 3 de la tarde. A  
las 7 Rosario, ejercicio Te-Deum  
y reserva de S. D. M.

### Actos religiosos

—En S. Felipe Neri, Adoración  
Nocturna. Turno de Guardia  
«S. Luis Gonzaga».

### Visita etc.

A la Asunción de Ntra. Señora,  
en la Catedral.

### CASA DE EJERCICIOS DE MARIA REPARADORA

EJERCICIOS ESPIRITUALES  
Para señoras y señoritas del  
25 al 30 de marzo. Comenzarán  
por la mañana a las 11 por la  
tarde a las 4'30. — Por el Reve-  
rendo P. Bernardino Seguí S. J.  
Para señoritas del 1 al 6 de  
abril. A las mismas horas que  
la tarde anterior. — Por el Reve-  
rendo P. Bernardino Seguí S. J.  
Entrada: Calle de la Rosa, 11.

### PARROQUIA

DE SANTA CATALINA THOMAS  
Se recuerda a las mujeres de  
la demarcación Parroquial que la  
charla mensual se dará hoy, jue-  
ves día 14 a las 6 de la tarde en  
el Salón Parroquial.  
Versará sobre el tema: «La  
Hora del Seglar».

### EJERCICIOS ESPIRITUALES

«Ejercicios Espirituales en  
completo retiro, organizados por  
la Asociación de Cruzadas de la  
Stma. Trinidad del 16 al 20 de  
marzo.

Las que deseen practicarlos  
procuren dar aviso unos días an-  
tes en el mismo Colegio. Con-  
currencia 68.

Serán dirigidos por el Reve-  
rendo P. Pedro Galofré S. I.

## Atención a los tapones de Champán Rigo

Al descorchar cualquier botella  
de Champán Rigo observe  
el tapón. Si el mismo está  
matado con una cifra tiene op-  
ción a uno de los distintos pre-  
mios que a continuación se rela-  
cionan:

- Marca nº 1 obsequio de 1 bot  
Carta Blanca Rigo
- Marca nº 2 obsequio de 1 bot  
Gran Cava Rigo
- Marca nº 3 obsequio de 1 bot  
Vda Rigo Rosado
- Marca nº 4 obsequio de 1 bot  
Brut natural o Vda Rigo
- Marca nº 5 obsequio de 12 bot  
sueltas.

Los tapones premiados pueden  
canjearse en la calle Platería 18  
(Tienda) Palma todos los días  
laborables de 9 a 11 y de 4 a 7

## Concurso propuestas para la construcción, concesión y explotación de una CAFETERIA-SNACK - BAR, en el Mallorca Tennis Club

Las Bases para la adjudicación de la construcción y explotación de la Cafetería-Snack-Bar  
que atienda los servicios del Club, en todas sus manifestaciones sociales, se hallan a disposi-  
ción de todas las personas interesadas, que podrán examinarlas en la Administración del Club  
todo: los días laborables de 11 a 13 30 horas.

El plazo de presentación de proposiciones expira el día 15 de Abril próximo.

LA JUNTA DIRECTIVA

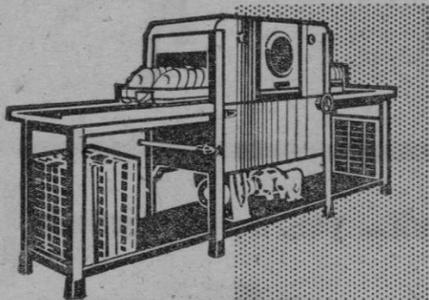
# Zoppas

CONGELIAMO VENETO (ITALIA)

ZOPPAS la mayor industria  
europea de aparatos para  
la hostelería

LAVAVAJILLAS de ACERO  
INOXIDABLE TOTALMENTE  
AUTOMATICAS

mínimos consumos de • agua  
• electricidad



Instalaciones **FIRSA**

San Miguel, 194. Tel. 12639  
Gral. Ricra, 42. Tel. 25920

- HOTELS
- RESTAURANTES
- BARES
- GRANDES COMUNIDADES



LIMPIAMETALES NACROM - 10

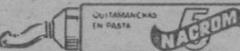
Tamaños normal,  
grande y gigante

LIMPIACRISTALES NACROM

Botella salpicador  
3 tamaños



QUITAMANCHAS NACROM - 5



Potente quitamanchas en pasta

!No producto  
del año 2000!

PURIFICADOR  
DE AIRE PURILAIR



DEP. PUS. PROPIO



PEINOLAC LACA PARA CABELLO

Macromer

## ¡ATENCIÓN COMERCIANTES!



Cuando sus clientes pidan  
Muebles para jardín, **DE CALIDAD**  
**muéstreles**

el sillón y la hamaca  
Plegables **EN DURALUMINIO**  
que fabricamos para ustedes con  
**PLENA GARANTIA**

Recuerde que:  
**OFRECIENDO ARTICULOS DE GARANTIA**  
**AUMENTARA SUS VENTAS**

Fabricada por  
**INDUSTRIAS DEL METAL, S. A.**  
Julián Camarillo, 37 - MADRID (17)  
Tel. 267 16 76

ESTA MARCA SUPONE GARANTIA  
Y PRESTIGIO EN TODA ESPAÑA



LEA "BALEARES,"



# Malestar en Tortosa ante el aumento de precios

Principalmente en los artículos de primera necesidad  
Tortosa, 13.—La población consumidora acusa mal estar ante las constantes subidas de precio que están experimentando los artículos de primera necesidad. El hecho causa las naturales preocupaciones a las amas de casa que ven como se van esfumando los aumentos de sueldos que después de las últimas disposiciones de la superioridad vienen percibiendo los cabezas de familia.—Cifra.

# PERSONALIDADES NORTEAMERICANAS VISITAN FERNANDO POO

## ELOGIOS A LA PROSPERIDAD Y PROGRESO DE ESTA PROVINCIA

Santa Isabel de Fernando Poo, 13.— Procedentes de Duala han visitado esta provincia los señores Chares Knox Kopeli, Secretario de la Embajada de los Estados Unidos en Yaounda, y Robert Francis Andreu, Consul de dicho país en Duala (Camarone). Durante su estancia en la provincia de Fernando Poo efectuaron una visita a las ciudades de Moca y San Carlos y al nuevo aeropuerto de Santa Isabel, así como a una finca de Sampa, donde llamó la atención de los visitantes, entre otras instalaciones, la enfermería, que es obligatoria en todas las explotaciones Agrícolas de la Región Ecuatorial. En el recorrido efectuado por los ilustres visitantes hicieron un cálido elogio del estado de las carreteras, de la limpieza de los poblados y aspecto de las viviendas de los naturales. Les impresionó el nivel de vida de los habitantes de Fernando Poo, que consideraron muy superior al de Camarone y al de otros países africanos. Una de las cosas que más les llamó la atención es que no existiera discriminación racial alguna, cosa que habían podido observar en los comercios, escuelas, cafés y otros sitios públicos donde vieron mezclados en cordial relación a blancos y morenos. En sus conversaciones y comentarios destacaron, tras su visita a Moca, que la consideraban como un futuro sanatorio del Africa Ecuatorial, la ausencia de vigilancia en las carreteras y el que pudiera viajar por ellas de noche con toda tranquilidad. Hicieron saber que deploraban no hubiera una comunicación aérea con Lagos, donde existen muchos americanos que desean conocer y pasar unos días de vacaciones en Fernando Poo. — Cifra.

# PESQUERO ESPAÑOL A LA DERIVA

Arrecife de Lanzarote, 13.— El pesquero «Aurelia» navega a la deriva al este del Cabo Bojador y ha solicitado remolque con urgencia, según un mensaje captado por el motovejero «Cazon».—Cifra.

# Un reactor belga se estrella en Inglaterra

Folkestone, Inglaterra, 13.— Un reactor de la fuerza aérea belga se ha estrellado en las cercanías de esta ciudad y han rescatado dos cadáveres de su tripulación.—Efe.

# Inundaciones en Norteamérica

40 MIL PERSONAS SIN HOGAR  
Chicago, 13.—Doce personas han resultado muertas y más de 40.000 se encuentran sin hogar, como consecuencia de las inundaciones que se han producido en cinco Estados norteamericanos. Los Estados afectados son Alabama, Tennessee, Kentucky, Virginia Occidental y Virginia. El Presidente Kennedy ha declarado «zonas de desastre» las regiones afectadas por las inundaciones en Virginia Occidental y Kentucky.—Efe.

# HASSAN II APLAUDIDO EN ARGEL

Argel, 13.— El Rey de Marruecos, Hassan II, ha sido recibido en esta capital por el Primer Ministro argelino, Ben Bella y por millares de argelinos que le aplaudieron. El Monarca marroquí es el primer Jefe de Estado que visita Argelia, desde que este país consiguió la independencia.—Efe.

# Servicio Nacional del Trigo

PRESTAMOS A LOS AGRICULTORES PARA ADQUISICIÓN DE ABONOS DESTINADOS AL CULTIVO DE MAÍZ Y SORGO  
De acuerdo con lo establecido por la Superioridad, este S. N. T. concederá préstamos a los agricultores de esta Provincia, para la adquisición de abonos con destino al cultivo del maíz y del sorgo durante la actual campaña 1962-63. Los agricultores interesados podrán solicitar de esta Jefatura para concesión y retirada, hasta el día 28 de junio próximo.

# Llegó a Madrid el Ministro de Negocios Extranjeros de Etiopía

## Pasará dos días en España

Madrid, 13.— Procedente de Casablanca llegó el Ministro de Negocios Extranjeros de Etiopía, Sr. Ketana Yifru, quien permanecerá en Madrid dos días en visita privada. En el aeropuerto fue recibido por el Ministro de Asuntos Exteriores español, Primer Introdutor de Embajadores y otras personalidades.—Cifra.

## DECLARACIONES

Madrid, 13.— Al descender del avión en que llegó a Barajas el

Ministro de Asuntos Exteriores de Etiopía Sr. Yifru, fue saludado por el señor Castiella en unión del cual se dirigió al salón de honor de aeropuerto. Ante los micrófonos de «Radio Nacional» el Ministro etíope manifestó, en inglés que estaba deseando tener ocasión de venir a España: «Las relaciones entre los dos países —añadió— son muy buenas y lo seguirán siendo en adelante. Yo espero pasar dos días muy agradables en Madrid.

Luego en compañía del Ministro español se dirigió al hotel donde se hospeda.—Cifra.

# 20 mil funcionarios finlandeses en huelga

Helsinki, 13.— Los funcionarios civiles proyectan poner en práctica nuevos procedimientos coercitivos para presionar sobre el Gobierno en su actual huelga, en apoyo de sus demandas de sueldo más elevado. Veinte mil funcionarios continúan en huelga, mientras unos ochenta mil obreros quizá vayan también a la huelga en la medianoche de hoy.—Efe.

# Audiencias del Caudillo

(Viene de la primera página)  
generios, jefe del Regimiento de Transmisiones del Ejército; don José de Pablo Lachos, Coronel Veterinario, Director del Laboratorio y Parque Central de Veterinaria; don Joaquín Pastor Candelá, Coronel Médico, jefe de la Agrupación de Sanidad Militar núm. 1; don Fernando Cebada García, Coronel del Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, jefe del polígono de experiencias «Castilla» de la Segunda Región Militar; don José San Martín López, Comandante de Artillería, Profesor Auxiliar de la Escuela de Estado Mayor.

# SUCESOS

C'an Pastilla: 7'30 horas

# Se incendia un autobús repleto de viajeros

Las puertas de acceso quedaron bloqueadas y el público tuvo que saltar por las ventanillas

Afortunadamente no se lamentaron desgracias personales



Sobre las siete y media de la mañana de ayer y cuando marchaba por la carretera de C'an Pastilla el autobús de la Sociedad General de Tranvías Eléctricos de Palma, matrícula P.M. 44.663, se declaró un incendio en su parte inferior. Las llamas se propagaron rápidamente por el resto del vehículo y pese a la pronta intervención de los bomberos el autobús quedó prácticamente calcinado, como puede apreciarse en la fotografía que ilustra estas líneas. Afortunadamente no se registraron daños personales y en verdad que el suceso hubiera podido provocar un desastre ya que el autobús iba repleto de viajeros, personal obrero en su mayoría, que acudían a sus respectivos centros de trabajo.

No se han podido precisar las causas que originaron el incendio pero se considera debido a un fallo en el sistema eléctrico, que una chispa prendiera en alguna parte de fácil combustión y dada la marcha del vehículo fuera incrementándose el siniestro hasta alcanzar tan monumentales proporciones.

Fue el conductor el primero que se percató de lo que sucedía e inmediatamente detuvo el autobús a la vez que daba la voz de alarma al pasajero. Accionó el chispeo los pulsadores para abrir las puertas pero el mecanismo no respondió, seguramente por haberse inutilizado ya el incendio. En vista del bloqueo de las puertas, los pasajeros fueron rompiendo los cristales de las ventanillas y a través de ellas se lanzaron al exterior, con la suficiente antelación a que las llamas llegaran al interior de la carrocería. Puesto que todos los pasajeros eran hombres, la fuga pudo hacerse rápidamente, pues amén de conservar su serenidad apenas si precisaron ayuda unos de otros.

El suceso se registró, exactamente, entre la bodega «San Antonio» de la Playa y el «Cortijo Vista Verde». El autobús se dirigía a C'an Pastilla y en la parada que hizo en el Coll d'en Rebassa no se apreció nada anormal.

Del siniestro se dio cuenta al Parque de Bomberos y el retén, al mando del señor Vadell, se personó en el lugar del suceso en un tiempo record pues apenas si invirtieron nueve minutos en su desplazamiento. Se iniciaron los trabajos de extinción con la máxima rapidez y así se evitó que hubiera explosión el tanque de gasolina que estaba repleto de combustible.

JALEO EN EL «RAM»  
A mediodía de ayer se organizó una trifulca en el recinto del «Ram». Violenta discusión entre el propietario de una de las barracas allí instaladas y uno de sus empleados. Las palabras fueron subiendo de tono y el amo propinó dos bofetadas al joven empleado. Este, enfurecido, esgrimió una navaja pero no llegó a agredir a su oponente. Total, revuelo, voces, la presencia de la Policía Municipal y el restablecimiento del orden. Los dos feriantes fueron multados por el escándalo y pasaron a la Comisaría de Policía.

LAS SÁBANAS Y LOS DELANTALES FUERON RECOGIDOS  
Dimos cuenta de ello el pasado domingo. En el interior del portaequipajes de un automóvil fueron halladas 41 sábanas y 42 delantales de tela, blancos y azules siendo depositados en el cuartelillo de la Policía Municipal. Ha aparecido el legítimo dueño de las prendas en cuestión. Pertenecen a un hotel de la zona de Levante. Se depositaron en aquel automóvil por confusión y que fue precisamente lo que en nuestra información aventurábamos.

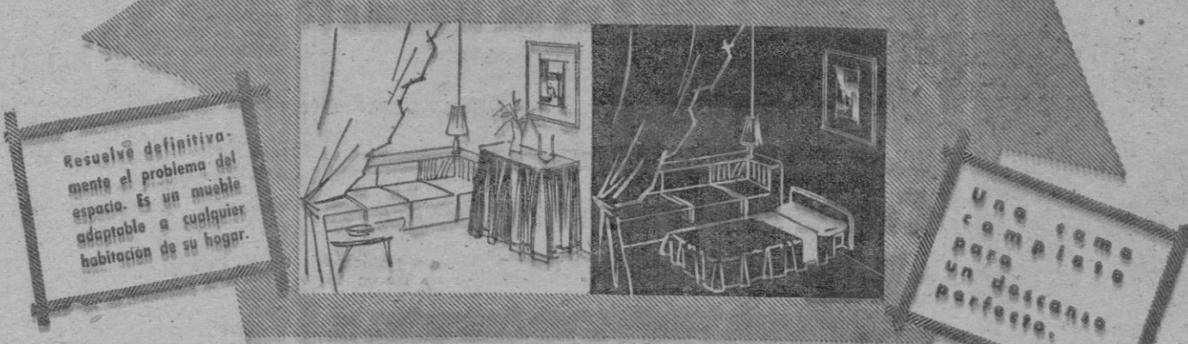
CONATO DE INCENDIO  
Esta madrugada el retén de Bomberos ha realizado una salida. Un conato de incendio en una fábrica de embutidos. La extinción del siniestro ha sido rápida, apenas media hora de trabajo. Las pérdidas son de escaso valor.

SUS hijos CRECEN



su casa NO

solucione este problema con...



Resuelve definitivamente el problema del espacio. Es un mueble adaptable a cualquier habitación de su hogar.

una cama completa para un descanso perfecto.

# CAMA PLEGABLE

y colchoneta elastina FLEX



- TRASLADABLE ■
- LIGERA ■
- COMODA ■
- PRACTICA ■
- ECONOMICA ■

10 SEGUNDOS SON SUFICIENTES PARA PLEGARLA O EXTENDERLA

de lo bueno, lo mejor

J.M.B. distribuidor oficial SAN MIGUEL, 40



ESCUCHE HOY JUEVES, A LAS 10'45 DE LA NOCHE, A TRAVES DE RADIO MALLORCA, LA ACTUACION DE LAS MAXIMAS FIGURAS DE LA CANCION, DENTRO DEL ESPACIO FLEX «DE LO BUENO, LO MEJOR»

Hoy, 20 págs.

PEQUEÑOS REPORTAJES

# Escala en Palma: «Constitution»

A bordo viaja un hombre que ha salvado la vida a millones de seres  
 Doscientos telefonistas americanos y un capitán nostálgico

Nacimientos, defunciones y bodas en torno al pequeño mundo de un trasatlántico de lujo

Llegó el «Constitution», atracando en el muelle de Felaires la imponente mole de sus 20 mil toneladas cumplidas, y el complejo y abigarrado mundo de sus 946 pasajeros. Llegó procedente de Nueva York, vía Algeciras, y a las dos de esta madrugada habrá enfilado su proa rumbo a Nápoles prosiguiendo así uno de los tantos cruceros por el Mediterráneo que efectúa cada tres semanas.

**LOS QUE ESPERAN**  
 Cuando se anuncia la llegada a Palma de uno cualquiera de estos grandes trasatlánticos de lujo, se pone automáticamente en marcha el mundo de los que esperan. Caravanas de taxis y de caleas... Y hasta un servicio especial de la Compañía de Tranvías, al precio de 9 pesetas la ida y otras tantas la vuelta.

Capítulo aparte forman, claro está, los vendedores de cosas. Ayer tarde nos sorprendió la presencia, al pie mismo del barco, de un pequeño vehículo destinado a la venta de toda clase de licores y bebidas. Y era digno de contemplar la cantidad de botellas que se des-pachaban continuamente, y a un precio que preferimos mejor no averiguar.

Al pie de la escalinata del imponente buque, un portero de color, vestido de librea y con más entorchados que un almirante, hacía



ceremoniosos saludos a los pasajeros que continuamente subían y bajaban por la pasarela: Señoras ancianísimas, niños tocando castañuelas, americanos grisesos de Cincinnati, institutrices uniformadas con un niño en cada mano... y otra vez señoras ancianísimas.

Contemplar el mundo variopinto y complejo, y también el tinglado que se erige en torno a uno de estos trasatlánticos, constituye un espectáculo que recomendamos encarecidamente a nuestros lectores. Seguro que no les habrá defraudado.

**LOS QUE VIAJAN**  
 Merced a una gentileza de la Agencia Schembria, logramos subir a bordo del buque. Adentrarnos, aunque sólo por unos instantes, en el pequeño mundo de uno de estos trasatlánticos de lujo creados para el placer y el descanso de los poderosos. (A veces, los paradójicos, para el descanso de aquellos que no han trabajado en su vida).

«Si yo pudiese escribir cuánto he visto y oído —nos dice un funcionario de a bordo— podría escribir una novela de veinte tomos».

«¿Por ejemplo?», le preguntamos.  
 «Viajo en el «Constitution» desde que tuvo lugar su botadura. A bordo de este barco ha habido cerca de veinte defunciones, otros tantos nacimientos, bodas, matrimonios... Aquí se han firmado contratos fabulosos, hecho y deshecho fortunas y reputaciones, amistades y enemistades para toda la vida».

«¿Y escándalos?»  
 «Este capítulo forma parte del diálogo secreto profesional. Pero créame: se ve y se oye cada cosa... Justamente: lo suficiente como para escribir una novela de veinte tomos».

**EL DESCUBRIDOR DE LA PRUEBA ANTIDIPTERICA**  
 Esta vez viaja a bordo del «Constitution» una personalidad célebre en el mundo entero: El Doctor Beta Schick, descubridor de la

prueba antidiptérica. Con este descubrimiento, este hombre ha salvado la vida a millones de niños. Ahora tiene ya 85 años y viaja con su esposa. Al parecer se halla delicado de salud, razón por la cual se nos suplicó que nos abstuviéramos de efectuar entrevista alguna.

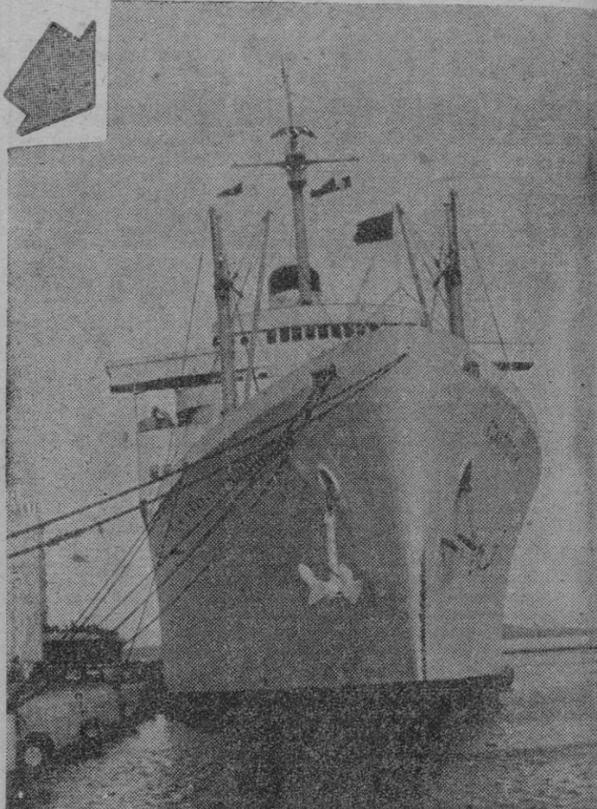
También viajan a bordo más de doscientos telefonistas norteamericanos, de ambos sexos, siguiendo una costumbre establecida por ellos de efectuar un crucero anual. Igualmente figura entre la lista de pasajeros el antiguo capitán de este mismo barco, Mr. James La Belle, actualmente destinado a las oficinas de la Compañía propietaria del buque.

Se conoce que el viejo marino, metido ahora a burócrata, siente nostalgias de su barco y aprovecha cuando puede la ocasión de volver a «acariciar» a su querido «Constitution».

**VOLVERA EN MAYO**

En la Estación Marítima los viajeros se precipitan hacia los «suvenir», las postales, los bombones. Muchos de ellos adquieren una vista de Palma, que luego franquearán en Nápoles o Grecia, sembrando la confusión entre sus amigos.

El «Constitution» volverá a hacer escala en Palma el día 21 del próximo mes de mayo. Otra vez el mundo de los que van y de los que aguardan. En el momento de abandonar el escenario, un grupo de cocineros asoma sus altos gorros desde una de las inmensas cubiertas del buque. Siguen bajando y subiendo señoras ancianísimas: Parece como si a todas las sesentonas y setentonas de Norteamérica les hubiese dado por ensoñarse un sombrero inverosímil, y ponerse a viajar.



## Una figura de antaño: La del «Cuaresmero»

COMO PASABAN LA CUARESMA NUESTROS ABUELOS

La observancia del tiempo cuaresmal ha sido en Mallorca fuente de multiplicidad de costumbres piadosas, incorporadas definitivamente al folklore de la isla. Es éste un costumbrismo cimentado por la piedad y por la fe, y alentado por la innata austeridad de nuestros mayores. Hasta tal punto es así, que en el término de Muro se conserva aún una canción popular que dice:

«La Corema ja és passada,  
 ¡Mare de Déu, que no torn!  
 que tenc l'esquena escorxada  
 d'anar-me a jeure dejorn».

Hoy en día es evidente que esta austeridad cuaresmal de nuestros mayores se ha relajado notablemente. Con ello, se han perdido también muchas de las entrañables costumbres nacidas al amparo de esta conmemoración cristiana, y consagradas por el paso de los años.

**LA FIGURA DEL «CUARESME»**

La figura del «Cuaresme» —predicador de la Cuaresma— es típica de la villa de Valldemosa. Allí era costumbre antiguamente que, apenas transcurridas las fiestas de Pascua de Resurrección, los Jurados se preocupaban ya de buscar el Cuaresmero para predicar la Cuaresma del año siguiente.

Era costumbre hacer el ofrecimiento al párroco, en atención a que eran de cargo suyo los sermones cuaresmales, pero si declinaba la invitación, que era lo frecuente, se hacía el encargo a un religioso de reconocida oratoria. Y si había sido del gusto del pueblo, se le volvía a invitar para otra Cuaresma. Se dió incluso el caso de que el Padre Juan Mieres la predicó durante ocho años consecutivos, desde 1672 a 1679.

De los bienes del municipio se pagaban las quince libras que era norma dar entonces al Cuaresmero.

**EL PAN BENDITO**

También en la villa de Valldemosa, era costumbre en los domingos de Cuaresma repartir pan bendecido a los fieles, a la puerta de la iglesia. El

cronista don Juan Munyner Bujosa, en un documentado estudio ha dejado sentado cómo esta costumbre obedecía a un legado que dispuso en el Siglo XV don Guillermo Mager, para lo cual legó un censo anual de cuatro cuarteradas, que administraban los Jurados de la villa.

**«LA JAJA COREMA»**

Con una denominación que nos remite a la enjundia del Arcipreste de Hita, la payesía del término de Montuiri reflejaba la abstinencia y contención cuaresmales: «La Jaja Corema».

La «madona», todavía en su frente la ceniza, guardaba en una olla de manteca todas las «taiades» que no habían podido aún consumirse igualmente —y por un si acaso— retiraba de la circulación las largas ristras de sobrasadas, «camaiots», botifarrones, y otras suculencias de procedencia indudablemente porcina.

Durante toda la Cuaresma se suprimían fiestas, reuniones, bailes y «saraos». Los jóvenes no salían de noche, y una vez rezado el rosario en familia, se iban derechos a la cama. Las mujeres tampoco hacían «vetlada» y hubiesen considerado un profanación el juego de cartas o cualquier otra ocupación frívola o recreativa.

Todas las tardes la iglesia se llenaba de fieles dispuestos a escuchar, con el mayor recogimiento, el sermón del «Cuaresme». Estas costumbres, con más o menos variantes, eran corrales a la gran mayoría de villas de la isla.

Costumbres que, repetimos, parecen definitivamente relegadas al pasado. Un pasado patriarcal y feliz tejido sobre el cañamazo de una fe profunda y una piedad sentida y vivida por aquellas buenas gentes.

## Un abandono lamentable



BRINDAMOS ESTA FOTO Y ESTAS LINEAS «A QUIEN CORRESPONDA», TAL COMO AHORA SUELE DECIRSE, LA VERDAD ES QUE, SEA POR LA CAUSA QUE SEA, NOS RESULTA DEL TODO INEXPLICABLE EL ESTADO DE ABANDONO Y SUCIEDAD EN QUE SE ENCUENTRA LA FUENTE DE LA PLAZA DE LA REINA, DEDICA-

DA A PERPETUAR LA MEMORIA DE JUAN ALCOVER. TODO EL MUNDO SABE QUE ES ESTE UNO DE LOS POCOS RINCONES APACIBLES Y CON VERDADERO ENCANTO QUE QUEDAN EN NUESTRA CIUDAD, COMO SE EXPLICA ENTONCES QUE EL PEQUEÑO ESTANQUE ESTE LLENO DE PAPELES, RAMAS, HOJARASCA, Y OTRAS SUCIEDADES... ¿COMO SE EXPLICA QUE EL MUSGO CUBRA YA TOTALMENTE SUS AGUAS, TURBIAS Y REPELENTES?

VEAN EN LA FOTO UNA DE LAS CABEZAS DEL PEDESTAL, A LA QUE LA DESIDIA HA DEJADO CRECER BARBAS. LA POBRE «LEONA» PARECE MIRAR CON OJOS AGONIZANTES EL TRISTE Y MUSTIÑO PENACHO DE SOMBRILLAS. MIENTRAS, EN LA TAZA O CONCHA YA NO SE SABE SI HAY AGUA O ES YA TODO PORQUERIA.

NO CREEMOS, EN FIN, QUE ADECENTAR ESTA FUENTE VAYA A DESEQUILIBRAR EL PRESUPUESTO DE LAS ARCAS MUNICIPALES, POR LO DEMAS, INSISTIMOS EN QUE NI JUAN ALCOVER MERECE ESTE AGRAVIO, NI LA CIUDAD TAN TRISTE ESPECTACULO DE DESIDIA Y ABANDONO.

## Cada ola es un quejido

Nos habíamos propuesto poner punto final al triste espectáculo del buque «Villa Juana», abandonado a su suerte en un rincón de nuestra bahía.

Pero el caso es que el espectáculo de este buque agonizante perdura aún, ya que el último temporal no tuvo arrestos de acabar con él. Ni tampoco los espontáneos «acarreadores» de sus despojos.

Aún queda en pie su desmantelado castillo, erguido entre un marremagnum de maderas podridas y hierros retorcidos. Les doy a ustedes palabra que cada una de las olas que embisten esta especie de templete, provoca un quejido y un lamento que desgarran. Puedo atestiguarlo porque fuimos allí, a escuchar muy de cerca los lamentos del viejo velero abatido.

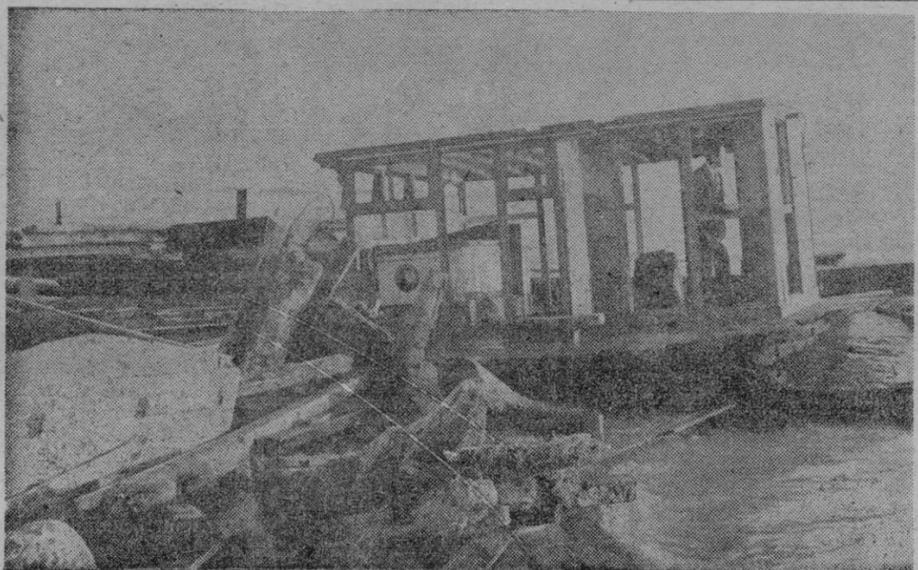
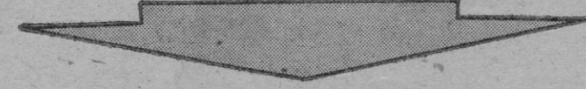
¿Exceso de sentimentalismo? Tal vez. Pero allá estuvimos «aguantando el tipo». Cada embestida del mar amenazaba con llevarse la ya frágil caseta. Ojalá que sea pronto y de una vez.

Esta página  
 Textos:  
**ANTONIO PIZA**  
 Fotos: «JUANET»  
 Confabulación: M. BRONDO

**RECUERDA:**  
 19 DE MARZO  
**DIA DEL SEMINARIO**  
 COLABORA CON  
 • Oración  
 • Limosna  
 • Entusiasmo  
 • Sacrificio

## Sociedad Protectora de Animales y Plantas de Mallorca

**CONVOCATORIA**  
 Por la presente se pone en conocimiento de todos los socios que el próximo día 15 de los corrientes, en el Salón de Actos de la Excma. Diputación Provincial, a las 18 horas en primera convocatoria y a las 18:30 horas en segunda, se celebrará, D.M., la Junta General Ordinaria bajo el siguiente orden del día:  
 A) Lectura de la memoria.  
 B) Exposición del extracto de cuentas.  
 C) Propuesta de realizar Exposiciones de animales y plantas para fomento de los fines de la Sociedad.  
 D) Ruegos y preguntas.  
 Palma 7 de marzo de 1963. — El Presidente.



**EXCURSIONES DE PRIMAVERA**  
 EN ESPAÑA: ESPAÑA CLASICA  
 Fallas Valencia. Semana Santa en Sevilla y nuestros turistas a su disposición para cualquier recorrido.  
 EN EL EXTRANJERO: CRUCEROS!!  
 Vea el sol de media noche. Monte Umbe: 28/6 al 13/7. La Haya, Hamburgo, Estocolmo, Oslo. «Cabo San Roque»: 14/7 al 1/8. Copenhague, Oslo, Cabo Norte.  
 P. Genralísimo 74  
 Tel. 14096 y 15966  
**Meliá**

FUTBOL JUVENIL

# Italia venció a España (3-2)

## LOS ESPAÑOLES, ELIMINADOS DEL TORNEO EUROPEO

Roma, 13. — Italia ha vencido a España por tres goles a dos en partido de fútbol internacional juvenil.

**Alineaciones:**  
-ESPAÑA: Rodríguez; Castellano, Aranguren, López; Martos, Llompert; Cruz, Arieta, Landa, Uriarte y Gonzalo.

-ITALIA: Terreni; De Bernardi II, Luise, Montafuso; De Paoli, Garbarini; De Bernardi I, Giannini, Bercellino, Salvi y Riva.

Desde el primer momento, el equipo español adoptó una defensa táctica colocando al medio centro, Martos, como barrera y al volante izquierdo Llompert, marcando al delantero centro italiano.

A los nueve minutos, Landa recibe un pase de Gonzalo y lanza la pelota al ángulo que estaba descubierta saliendo el tiro fuera.

A los once minutos, Landa avanza por el centro pero Terreni se hace con la pelota antes de que el jugador español pueda tirar a gol.

A los diecinueve minutos Italia consigue el primer gol del encuentro, en un corner lanzado por Salvi y cabeceado por Riva. Rodríguez se lanza precipitadamente y Bercellino no tiene ninguna dificultad en colocar la pelota en el ángulo inferior izquierdo, de cabeza.

Italia insiste en su ofensiva y, a los veintidós minutos marca el segundo tanto, por medio de Giannini, a pase de Salvi.

El equipo español se lanza a una dura ofensiva y lleva la pelota muy cerca de la puerta, por medio de Landa. El delantero centro español dribla a la defensa y lanza un tiro desde doce metros de distancia. Terreni toca la pelota y ésta se estrella contra un poste recibiendo el meta italiano en los brazos después del rechace.

A los treinta minutos Italia pierde una buena oportunidad en un penalti que le fue concedido por el árbitro suizo a falta de Martos. Bercellino estrella la pelota contra el larguero.

Termina la primera parte con dos a cero a favor de Italia.

En la segunda parte el tercer gol italiano se produce de una forma inesperada a los 60 minutos. Salvi pasa a Riva que recibe el balón pese a que Rodríguez intenta interceptarlo con los dedos. Riva lanza la pelota desde una distancia de doce metros. Llompert intenta, desesperadamente, desviarla, pero solo consigue ayudarla a entrar en su propia meta.

La oportunidad se le presenta a Gonzalo en el minuto 67 y marca el primer gol para España.

El segundo tanto español se produce en un corner lanzado por Cruz que remata Arieta con la cabeza en oportuna jugada, sin que Terreni pueda hacer nada para impedir el remate.

Finaliza el encuentro con el resultado de 3-2 favorable a la selección italiana que le da paso a las eliminatorias inmediatas del Torneo Juvenil de UEFA.

Arbitró con buena técnica, el colegiado suizo Buchelli.

El Mallorca triunfó del Nykobing B. (4-0)

Entretenido resultó el encuentro amistoso disputado ayer noche a las 7,45 h. por los equipos representativos del Mallorca y del Nykobing B. en el campo Luis Sitjar.

Un fútbol muy vivo fue el demostrado por el equipo danés que demostró actuar obediente a unas fórmulas y a una táctica en algunos momentos vimos a seis jugadores entregados al ataque para después replegar ser siempre atrás superiores en número a los atacantes del equipo.

Los daneses parecen despreciar el dominio del centro del campo, pero ponen todo su interés en el ataque y en la contención.

Nos pareció un equipo muy dinámico, pero con un desconocimiento total de lo que es tirar a gol. Crearon muchas situaciones de peligro ante la meta de Asenjo, pero no supieron resolverlas favorablemente.

# ROTUNDAS VICTORIAS INTERNACIONALES DEL VALENCIA Y ATLETICO DE MADRID

## Ganó, en partido de Liga, el Córdoba al Zaragoza

Madrid, 13.— El At. de Madrid se califica para las semifinales de la Copa de Europa al vencer por 4-0 al Botev Plodiv.

Unos 35.000 espectadores presenciaron el choque. Arbitró el francés M. Bols.

At. de Madrid: Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Rodríguez; Ramiro, Glaria, Jones, Adelardo, Chuzo, Mendoza y Collar.

Botev Plodiv: Naydanov; Panaiotov, Charakov, Apostolov, Rasluský, Stoinov; Dermenziev, Pesev, Asparsjok, Kharanlanpief, Popov.

Puesta la pelota en movimiento, el Atlético se lanzó al ataque y el primer momento de peligro para la meta búlgara se produce con ocasión de un disparo de Collar que bloca muy bien el portero.

Después se impone el equipo búlgaro cuyos volantes dominan el centro del terreno. Los ataques búlgaros adolecen de la falta de tiro.

A los 12 minutos se produce el primer gol. En un ataque del Atlético, la defensa búlgara incurre en falta a unos cinco metros del área. Ramiro se prepara para sacar la sanción pero es Collar el que situado detrás, lanza un formidable disparo que la defensa rechaza, recoge Rodríguez, adelantado y bombea, sobre las líneas defensivas y Adelardo remata de modo imparable.

El Botev no se desanima y pone cerco a la puerta del Atlético al que domina por superior juego. En esta fase el Atlético marcha a la deriva.

A los 31 minutos se produce el segundo gol en magnífico contraataque del Atlético llevado por Adelardo y Chuzo rematando este último a la red.

Después, un tiro de Dermenziev pega en el poste cuando Madinabeytia estaba batido. Se llega al descanso con dos goles a cero.

En la segunda parte decae el juego por parte del Botev y el partido se equilibra.

A los 24 minutos Collar en tiro raso marca el tercero.

A los 31 minutos, a pase de Adelardo, después de una brillante jugada, Chuzo remata el cuarto de la serie.

Hasta el final del partido hay más ocasiones favorables para los atléticos pero, ya no se mueve el marcador.

El Botev sacó 7 corners y el Atlético, 4.

Lo que dio la victoria al equipo español fue la facilidad de disparo. Hoy ha jugado menos el Atlético y se alzó con la victoria.

El árbitro tuvo una feliz actuación.—Alfil.

**VALENCIA, 5 — HIBERNIAN, 0**  
Alineaciones:  
Valencia: Zamora; Piquer, Salvador Mestre; Sastre, Chicac; Mañó, Roberto, Waldo, Guillot y Yosu.

Hibernian: Simpson; Grant, Hughes, Mac Clelland; Leishman, Baxter, Scott, Baker, Preston, O'Rourke y McLeod.

Arbitró el italiano Adams que estuvo bien.

El encuentro era el primer partido de cuartos de final de la Copa Ciudades en Feria. Asistieron 20.000 espectadores.

El Hibernian ha sido el equipo más flojo de los extranjeros que han pasado por este campo, no ha tenido defensa ni ataque.

A los 15 minutos, en una jugada ante el marco del Hibernian remató Roberto, cruzado y fuerte, consiguiendo el primer tanto.

A los 18, Waldo, de cabeza, remató a la red un pase de Guillot, pero el árbitro anuló el gol.

A los 22, Roberto rectificó un fallo de Guillot y de tiro cruzado, logró el segundo tanto.

El Valencia domina ampliamente y el portero escocés pasa por grandes apuros.

A los 37 minutos se anula otro gol al Valencia, marcado por Guillot.

A los 40 minutos un remate de Yosu le rechaza el portero. Chicac empalmó un fuerte tiro que vale el tercer gol valenciano.

Un minuto antes del descanso Waldo obtuvo el cuarto tanto. Terminando así el primer tiempo.

En el segundo el Valencia bajó un poco el tren de juego y aunque el Hibernian se mostró más acometedor la inocencia de que hicieron gala sus delanteros, hizo que no consiguieran ningún gol.

A los 20 minutos Waldo, de cabeza logra el quinto gol.

Por el Valencia todos estuvieron bien aun sin cuajar un gran partido. Aprovecharon las facilidades que les dieron los visitantes, de los que no cabe destacar a nadie.

**CORDOBA, 1 — ZARAGOZA, 0**  
CORDOBA: Benegas; Simonet, Mingorance, Navarr; Martínez, Costa; Llorens, Juanín, Soler, Miralles y Vázquez.

ZARAGOZA: Cardoso; Cortizo, Santamaría, Zubiaurre; Pepin, González; Miguel, García, Murillo, Marcelino y Lapetra.

El encuentro ha sido pobre de juego y falta de atractivos, solo hubo emoción por la incertidumbre del resultado.

El único gol de la tarde lo marcó Vázquez en los minutos finales del primer tiempo al rematar de cabeza un centro de Llorens.

El Zaragoza no gustó, acusó buena dirección técnica y acoplamiento en sus líneas, pero estuvo falto de remate. El Córdoba ha bajado notoriamente de juego.

El partido jugado correspondía a la jornada del 17 de enero que tuvo que ser suspendido por las inundaciones.—Alfil.

**EL BENFICA CLASIFICADO**  
Praga, 13.— El Benfica de Lisboa, se ha clasificado para las semifinales de la Copa de Europa de Campeones de Liga, al empatar esta tarde con el Ducla de Praga. El Benfica venció en Lisboa por 2-1.—Alfil.

**PRIMA AL OSASUNA**  
Pamplona, 13.— La Sociedad propietaria de un hotel de esta capital ha ofrecido a los jugadores del Osasuna una prima de cien mil pesetas, si al final del torneo de Liga queda el Club en Primera División.—Alfil.

Barcelona, 13.— Procedente de Ginebra ha llegado el jugador barcelonista, Kocsis, acompañado de su madre, que con un permiso especial del Gobierno húngaro ha podido reunirse con su hijo. Permanecerá en España una larga temporada.—Alfil.

¿Satisfech de las colaboraciones?  
—Muchísimo. Todos los jugadores a los cuales me he dirigido se han portado espléndidamente. Por cierto que el representante de "Coñac Oxigenado" ha ofrecido un Trofeo para ser disputado entre los dos equipos.

¿Alguna otra noticia?  
—Por hoy son todas.

Hasta aquí el diálogo con Fernando Guillamón el cual no sabe cómo agradecer, de antemano, la colaboración que ha encontrado en todas partes. Esperemos que el público responda, pues el andaluz se lo merece, acudiendo al Estadio Balear. Guillamón, primero en el Mallorca y después, en el Atlético Baleares ha logrado captarse las simpatías de todos los aficionados, ahora ha llegado el momento de rendirle el homenaje que le debe la afición mallorquina.

¿Cuándo llegarán los jugadores?  
—El lunes mismo ya estarán en Palma. Unos se reunirán en Madrid, otros en Valencia y los demás en Barcelona. Estos vendrán conmigo, en el avión de la tarde.

¿Precios?  
—Se ha establecido una entrada única para los socios del Mallorca, Constancia y Atlético Baleares, entrada de quince pesetas. Quiero que la cosa resulte popular, que puedan acudir todos los aficionados sin necesidad de grandes desembolsos.

¿Jugará Kubal?  
—Jugará Kubal, así como también César, Campanal, Valero, Diéguez, Kocsis, Ruiz Sosa, Szalay, Marcelino, Miguel, Indio, etc. El mismo lunes estarán todos aquí.

¿Los citados formarán en la llamada selección nacional, ¿quienes lo harán en la selección balear?  
—El Mallorca me ha ofrecido todos los jugadores que sean precisos y a estos se unirán Currucale, Haro, Boixet, Ibarche, «Co-

sación, como es natural, versó en torno al homenaje que se le rendirá al veterano defensor en la festividad de San José.

¿Todo decidido?  
—Todo está a punto —nos dijo.

¿Primera noticia?  
—El lunes en Televisión Española, en «Panorama» me harán una entrevista, en la cual estará presente Ladislav Kubala y el señor Massuti.

¿Jugará Kubal?  
—Jugará Kubal, así como también César, Campanal, Valero, Diéguez, Kocsis, Ruiz Sosa, Szalay, Marcelino, Miguel, Indio, etc. El mismo lunes estarán todos aquí.

¿Los citados formarán en la llamada selección nacional, ¿quienes lo harán en la selección balear?  
—El Mallorca me ha ofrecido todos los jugadores que sean precisos y a estos se unirán Currucale, Haro, Boixet, Ibarche, «Co-

Arbitro «recordman» en penaltys

EL ULTIMO PARTIDO SE-NALO TRES AL EQUIPO LOCAL Y...

Barcelona, 13.— Un árbitro del colegio catalán de fútbol ha batido todas las marcas al señalar nueve penaltys en siete partidos. El último partido, en Villafranca del Panadés, el señor González (tal es el apellido de este colegiado), castigó con tres faltas máximas al equipo local. Pero la noticia sería incompleta si no se aclarase que el señor González tuvo que emprender el regreso a Barcelona, escondido en el vagón-correo y con «sellos» de urgencia.—Alfil.

Acaba de efectuarse el sorteo de los partidos correspondientes a los segundos dieciséisavos de final de la Copa de S.E. el Generalísimo, que ha dado los siguientes partidos:

Alavés — Málaga  
Barcelona — Murcia  
Cádiz — Córdoba  
Cartagena — Elche  
Coruña — Levante  
Gijón — Valladolid  
Hércules — Atco. de Madrid  
Las Palmas — Betis  
Madrid — Granada  
Mestalla — Mallorca  
Real Sociedad — Oviedo  
Sevilla — Jaén  
Sevilla Atco. — Atco. Bilbao  
Tenerife — Osasuna  
Valencia — Eldense  
Zaragoza — Salamanca o San Fernando.

Desde hace varias temporadas señalamos que la fórmula dista de ser la mejor. Participación restringida, emparejamientos que dejan algo que desear.

# Triunfo mallorquín



AUN CUANDO SEA CON UN POCO DE RETRASO OFRECEMOS A NUESTROS LECTORES EL DOCUMENTO GRAFICO DE LA VICTORIA DE LOS CORREDORES DEL EQUIPO "HOTELS DE MALLORCA" EN BENIFAYO. JAIME ALOMAR RECIBE DE MANOS DE DON RAMON FARRAGUT EL "TROFEO ZEUS", COMO EQUIPO VENCEDOR EN EL TROFEO SALVADOR BOTELLA.

# Victoria de Pérez Francés

En la primera prueba de la Semana Ciclista Catalana

Barcelona, 13.— José Pérez Francés, de «Ferrys» ha sido el vencedor de la primera carrera de la gran semana ciclista catalana "Primer Trofeo Dr. Alberto Assalí", con 175 kms de recorrido Barcelona, Los Bruchs y regreso. La clasificación ha sido:

1. Pérez Francés, 4-35-58.
  2. Colmenarejo, a 2-18.
  3. Segú, id.
  4. Belmonte, id.
  5. Rey, id.
  6. Suárez, a 2-25.
  7. Manzanque, id.
  8. Horjelano, a 3-6.
  9. Jiménez, a 3-21.
  10. Angelino Soler, id.
- Jaime Alomar, que iba en el gran pelotón, junto con los restantes mallorquines, sufrió una caída dos kilómetros antes de la meta decidiendo retirarse.

**LA PARIS - NIZA**  
St. Etienne, Francia, 13.— El belga Van Looy ha vencido en la cuarta etapa de la clásica Paris-Niza, corrida hoy sobre 198 kms., desde Montceau - les - Mines a esta ciudad, en 5-22-45, seguido por Wouters. Altig y el pelotón con el mismo tiempo. Altig sigue en cabeza de la general. Durante esta etapa el corredor Forestier sufrió una caída y ha sido llevado a un hospital.—Alfil.

59. Gabricca, 5-22-45.
65. Uchona, 5-24-36.
68. Echevarría, 5-24-51.
73. Vélez, id.—Alfil.

## Interesa una fórmula mejor para la Copa del Generalísimo

Con la participación de todos los equipos de la categoría nacional y primera regional

# LOS GRANDES DEL TROTE MUNDIAL VENDRAN A MALLORCA



A un solo partido en que una posterior eliminatoria ha de ser más interesante que la anterior

Acaba de efectuarse el sorteo de los partidos correspondientes a los segundos dieciséisavos de final de la Copa de S.E. el Generalísimo, que ha dado los siguientes partidos:

Alavés — Málaga  
Barcelona — Murcia  
Cádiz — Córdoba  
Cartagena — Elche  
Coruña — Levante  
Gijón — Valladolid  
Hércules — Atco. de Madrid  
Las Palmas — Betis  
Madrid — Granada  
Mestalla — Mallorca  
Real Sociedad — Oviedo  
Sevilla — Jaén  
Sevilla Atco. — Atco. Bilbao  
Tenerife — Osasuna  
Valencia — Eldense  
Zaragoza — Salamanca o San Fernando.

Desde hace varias temporadas señalamos que la fórmula dista de ser la mejor. Participación restringida, emparejamientos que dejan algo que desear.

**DEPORTES**

# La «carrera inauguración» del C. C. Gales-Kas

Tendrá lugar el próximo martes

## SE DISPUTA EL GRAN PREMIO «LAMPARAS YRIS»

Ya dimos cuenta en una de nuestras ediciones anteriores, que el próximo martes, festividad de San José, se celebrará la «Ca-

rrera Inauguración» que tradicionalmente suele montar el C.C. Gales-Kas, éste año denominado Gales-Kas. Pues bien, hoy podemos ampliar noticias, dando a conocer los premios y trofeos que se disputarán en el recorrido Palma - Sóller - Deyá - Valldemosa - Palma. La prueba está reservada a corredores. afi-



José Luis Saso no descarta la posibilidad de que el Mallorca acabe la competición sin negativos. De haber tenido suerte asegura que la clasificación del equipo decano sería muy destacada entre los primeros.

Pedro Mus decía ayer muy satisfecho: «Ahora estamos en el puesto máximo a que se podía aspirar». «Somos los campeones de nuestra liga particular». «No creo que nadie espere que nos situásemos en cabeza».

El Córdoba recibió ayer la visita del Zaragoza, para disputar el encuentro que tenía atrasado. Venció el Córdoba por la mínima. Y conste que nadie se lo esperaba.

Si algún equipo de balonmano precisara de un «ojo clínico» para fichar grandes figuras que refuerzan sus «sietes», sepa que «Kaiser» se ha revelado como «pitoniso».

El superfenómeno, el pentatleta internacional, el no va más balonmanista que incorporó al equipo «verde» causó asombro durante su intervención el pasado domingo. Se equipó, se alineó, tocó una pelota y... se sentó en el banquillo por el resto de la contienda. En suma: llegó se le vió y no convenció. ¿Jugador de primerísima? Sí, de primera enseñanza.

Ahora cuando esperamos la visita del Osasuna, resulta que les han ofrecido una prima de 100.000 pesetas si quedan en I División.

¿No será demasiado tarde?

Se dice que el Mallorca le ha «chado» a la miradita a un jugador del Constancia que no es farrache precisamente. No nos extrañaría que fuera un jugador que se alinea en otro «ledo».

Se está preparando el partido de homenaje a Guiflamón. Resultará interesantísimo a juzgar por los elementos que han dado su conformidad.

Por cierto que uno de ellos es nada menos que Ladislao Kubala, a quien veremos calzando las botas, cosa que no han podido ver en Málaga a pesar de haberle ofrecido el oro y el moro.

El partido de II División que disputarán el Constancia y el Indauchu se celebrará en el campo Luis Sitjar a las 11 de la mañana del día de San José.

El Atco. Baleares se desplazará esta semana a Langreo dispuesto a conquistar los dos puntos. Sabe que este es un punto de salvación que no puede desestimarse. Si los consigue ¡Salvados!

MOSCARDON

# Interesa una fórmula mejor para la Copa del Generalísimo

(Viene de la página anterior)

sear con separaciones de categorías, vueltas posteriores absurdamente menos interesantes que las anteriores, con resultados previstos en un 87,5 y hasta un 93,75 por ciento, etc. Es una apreciación.

Los federativos nacionales y regionales y los directivos de clubs pueden pensar de otra manera, en la fórmula actual, creyendo que el sistema es el ideal. Y claro está, respetamos su opinión.

Todas las Copas están tomadas de la inglesa, que tiene excelente fórmula, mientras no se demuestre lo contrario. No hay nada que inventar; con seguir-la, amoldándose únicamente a las circunstancias futbolísticas del país está uno al cabo de la calle. Para empeorar no vale la pena ninguna modificación.

La fórmula es simplista: libre para todos los clubs de categoría nacional y primera regional. Por el número de participantes se determinarían las eliminatorias previas. El problema es llegar a los treinta y dos de final con la inclusión de los 48 equipos de las dos primeras Divisiones. De modo que las eliminatorias previas deben calificar a los 16 mejores equipos.

Sorteo integral y a un sólo partido, es decir, una eliminatoria drástica en la que los clubs locales, aunque sean de

inferior categoría puedan tener sus aspiraciones. El ganador de la Copa de S.E. el Generalísimo no debe haber perdido ningún partido.

En estos últimos años no se puede alegar falta de partidos para los clubs de cierta categoría, porque al contrario, a muchos les faltan fechas.

Con la fórmula actual resulta que tenemos dos dieciseisavos de final, que parece absurdo en una eliminatoria seria. De los 16 hay que pasar o se debe pasar siempre a los octavos, calificándose normalmente los mejores.

Los dieciseisavos anteriores tienen más interés que los posteriores, porque equipos del primer Grupo juegan contra los del segundo. Teóricamente, con fuerzas niveladas, que son las circunstancias que dan interés a los partidos. Luego, en la actual Copa, se vió que los del segundo Grupo son mejores, ya que calificaron nada menos que 12 equipos contra 3 del primer Grupo. Queda pendiente el partido Salamanca-San Fernando.

Para la próxima eliminatoria, señalada para los días 28 de abril y 5 de mayo, existe un gran desnivel, no en uno o dos partidos, sino en todos, que no es ni más ni menos que el que arroja la diferencia de las Divisiones, entre equipos de Primera y los de Segunda que se salvaron de la vuelta anterior. Este desnivel salta a la vista.

¿Qué puede hacer el Atlético de Bilbao? Puede tener interés el encuentro de Sevilla, a modo de exhibición, pero carece el de San Mamés.

¿Qué puede hacer el Hércules con el Atlético de Madrid?

¿El Eldense contra el Valencia?

¿El Salamanca o el San Fernando contra el Zaragoza?

Grosso modo, es como si en boxeo se permitiera un combate entre un gran peso y un peso pluma.

Para los futuros octavos de final deben calificarse normalmente:

Barcelona, Elche, Valladolid, At. de Madrid, Mallorca, Oviedo, Sevilla, At. de Bilbao, Osasuna, Valencia, Zaragoza, Betis y Madrid.

Con grandes probabilidades, Córdoba y Coruña. Y el que podría ser dudoso es el Alavés-Málaga.

Teóricamente todos los de la Primera División deberán calificarse para la siguiente eliminatoria. En el peor de los casos, con un 87 y medio por ciento de probabilidades.

En los campos de Segunda pueden interesar los partidos, pero no en los de Primera sobre todo si han ganado el primer encuentro.

ACISCLO KARAG

(Una exclusiva de la Agencia Efe, para «BALEARES»)

## VICTORIA DEL MALLORCA

(Viene de la página anterior) y chocó bastante la línea media presentada en el segundo tiempo y formada por lo extremos Pío y Pérez Lozano.

Cuidó de la dirección del encuentro el colegiado Simó Fiol, quien no tuvo ninguna dificultad. Se jugó con suma corrección y se pasó una velada agradable. Temperatura buena en la tribuna cubierta y bastante frío todavía en las demás localidades.



JAIME MARROIG, nuevo presidente del C.C. Gales-Kas

## Información Textil Catalana

Mañana viernes, en la emisión radiofónica RADIO JUVENTUD DE INCA y en su programa de las 19:55 horas, «LA ACTUALIDAD EN ORBITA», será entrevistado el industrial textil, don Juan Casellas, Director Gerente de la fábrica de tejidos «J. CASELLAS TORRES» de Sabadell, quien tendrá ocasión de exponer su autorizada opinión sobre el momento actual de la industria textil lanera ante el Plan de Desarrollo, así como su visión sobre la perspectiva que se abre ante este Sector Lanero, con vistas a la entrada de España en el Mercado Común europeo.

Será interesante, sin duda alguna, conocer las manifestaciones del citado en cuanto a tan importante tema, máxime cuando es bien notorio el prestigio que han adquirido sus fabricados, mayormente después de la creación de destacadas calidades empleando la moderna fibra LACRIL, de infinitas ventajas muy evidenciadas en el mercado actual de la moda masculina.

misma a cargo de motocicletas «Bultaco».

Las inscripciones deben formularse en el local social del C.C. Gales-Kas antes de las 6 de la tarde del próximo lunes. Los dorsales se entregarán dicho día de 6 a 8 de la tarde.

## ESTADIO LUIS SITJAR

Domingo 17 Marzo 1963. — IV Gran Jornada Futbolística A las 14:45: Campeonato de España de Selecciones Juveniles VALENCIANA - BALEAR

A las 16:30: LIGA 1.ª DIVISION (Jornada 25) CLUB ATCO. OSASUNA - R. C. D. MALLORCA

A las 18:30 horas: CAMPEONATO JUVENILES SAN FELIPE - MALLORCA

NOTAS: 1.º Este partido es de abono. Para el mismo se procederá al arranque del balón n.º 18 del talonario correspondiente. 2.º Venta de entradas en local del Club; sitios de costumbre y conserjerías principales hoteles de la isla, desde hoy, jueves. 3.º En los precios señalados para este partido, están incluidos los recargos autorizados Pro-Selección Juvenil y el partido de Juveniles, así como el emblema de Auxilio Social. 4.º Caso de tiempo desfavorable y en atención al terreno de juego, el orden de los partidos sufrirá la variación de jugarse el partido de Selecciones inmediatamente después del partido de Primera División, y después de este el de Juveniles.

## BILLAR

# P. Nadal y Gayá, al Campeonato de España que se disputará en Bilbao

## P. Nadal, imbatido en el torneo que finalizará mañana

El próximo sábado, saldrá para Bilbao Antonio J. Gayá, que acude a aquella ciudad para participar en el Campeonato de España en la modalidad de libre de segunda categoría, siguiéndole después Pedro Nadal, que participará en el de primera categoría que igualmente ha de disputarse en Bilbao a continuación del de segunda.

Nuestros dos representantes marchan muy animados, en espera de poder conseguir una buena clasificación ya que últimamente se han sometido a una intensa preparación, deseándose los mayores éxitos en sus partidas.

Actualmente se viene celebrando en el Bar Milán un interesante torneo en la modalidad de libre, en el que participan P. Nadal, J. Vicens y Antonio J. Gayá, por el sistema de todos contra todos y a dos vueltas.

Precisamente ayer finalizó la primera ronda, figurando en primer lugar Pedro Nadal, que ha logrado el triunfo en sus dos partidas celebradas y demostrando su superioridad sobre los otros participantes.

En la primera partida, Gayá venció a Vicens por 400 a 380 en 31 entradas. Después, Nadal venció a Gayá por 400 a 265, en 23 entradas y ayer Nadal volvió a obtener una victoria más, en

esta ocasión frente a Vicens al que venció por 400-129, en 29 entradas.

Hoy, jueves, a las siete de la tarde dará comienzo la segunda ronda con la partida Nadal Gayá, finalizando el torneo el viernes o sea mañana, en que se disputarán las dos partidas restantes: a las cinco, Gayá contra Vicens y a las siete, Vicens contra Nadal.

El citado torneo es seguido con gran expectación por unos tantos aficionados, que diariamente llenan el Bar Milán y para el que el Café Rico ha ofrecido tres magníficos trofeos, así como Luminosos Aragón que ha donado otro para el jugador que realice la serie mayor, siendo hasta ahora Pedro Nadal el que ha logrado la mayor tacada, con ciento treinta y seis carambolas.

## CONVOCATORIA DE JUNTA GENERAL

CIRCULO DE BELLAS ARTES

De acuerdo con el art. 25 del Reglamento del Círculo de Bellas Artes se convoca a todos los Socios para que asistan a la Junta General Ordinaria que se celebrará el día 22 de cte. mes en el local social a las 7:30 en primera convocatoria y a las 8 en segunda.

**Su oficina a la hora europea**

+ rapidez = errores = **GISPERT**

IMPULSA EL PROGRESO ECONOMICO

- 1 - Máquinas de escribir, sumar y calcular.
- 2 - Máquinas de facturar, contabilidad y estadística.
- 3 - Máquinas de franquear, de direcciones y multicopistas.
- 4 - Equipos de fotocopia y microfilm.
- 5 - Equipos de automatización de oficinas.

## HIJOS DE RAFAEL GISPERT DIAZ, S. A.

MADRID - Lagasca, 64 - Teléfs. 225 93 80 - 276 60 07  
 BARCELONA - Rda. Universidad, 9 - Teléfs. 231 57 00  
 PALMA DE MALLORCA - Pl. Cuartera, 4 y 5 - Teléfs. 15230

SUCURSALES EN LAS DEMAS PROVINCIAS

Para los PEPES, PEPAS, FEPITAS y PEPITOS ... tenemos el regalo apropiado

**COCINAS**  
A GAS Y GAS BUTANO

**SIGMA**  
COSE Y BORDA COMO NINGUNA

**LAVADORAS**  
LAS MEJORES MARCAS

**FRIGORIFICOS NEVERAS**

**TELEVISORES**

**RECEPTORES RADIO TRANSISTORES**

**GIMSON**  
49 y 65 c.c.

**BICICLETAS PARA TODOS**

**ESBELTA**

**Casa SASTRE**

PALMA Plaza España, 98      I N C A Gral. Franco, 4º 50      LA PUEBLA Mayor, 28

BALONCESTO

# El Colegio La Salle, Campeón Escolar Infantil

Una vez terminada la competición de Baloncesto correspondiente a la categoría Infantil de las Competiciones Escolares, quedó proclamado campeón, el equipo representativo del Colegio La Salle, el cual ganó todos los encuentros disputados con suma claridad, incluso el último y decisivo jugado contra el Instituto, decisivo para la clasificación final.

El alto promedio de tanto correspondiente a cada encuentro, afirma su superioridad que comentamos. E ha logrado 218 puntos a favor por solo 24 en contra, nos demuestra el valor del conjunto que se proclamó campeón.

El Instituto presentó un conjunto muy acoplado, pero con menos horas de juego que los escolares de La Salle. Aunque los tanteos logrados por los representantes del Instituto fueran escasos, consiguieron imponerse a sus contrarios, en los encuentros disputados, con la suficiente ventaja para ir ganando partidos y

conseguir este meritorio segundo puesto en la clasificación.

De los otros equipos participantes el más destacado fue el representativo del Colegio de Montesión, aunque la puesta a punto demostrada en los encuentros jugados demostrara que estaba hecho de preparación.

Quizás la sorpresa la diera el colegio Costa y Llobera, el cual siendo la primera vez que intervenía en las Competiciones, consiguió valiosos resultados que le proporcionaron una clasificación lo suficiente honrosa al final del campeonato.

Los equipos participantes quedaron clasificados así:

Equipos	J	G	P	F	C	P
La Salle	5	5	0	218	24	10
Instituto	5	4	1	52	41	9
Montesión	5	3	2	86	64	8
C. y Llobera	5	2	3	41	89	7
E. Sindical	5	1	4	36	101	6
E. Maestria	5	0	5	14	128	5

## PERIQUITOS

Compro el BALEARÉS todas las mañanas, para mí es costumbre devorar sus páginas: crónicas de toros, teatro y deportes, reportajes, toda forma un mundo de puros colores. Soy un entusiasta lector, por razones, de ser deportista muchos redactores. Con tal postulado entro ya en materia: mi sana alegría es más que seña, pues ganó el «Mallorca» y que bien se queda! También al «Constancia» le anda bien la cuerda, un reloj de torre marca su solera. no así al «Balearés» que el pobre se queda, es triste decirlo, un reloj sin cuerda. Y mientras el mundo da vueltas señores, pido en buena hora «santés» y muchos goles.

TRUPUCIO

Al señalar los más serios aspirantes al próximo G.P.N. nos olvidamos de «Garín» sobre el que don Gregorio Serra —que tantos éxitos obtiene con el rejuvencido «Royal»— ha depositado muchas esperanzas.

Las noticias que recibimos de Manacor son pocas —aunque pronto esperamos tener muchas más— pero de momento sabemos que es «Galante» un potrero hijo de «Joli Coeur» y «Ulema» y que prepara J. Brunet el que va a la cabeza de los demás.

Aunque parece ser que «Galadía» —«Vina Bird» y «Raquel» que según creemos prepara Bartolomé Llobet— promete mucho.

Como habrán podido ver los que veían programas de Manacor, también en aquel privilegiado hipódromo han sido aumentados los premios. No hay como la competencia para que las cosas marchen.

El día de S. José habrá carreras en Manacor pero ya va tradicional fecha del Domingo de Ramos ha sido reservada en exclusiva al hipódromo de Palma. ¡Qué programación en perspectiva!

## COMPRIMIDOS HIPICOS

Hablamos con don Pedro Roig que va a lanzar muy pronto a la pista a sus nuevos pupilos «Kappa» y «Jasmin du Pont». Otra novedad: Guillermo Coll II será quien conduzca a «Iris des Essarts».

El grupo de Porreras del que hemos hablado en otras ocasiones, tiene altas aspiraciones. Por ejemplo: traer de Francia «un trotón que valga por diez».

D. Gabriel Prohens, muy atareado últimamente con su típico «Hostal SA Cuadra» reaparecerá el próximo domingo conduciendo a «Zoraida» y «Anovera M. C.».

Sigue en «crescendo» la actividad en «Son Pardo». Se tra-

## FUTBOL

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### CAMPEONATO AFILIONADOS

Constancia, 2 — Poblense, 0  
Marratxi, 1 — Juventud, 3  
Mallorca, 2 — At. Baleares, 1  
Andraitx, 1 — Sóller, 1

Equipos	J	G	E	P	F	C	P
Poblense	12	7	2	3	33	14	16
Binisalem	11	8	0	3	26	19	16
Constancia	12	7	2	3	19	17	16
Mallorca	11	6	2	3	21	22	14
Sóller	12	5	3	4	20	17	13
Juventud	12	5	1	6	21	26	11
Marratxi	12	4	1	7	15	25	9
Andraitx	11	2	2	7	12	27	6
At. Baleares	11	1	1	9	12	12	0

#### CAMPEONATO REGIONAL

(Segunda categoría)

Marratxi, 1 — Juventud, 3

Equipos J G E P F C P

Sóller 2 1 1 0 5 2 3

Juventud 3 1 1 1 6 5 3

Marratxi 3 1 0 2 3 7 2

#### TORNEO PRIMAVERA JUVENILES

At. Baleares, 0 — Mallorca, 4

Fornalutx, 3 — Antoniana, 2

San Javier, 1 — Soledad, 1

Sallista, 4 — San Felipe, 1

Equipos J G E P F C P

Soledad 4 3 1 0 9 1 7

San Felipe 4 3 0 1 18 7 6

San Javier 4 2 1 1 8 5 5

Mallorca 4 2 1 1 8 6 5

Antoniana 4 1 1 2 7 8 3

Sallista 3 1 0 2 7 6 2

Fornalutx 3 1 0 2 5 12 2

At. Baleares 4 0 0 4 3 20 0

#### CAMPEONATO INFANTILES FINAL DE MALLORCA

Rap.d., 1 — San Javier, 2

La Salle, 2 — Luis Sitjar, 1

Equipos J G E P F C P

Victoria 3 3 0 0 9 0 6

San Javier 4 2 1 1 10 6 5

La Salle 3 1 2 0 8 7 4

Rapid 3 0 1 2 4 9 1

Luis Sitjar 3 0 0 3 2 11 0

#### TORNEO PRIMAVERA INFANTILES

Grupo «A»

Resca, 2 — Aguilas Sóller, 1

At. Buñola, 2 — Patronato, 2

Estrella Balear, 2 — San Pedro, 4

Equipos J G E P F C P

San Pedro 2 1 1 0 7 5 3

Resca 2 1 1 0 4 3 3

At. Buñola 2 0 2 0 5 5 2

Patronato 2 0 2 0 4 4 2

Estr. Balear 2 1 0 1 4 5 2

Ag. Sóller 2 0 0 2 2 4 0

Grupo «B»

Antoniana, 3 — Leones, 2

Consell, 2 — Carmelitana, 3

Equipos J G E P F C P

Antoniana 2 1 1 0 10 4 3

Carmelitana 2 1 1 0 5 4 3

Leones 2 1 0 1 5 10 2

Consell 1 0 0 1 2 3 0

Europa 1 0 0 1 2 3 0

Grupo «C»

Soledad, 3 — San Javier, 0

Montesión, 2 — Hispano, 1

Equipos J G E P F C P

Montesión 2 2 0 0 16 1 4

Soledad 2 2 0 0 11 1 4

Hispano 1 0 0 1 1 2 0

Felanitx 1 0 0 1 1 3 0

San Javier B 2 0 0 2 0 22 0

#### SERVICIO MUNICIPALIZADO DE AGUAS Y ALIANT BILBAO

#### PALMA DE MALLORCA

Formada y aprobada la Matrícula de los inmuebles sujetos a un impuesto de los derechos de agua a can anillado para el año 1963, estará expuesta al público durante las horas de Oficina de este Servicio Municipalizado (San Cayetano nº 1) y durante el plazo de 15 días hábiles a partir de esta publicación.

Contra la referida Matrícula, podrán formularse reclamaciones durante el término de 15 días hábiles, contados desde el siguiente día de inserción de este edicto en el B. O. de la Provincia.

Palma de Mallorca 12 de marzo de 1963. — El Director General: Guillermo Pascual R. — V. B. El Presidente del Consejo de Administración: Juan Sastre Soler.

baja a base de bien en la tribuna de preferencia y las grandes zonas para la construcción de los tres túneles que tienen que cruzar la pista, han sido ya abiertos.

La «Asociación de Propietarios de Caballos de Carreras al Trote» de Francia se reunió en su tradicional asamblea anual. En ella se tomaron importantes acuerdos y entre ellos una serie de peticiones al máximo organismo del trote francés la «Société du Cheval Français». ¿Qué piensan hacer nuestros caballistas ante la nueva época que se avecina?

CENTAURO.

## El Mueble

Revista de la comodidad

sale hoy

La correspondiente al mes de

MARZO

## El Mueble

64 páginas

Más de 120 fotografías

Contiene

Un comedor-living con espacio reducido.  
Recibidores y entradas.  
Cuarto para niños.  
Comedores y dormitorios.  
Los cuadros en el hogar.  
Una señorial residencia.  
Cocinas y cuartos de baño.  
Mesas puestas para la comida y la merienda.  
Librerías y despachos.  
Salitas de estar.

## El Mueble

la revista de decoración y mobiliario más asequible de Europa.

cuesta 15 pesetas.

## El Mueble

la revista de decoración más leída de España, está patrocinada por MUEBLES LA FABRICA

## El Mueble

COMPRE HOY en su kiosco EL MUEBLE, O asegúrese su ejemplar suscribiéndose, antes de que se agote. Solo cuesta 15 Ptas.

Recorte este cupón y envíelo por correo.

#### BOLETO DE SUSCRIPCION

nombre: \_\_\_\_\_  
domicilio: \_\_\_\_\_  
localidad: \_\_\_\_\_

SE SUSCRIBE POR UN AÑO 12 revistas, valor 165 pesetas.

Importe que hará efectivo al recibir el primer ejemplar.

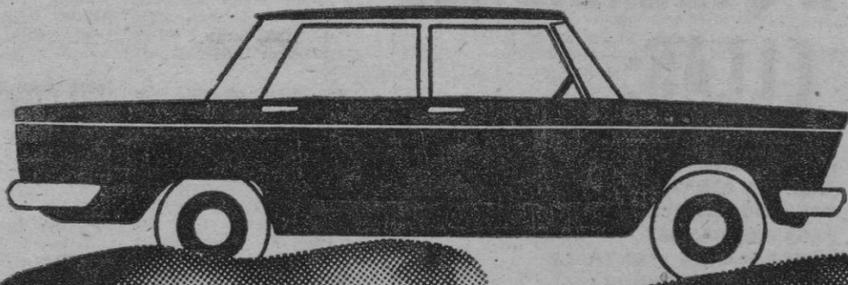
## El Mueble

Avenida Generalísimo Franco, 415 B. Barcelona-8

# A su disposición

# 500

## AUTOMOVILES NUEVOS EN ALQUILER SIN CHOFER



# ITAL

ORGANIZACION MUNDIAL DE AUTOMOVILES DE ALQUILER SIN CHOFER

PALMA DE MALLORCA: AV. CONDE DE SALIENT, 63

MADRID: Princesa, 1 "Torre de Madrid," Teléfs. 241 22 90 247 71 76 \* Avenida de los Toreros, 18, Teléfs. 255 44 78 256 93 16 \* BARCELONA: Travesera de Gracia, 71, Teléfs. 228 81 78 228 81 79 \* SEVILLA: Queipo de Llano, 46, Teléfs. 16567-13099 \* TORREMOLINOS: Avenida Montemar, Hotel Carrihuela, Teléfs. 80441-80442 \* VALENCIA: Isabel La Católica, 19, Teléf. 22 99 29

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria

BARCELÓ BRUSOTTO Plaza Wevier 4 os hará vender mejor y más rápido. Contiene sus asuntos (18)
VENDO magníficos pisos casco Palma, mirada jardín 4 dormitorios. Informes: JUAN S. Colegado. San Miguel 87. (15)
VENDO Bar buena situa-

VENDO piso terminado junto Plaza Berenguer de Pauza por 450.000 pts. SANS. San Felipe Neri 38. (16)

VENDO magníficos solares en carretera Valdemosa, Eusebio Estada, Son Coter y Son Armadans. SANS. San Felipe Neri 38. (18)

QUINTO piso en General Ricardo Ortega, llave en mano. vendo por doscientas sesenta y cinco mil pesetas Facilidades SANS San Felipe Neri, 38 (23)
FINCAS JULIA, Jaime 11, 44. Interesa adquirir chalet en zona Son Armadans. (11)

PRECIOSO CHALET

en Son Cayos, con cuatro dormitorios, comedor, sala, garaje, jardín, vendo libre. Fincas Riera Jaime Conde Salient, 75, pral. Tfno. 24542.

URGENTE

COMPRO CASA O CHALET CON DOS VIVIENDAS INDEPENDIENTES Y MEDIA MAS PARA ENCARGADOS.
Emplazamiento: Ca'n Pastilla o hasta Palma Nova GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 2º C. (tarde)

COMPRO, precio 400.000 pesetas. Buena instalación y finca. Agencia Piza. Teléfono 2461. (15)
FINCAS JULIA, Jaime 11, 44. Solar en la zona Palma-Nova y en lletas, tachada dos calles. (16)

AGENCIA SANMARIIN necesita viviendas amuebladas para alquilar en Palma y fuera de la ciudad. Tenemos excesivas peticiones. Pza. Mayor, 45, 2º. Teléfono 24616. (17)

FINCAS JAUME. Aragón, 22. De 11 a 2. Colocaria pesetas 700.000 en primera hipoteca. Vendo chalets Ca'n Pastilla, Paguera y Rafal. (21)

PROPIETARIOS para alquiler apartamentos diurnos. GONZALEZ Plaza Mayor 45. (10)

SOLARES Bendinat Camp de Mar GONZALEZ Plaza Mayor 45. (19)

SOLARES costeros Costa Pinos vendo GONZALEZ Plaza Mayor 45. (10)

APARTAMENTOS venta exclusiva, varios bloques GONZALEZ Plaza Mayor 45. (10)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agencia MAYAIA (Colegado), calle Tovelletas. Fincas M. BARDER (Colegado) Administración compra-venta solares y chalets pisos traspasos Avda A Roselló 85, pral Riera (18)

FINCAS SANS San Felipe Neri os 38 dispongo en venta magníficos pisos apartamentos chalets solares y fincas rústicas. (18)

AGENCIA SANMARIIN Plaza Mayor 45 Tf. Teléfono 24616 Compra venta y alquiler de fincas. (14)

VENDO pisos en la calle General Riera, Camp Redó, desde 290.000 pts., facilidades pago. Fincas GRAU, San Miguel, 101. (19)

VENDO solares en Paseo Mallorca, casco Palma, Eusebio Estada. Fincas GRAU, San Miguel 101. (15)

APARTAMENTOS en Calamayor, vista al mar Dos dormitorios, aving, cocina, baño, terraza Calefacción central Ascensor. Vendo con facilidades ROSSELLO Avda. A. Roselló, 103, entlo. (24)

ALQUILO apartamentos junto Borne y Son Armadans desde 3.500 pts. Fincas GRAU, San Miguel, 101. (16)

COMPRARIA pisos Casco y ensanches de Palma. Fincas GRAU, San Miguel, 101. (13)

COMPRO AL CONTADO

pisos de 300.000 a 1.000.000 pts. Ofertas a F. Riera, Conde Salient, 75, pral. Tfno. 24542

A. BARCELÓ BRUSOTTO

PLAZA WEYLER, 4

- Villas y apart. en Arenal. Desde 475.000 Pts.
-Villa Palma Nova, estar-comedor, 4 dorm., calef., 1.200.000.
-Villa Génova, 3 pisos, solar 2.500 m2, vista magnif., 1.500.000.
-Pinar Parque, cerca Son Vida, magnif. villa salón comedor, 3 dormitorios, calef., todo confort, solar 4.000 m2.
-Bars, restaurantes y hoteles. Traspaso.
-Traspaso: tienda confección centría.
-Colmados, en venta o traspaso.
-Mesa en mercado Olivat, traspaso 45.000.
-Bar con vivienda, cerca avenidas, traspaso 450.000, alqu. 2.000.

ANUNCIOS ECONÓMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pts. y 2.- por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pts. y 150 por cada palabra mas.

VENDO piso libre Herrería 23 Informes: Herrería 21 Tf. (10)
PARA OBRAS: Compresores martillos machacadoras gruas y cualquier maquinaria USCA Héroes Manacor 184 (13)

SOLARES Y TERRENOS

SI VD DESEA COMPRAR o vender solares y terrenos consulte primero BARCELÓ BRUSOTTO plaza Wevier 4 (17)
TERRENO todo vista al mar 16 pesetas m., Ibiza Facilidades pago. Bernardo Amer, 37, 3.º, 2.ª (16)
SOLARES playa arena con permiso construcción no tel primera línea 275 pesetas m.º; segunda 250 pesetas; otro en Palma, céntrico, mitad valor. Teléfono 22704. Preguntar señor del 3. (26)
MAGNIFICO solar lletas con fachada dos calles Teléfono 33118. (10)

SOLAR en Porto Petro venden 10.000 m2 cos pinos, cien metros playa arena. Precio cien pesetas m2. Informes: Señor Rigo. Teléfono 17409, nueve a doce mañana (26)

URBANESTRU Urbanizaciones, Cálculo estructuras Carreteras. Levantamientos topográficos Alumbramientos y abastecimientos de aguas Saneamientos Tfll 13.742 (16)

COMPRE UN SOLAR

o chalet en Cala Millor, la más solicitada playa de Mallorca. Tenemos varios en venta. Informes: Fincas Riera Jaime, Conde Salient, 75, pral. Tel 24542 En Manacor: Calle Francisco Gomila, 1, R Tfno 364

A. BARCELÓ BRUSOTTO

- Solar Ca'n Pastilla, 1ª línea, 2.000 m2 a 2.000 Pts
-Solares Palma Nova y Magaluf, Desde 500 pts. el m2
-Solar en Bendinat, vista al mar, pinos, 1.000 m2 a 750 Pts.
-Son Armadans, 440 m2 a 1.700 Pts.
-Son Verí (Arenal), vista al mar, 800 m2 a 775 Pts.

AIRE ACONDICIONADO PARA EL CONFORT Y LA INDUSTRIA
FILTRACION • CALIFACCION • VENTILACION Y FILTRACION DE LAIRE • EXTRACCION DE HUMOS • SECALIFICOS • CAPTACION DE POLVO Y DE VAHOS, Y EN GENERAL CUALQUIER TRATAMIENTO DE AIRE PARA TODA CLASE DE INDUSTRIAS.

MAS DE 100 INSTALACIONES ENTRE ELLAS:

- HOTEL ALMUDAINA QUIROFANO MARE NOSTRUM
HOTEL BONANZA QUIROFANO DR. PLANAS
HOTEL MOROCCO GRAN CHIC (TRES INSTALACIONES)
PLATERIAS MALLORCA (id.)
RESTAURANTE ESCANDINAVIA
HOTEL MIRAMAR FCA. CURTIDOS SR. MULET
PELUQUERIA PASTOR CURTIDO DE PIELES SR. BIGAS
RELOJERIA ALEMANA PERFUMERIA INGLESA
PALACIO AVENIDA CALZADOS BRAVO-JAVA
CASA HERNANDEZ BANCA MARCH (CENTRAL)
CUEVAS DEL DRAGUT
HOTEL CONSTELACION HUARTE Y CIA.
BANCA MARCH (SUCURSAL SAN ANTONIO)
AEROMAR EXPRESO

ACTUALMENTE SE ESTAN MONTANDO:

- CAFETERIA HOTEL CONSTELACION
HOTEL MARIA LUISA
HOTEL DE D. ANTONIO GARCIA RUIZ
PELUQUERIA CARITAS
HOTEL DE D. MIGUEL MAYOL
TRES INSTALACIONES PARTICULARES

Primera casa en Mallorca personal técnico especializado
Frau ACONDICIONAMIENTO

AIRE ACONDICIONADO



GRACIAS FRAU!
ASI TERMINAMOS NUESTRAS INSTALACIONES

VENDO solar playa Santa Força espléndida situación 3.000 m2 Informes: Teléf. 11558 y 11553 (14)
EN PASEO MALLORCA y travesías Jaime III vendo magníficos solares Agencia ALZINA, Jaime 11 32. (13)

VENDO solar centro Palma a 7.500 pesetas m2 Informes: Teléf. 11558 y 11553 (13)
PARA OBRAS: Compresores, martillos machacadoras gruas y cualquier maquinaria USCA Héroes Manacor 184 (13)

BUSCAMOS PARA EDIFICAR

inmueble, solar en barrio turístico de Palma. Posibilidad de asociación.
BARCELÓ BRUSOTTO, Pl. Weyler, 4.

VENDO solar 2.500 m2 Es-Sardche, Razón: Avda. Alejandro Roselló, 70 de 12 a 15 horas.

MAQUINARIA

SOLARES en venta. En Playas Arenal, 3.314 m2. En Son Armadans, 1894 y 850 m2. En Bendinat, 3.000 m2. En San Agustín, 1.000 m2. ROSSELLÓ, Avda. A. Roselló, 103, entlo. (30)
BENDINAT vendo solar con pinos, espléndida vista a 40 metros del mar. Teléfono 22858. (14)
AGRICULTURA: Tractores apertos remolques motores riegos por aspersión etc USCA Héroes de Manacor 184 (14)
VENDEMOS cañdera vapor vertical, según de sets caballos Tfll. 31201 Part 30967 (12)
PARA OBRAS: Compresores, martillos machacadoras gruas y cualquier maquinaria USCA Héroes Manacor 184 (13)
VENDO prensa hidráulica para aceite u otros traspasos. Teléfono 23098 (10)

VENTAS

NINGUN articulo usado podra venderse segun lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.
VENDO cocina butano, automática, semi-nueva, 4 fuegos, 2 hornos, 2 conservadores, 4.000 pesetas. Calle Bauó, 20. (16)
VENDO máquina de picar dibujos semi-nueva, barata. Teléfono 13350. (10)
VENDO cama y nevera, en buen estado. Mariano Canals, 13, 1º. (12)
OCASION: Vendo magnífico comedor barnizado roces nogal, máquina coser Naumann, radio gramoa Silvania, lámpara cristal seis brazos Turmix Hispano Suiza, todo buen estado. Capitán Castell, 124, Teléfono 13648. (28)
EMBARCACION fibra de vidrio Motores mar no fuera borda Johnson de 2 a 75 HP. Comercial Crucetas, Velázquez, 43. (18)
DE INTERES PARA CONTRATISTAS: Se vende partida de tejas alicantinas y otros materiales de derribos. Part informes: Teléfonos números 23742, 31443. St. Gregorio Pérez. Domicilio: Calle Pedro 11, 64. (29)
CENTRICO TALLER mecánico gran local alquiler antiguo, vendo Teléfono 33425 (10)
MOTOCULTORES a gasoil, petróleo o gasolina con freno despiñado especial para arbores bajo COMERCIAL CRUELLAS Velázquez 41 (16)
VENDO máquina completa vulcanizar gubiertas y cañdera vapor. Informes: Leon XIII, 8. Manacor. (12)
VENDO: 1 juego muebles esmeril; 1 horno de gasoil para temple y toija; 1 prensa de 80 lm y otros utillajes. Calle Beatriz de Pinós, 21. Teléfono 23162. (29)
COMEDORES 2.500. Comedores curvados 7.500 Dormitorios uogal 6.000 Dormitorios curvados 7.200. Calle Surena, 65. El Bajer. (16)
VENDO COTO de caza, de 2.000 cuarteradas. Informes: Apartado Correos, 402 (10)
VENDO 10.000 m2 en primera línea zona EUCALADA (Alcudia); informes apartado Correos 402 (13)
VENDO tienda ultramarinos, con permiso torrefactor café. Tfll. 15208 (10)

MOTOCICLETAS

MAGNIFICA Vespa con si decar vendo por sólo 12.000 pesetas. Calle Honderos, 57. (12)
VENDO Vespa al contado 7.500 y motocarro: Billa 13.000. Informes: San Isidoro, 53, 1ª Soledad (15)
VENDO Vespa normal, como nueva, muy equipada. Garage. Balmes, núm. 36. (11)
CEDO Iso-carro (nuevo) gastos y ganancias a medias. Informes: Plaza Cuartera, 24, 2º de 4 a 7 tarde. (18)
POR SOLO 4.000 pts. vendo magnífica moto. Veria: Honderos, 57. (1)
VESPA del 60 impecable. Veria en Balmes, 17. Teléfono 27476. (1)
CAMBIE su moto por una Lambretta 150 Ll Honderos 57 Tfll 21333 (12)
VESPAS ocasión y nuevas. Todos modelos faciltades cambios de vieja futura, reparación VESPA-100 Julian Jivarez 25
VENDO Guzzi 65 c.c. perfecto estado. Calle Balmes 93, Casa Negra. (11)

HABITACIONES

SE ALQUILA habitación para dos hermanos o amigos y solo casa familia seria. Ricardo Ankerman 165 3º (17)
ALQUILO habitación. Calle Navarra, 35, 3º, 4º (10)
ALQUILO habitación dormitorio. Calle Padre Molina núm 42, 2º piso 2º. (12)
EN BARCELONA Residencia Maria Solo dormir. 30 pts Rambias 33 (10)
HABITACIONES 3º categoría, calefacción Blancaquerna 21 (10)
ALQUILO habitación individual para caballero con baño, casa seria, precios razonables. Calle General Ricardo Ortega, núm 24. Bajos. (18)
ALQUILO habitación doble. Berengario de Fornamira, núm. 21, 4º, 2º. (10)
ALQUILO habitación todo estar, precio económico. Jacinto Verdaguer, 34 (10)

ENSEÑANZAS

ALEMAN. Cursos intensivos. Profesor nativo a domicilio. Precios razonables. Axel Ball Tel. 21384 de 14 a 15 y de 21 a 22 horas. (23)
BAILE MODERNO. Profesor Santiago A. Uges Juan Bauza 86 Tf. (10)
IDIOMAS. Profesores nativos, bachillerato contabilidad y repaso Huerto de Torrella 61. (12)
LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. Ahorre tiempo y dinero estudiando el INGLÉS ALFMAN FRANCÉS con el método intensivo RAALH con profesoras nativas a 200 pesetas mensuales Pl. Santa Magdalena 6 Trapiçones (16)

COMPRAS

COMPRARIA colmado con vivienda. Tfll. 23725 de 2 a 3 tarde. (11)
COMPRARIA molino triturador de marfillos m2. Informes: Capitán Cristóbal Real 119. (17)

COMPRO

toda clase géneros Pago contado. Tfll. 23048
COMPRO INCLUIDOS: Laga 80 x 80 ó 90 x 110. no friccionadas. Tous. Tfll. 10 (13)
COMPRO ropa usada Puert. Informes: Traspasos viejos Alfarrería 9. Teléfono 15747 (12)

HOSPEDAJES

JOVEN soltero desea casa particular, pensión completa. Escribir Señor H. Galgo. Apartado 455. (12)

PERDIDA

ENCONTRADO perro raza Setter. Informes: Teléfono 14593. (10)

**ARRIENDOS**

AGENCIA FERNANDEZ Infor- maciones alquiler de apartamentos amueblados desde 2.500 Plaza Santa Catalina Tomás 51 (13)

ALQUILER sillitas, mesas, tamarinas tabiados etc., a domicilio Calé Passaie, 11 a l. Perello (14)  
EN PLAYA tomaria en arriendo piso - torre - v. tab. posi. huéspedes. Abril - octubre, Apartado 880, Barcelona

**MATRIMONIO**

Sin hijos, alquilaría chalet, por temporada, en Son Armadans, preferible amueblado. Llamar teléfono 11587, de 11 a 3:30 tarde

**BUSCO ALMACEN**

Para alquilar, con un mínimo de 600 m<sup>2</sup>

Tel., 23982.

**HIPOTECAS**

NECESITO local de 500 a 500 m<sup>2</sup>, que alquilaria para taller. Uerlas, teléfono 12578. (14)  
ALQUILO pisos amueblados en familia Fincas Ascorbe. Telef. 15927 (10)  
ALQUILO pisos amueblados en Palma Fincas Ascorbe. Telef. 15927. (10)

**VARIOS**

INTERESA colocar varias partidas de capital en hipotecas, sobre toda clase de fincas urbanas y rusticas. CABRE, Pedro Martí 55, 18 De Julio 11. (2)  
DISPONGO capital primeras hipotecas buenas condiciones. Veñezquez 2 (10)  
DISPONGO de capital en las siguientes partidas: 150.000, 260.000, 500.000 y 1.150.000 pts. en primeras hipotecas, buenas condiciones. Palmel, Margarita Camari, 35, 19 de 12 a 2. (27)

**CONFECCIONES**

en piel y ante solo articulos de la calidad fabricacion propia ALBA Vallori 16 telefono 23958 Para bolsos, guantes y articulos de viaje. Vallori 4 (26)  
CHAQUETAS tres cuartos abrigos en piel y ante, gran surtido de modemas en todos los colores siempre en la actualidad a su justo precio fabricacion propia ALBA Vallori 16 telefon 23958 Para bolsos guantes y articulos de viaje Vallori 4 (38)  
SI DESEA VID casada no dude en acudir a Confecciones ALBA Vallori 16. Telef. 23958 Para bolsos guantes y articulos de viaje Vallori 4 (24)  
SEIS AÑOS de experiencia exclusivamente en articulos de piel y ante, avales y garantizan nuestros articulos ALBA Vallori 16 telef 23958 Para bolsos guantes y articulos de viaje Vallori 4 (30)

**ARTICULOS**

más económicos los encontrará calidad superior es imposible. Pregunte a nuestros clientes para nuestra mejor propaganda ALBA Vallori 16 telef 23958 Para bolsos guantes y articulos de viaje Vallori 4 (32)  
BODAS, banquetes, comunicaciones. Restaurantes. Ceilier Miss Europa, Anibal, 95. telef 3232 (11)  
TRANSFORMAMOS trajes pantalones abrigos y gabardinas en últimos modelos; quedar como nuevos. San Magín, 150 Telefono 32529

**AUTOMOVILES**

GARAGE CERVANTES, calle Padre Bm. Fou, 69, telefono 13564, VENDE: Consul, Seat 600; Standard, 7 HP.; Delphin; Renault 4/4; Morris-Milnor; Dodge-carner, año 1947; Triumph Sport; Morris; Opel, 5 puertas; Adler; Citroën, 5 HP.; Camioneta Citroën, 1.000 kilogramos. MOJOS: Vespa; Lambretta; Lambretta-siddecar; Iresa; Dornit. FACILIDADES DE PAGO. (49)  
VENDO Dauphine P.M., buen estado, radco. telefono 32540. (10)  
VESPASUR le cambiará su amor: ligador inservible por uno desmontable a 150 pesetas. Misión, 22. (15)  
FURGONETA Ford Taurus, 9 HP., vendo. Garage DAVID. Telefono 1952. Calle José Rover; Metta, 23. (15)  
SEAT 1.400 C. impecable. Facilidades pago. Automoviles Pons Aragón, 52 (10)  
SEAT 600 impecable. Facilidades pago Automoviles Pons Aragón, 52. (10)  
DAUPHINE impecable. Facilidades pago. Automoviles Pons Aragón, 52. (10)  
CHEVROLET 1957 impecable. Facilidades pago. Automoviles Pons Aragón, 52. (10)  
CHEVROLET 1955, impecable. Facilidades pago. Automoviles Pons Aragón, 52. (10)  
SE VENDE 1400 C., S. P. Telefono 16130. (10)  
GARAGE COLISEO, junto Plaza Toros, Cadillac del 53; Seat especial; Seat 1400 A; Ford Taurus; Ford 9 HP.; Austin del 48. Facilidades hasta 24 meses (26)  
GARAGE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward Barreiros y motocarrros Jelski 23871 y 24142 (15)  
VENDO camioneta Bernier 7 HP Informes: Héroes de Manacor 250. (10)  
BAULENAS. Juan Alcover 36. (10)  
BAULENAS. Camión Bedford impecable. (10)  
BAULENAS. Camión Sava carrocería, con-tru-ido bar ambulante, precioso. (10)  
BAULENAS Furgoneta Citroën 2 HP. (10)  
BAULENAS Citroën 111 ligero, buen estado. (11)  
BAULENAS. Opel record impecable. (10)  
BAULENAS. Citroën 111 normal (10)  
BAULENAS Facilidades pago (10)  
BAULENAS. Juan Alcover 36 (10)

**MATRIMONIO EXTRAJERO**

Busca chalet para alquiler con jardín y teléfono cerca de Palma Informes esta Administración. (10)

**ARRIENDOS**

ALQUILER de apartamentos. Informacion Comercial San Jaume 19 Telefono 15123 (10)  
DREZCO' pisos alquiler. 2800. AGENCIA FERNANDEZ. Plaza Sta. Catalina, Tomás 51. (11)  
ALQUILO chalet y piso amueblado por temporada. Informes: Fenu, 28. Telef. 16781 (12)  
PISO amueblado por un mes. Buena ocasión. D. Miras esta Administración. (10)  
ALQUILO local para negocio terreno. Informes: A Marqués-Marqués 56. Fra. 2. (12)  
BUSCO local cpto para club mínimo dos saas Calle San Miguel, 192, 3e. 2e (14)  
INTERESA piso grande informacion Sr Hdaigo 2782 (10)  
SE ALQUILAN local de negocio en la Avenida de Alejandro Rosselló nr 102 y otro local de gran capacidad apto para Celller junto a dicha Avenida Informacion: Avda. Alejandro Rosselló, 100, pra. (32)  
EN HOTEL primera categoría, cederia local para instalacion peluqueria. Teléfono 21452 de 12 a 2. (15)

**ARRIENDOS**

TRASPASO grandes y pequeños locales centro Palma. Telef. 13114 - 12433. (30)  
TRASPASO amplio local cerca estación ferrocarriles. Informes: Misión, 22. (10)  
TRASPASO centro de Palma, tienda articulos de piel y confección. Razón: esta Administración (15)  
TRASPASO comercio con sin género barato. Informes: Telef. 26215 (10)  
TRASPASO local comercial en Plaza Grmilla con artillo y sótano. Informes: Matanzas. Telef. 30569 (14)  
SE TRASPASA en llamador negocio por no poder atender Informes en Calvo Sotelo 562 telefono 31186 (10)  
TRASPASO souvenirs calle Calvo Sotelo. Telef. 31186. (10)  
CHARCUTERIA COLMADO. Moderno, dentro mejor mercado. Admite cambio soqr. piso. etc. Deja actualización 400 pesetas imp. tres puestos en uno. Verlo es comprarlo. Mat. 23, 2e. (26)  
TRASPASO tienda articulos ampieza, con o sin género, local apto cualquier negocio. Alquiler módico. Honderos 90 (15)  
TRASPASO importante negocio de hosteleria en el centro de Palma ROSSELLÓ Avda A Rosselló 103 entlo. (16)  
TIENDA recuerdos traspaso. terreno Calvo Sotelo. 303. Telef. 30478 Ocasión. (10)  
SE TRASPASA Bar-snack moderno, zona turística y residencial, gran porvenir. Razón: Gispert, A. Rossettó, 117, 7e. 2e. (18)  
TRASPASO local con-tru-ido. ideal. Snack-Bar tiene vivienda piso 1o. Pueden hacerse reformas. Teléfono 1144. (15)  
TRASPASO local con-tru-ido. ideal. Snack-Bar tiene vivienda piso 1o. Pueden hacerse reformas. Teléfono 1144. (15)

**ARRIENDOS**

TRASPASO grandes y pequeños locales centro Palma. Telef. 13114 - 12433. (30)  
TRASPASO amplio local cerca estación ferrocarriles. Informes: Misión, 22. (10)  
TRASPASO centro de Palma, tienda articulos de piel y confección. Razón: esta Administración (15)  
TRASPASO comercio con sin género barato. Informes: Telef. 26215 (10)  
TRASPASO local comercial en Plaza Grmilla con artillo y sótano. Informes: Matanzas. Telef. 30569 (14)  
SE TRASPASA en llamador negocio por no poder atender Informes en Calvo Sotelo 562 telefono 31186 (10)  
TRASPASO souvenirs calle Calvo Sotelo. Telef. 31186. (10)  
CHARCUTERIA COLMADO. Moderno, dentro mejor mercado. Admite cambio soqr. piso. etc. Deja actualización 400 pesetas imp. tres puestos en uno. Verlo es comprarlo. Mat. 23, 2e. (26)  
TRASPASO tienda articulos ampieza, con o sin género, local apto cualquier negocio. Alquiler módico. Honderos 90 (15)  
TRASPASO importante negocio de hosteleria en el centro de Palma ROSSELLÓ Avda A Rosselló 103 entlo. (16)  
TIENDA recuerdos traspaso. terreno Calvo Sotelo. 303. Telef. 30478 Ocasión. (10)  
SE TRASPASA Bar-snack moderno, zona turística y residencial, gran porvenir. Razón: Gispert, A. Rossettó, 117, 7e. 2e. (18)  
TRASPASO local con-tru-ido. ideal. Snack-Bar tiene vivienda piso 1o. Pueden hacerse reformas. Teléfono 1144. (15)  
TRASPASO local con-tru-ido. ideal. Snack-Bar tiene vivienda piso 1o. Pueden hacerse reformas. Teléfono 1144. (15)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra más.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra más.

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**CONTRATISTAS**

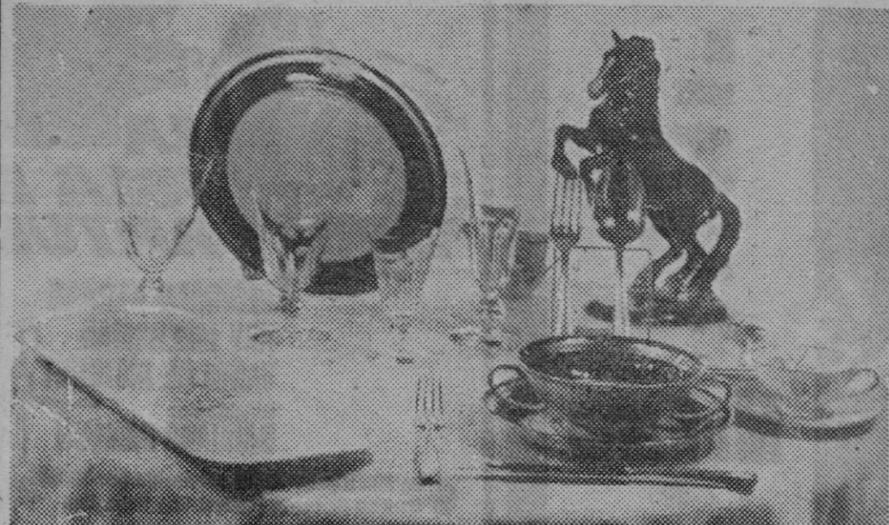
Puntas para obras Barga Mar-rato. Tel. 23098. (10)  
URGE venta Renault 4/4, buen-estado, radio. Carretera Manacor, 131. (10)  
AUTOMOVILES EN VENTA: Seat 600 P.M.; Seat 1400 7 plazas; Renault 4/4; Simca Aronde; Opel Capitán; Lincorne; Báltica; Ford Gago; Opel Victor. Facilidades pago. Reina Maria Cristina, 101. (28)

**Repertorio de Legisla ción ARANZADI**

VENDO Colección completa encuadrada, años 1930 a 1962 (36 tomos con índices) Teléfono 12802, de 8 a 14 horas.

**(635) SECRETARIA**

Precisa importante empresa. Capaz de redactar perfectamente en inglés, así como dominar taquimecanografía en español. Buen porvenir para persona competente. Escribir con «curriculum vitae» de puño y letra a: Edificio Torre - Mar. — Avda. Conde Sallent, 5.



**ARTICULOS PRACTICOS Y DE NOVEDAD**  
Cristalerías - Porcelanas Cubiertos Vajillas Objetos regalo  
**GRIFE & ESCODA S. L.**  
Avenida Jaime III, 130 al 138

(979) PELUQUERIA señoras necesita ayudanta. Estud. Jean. Ious y Maroto. 21. Presentarse de 7 a 8 (16)  
IMPORTANTE EMPRESA precisa vendedores repartidores carnet primera sueldo y comisión; magnífico porvenir. Edad máxima 28 años. Uetam 60. (18)  
SE NECESITA aprendiz en Fotografía Durán Sindica to, 20, Palma (10)  
(244) SE NECESITAN muchachas de 16 a 18 años trabajo todo el año ca-pitán Cristóbal Rea 119 (16)  
(466) SE NECESITA urgentemente botones. Informes: Hospital San Luis, Verri, 9. (10)  
(868) SE NECESITA barbero. Blanquerna, 45. (10)  
(117) SE NECESITA aprendiz oficinas, de 14 ó 16 años. Informes: Casa GALLARD, Aragón, 121. (14)  
(311) PARA Carpintería metálica precisamos oficiales y aprendices. Talleres Blanch, calle Luis Martí, 47. (10)  
(346) SE NECESITA mecanografía práctica en correspondencia y Archivo, buen sueldo. Informes: esta Administración. (13)

**★ 226 - MECANICO**  
Experto en motores Diesel con carnet se precisa importante Empresa. Calle Optán, Cristóbal Real, 48.

**★ MUCHACHO**  
Aprendiz de 14 a 16 años, importante almacén material eléctrico, gran porvenir. Se precisa. Pl. Casario, núm 1

**★ 226 VENDEDORES CAR. ET 1.**  
BUENA RETRIBUCION, EDAD MAXIMA 30 AÑOS. Presentarse Calle Juan Alcover, 96

**★ 861 - AUXILIAR ADMINISTRATIVO - A**  
Se precisa en ICARIA Central (Avda. Conde de Sallent, 31) Presentarse de 6 a 7 tarde.

**★ 861 - DEPENDIENTA CON IDOMAS**  
Retribución según capacidad en ICARIA Central, (Avda. Conde de Sallent, 31) Presentarse de 6 a 7 tarde.

**★ 902 - DEPENDIENTA**  
Sepa coser ante, preferible idiomas y DOS APRENDIZAS, bien retribuidas, precisa CONDAL, Jaime III, 45.

**★ 301 - ELECTRICISTAS**  
Instaladores, oficiales y aprendices, se precisan en ELECTROMOVIL Aragón, 8.

**ESPECTACULOS**

**¿Quién toreará esta tarde en Vista Verde?**

Esta tarde se celebrará en el Cortijo Vista Verde la fiesta campera anunciada, pero sin la intervención de Jaime Ostos. por hallarse éste indispuerto, según comunicó ayer su apoderado don Manuel Pérez "Vito". Añadió que el torero ecijano padece un fuerte resfriado griposo, por lo que se teme que tampoco pueda dar comienzo su temporada en las fechas previstas. Su homenaje en Vista Verde ha quedado aplazado para el día 28 próximo. A noche se iniciaron las debidas gestiones para que otro matador de toros de cartel, sustituya esta tarde a Jaime Ostos. en la sugestiva tarea de realizar la lección práctica de toreo en la típica placía de La Pineda. Sea como sea, esta tarde habrá fiesta campera que, como siempre, resulta un auténtico regalo para los buenos aficionados. Quizá nos espere una muy grata sorpresa.

**Crítica musical**

**EXCELENTE RECITAL DE CANTO POR LA MEZZO-SOPRANO JOANN GRILLO**

Otro excelente concierto, organizado, también, por Juventudes Musicales. Y van... El Ciclo preparatorio del XVII Congreso de la F.I.J.M. sigue su marcha triunfal, aunque nosotros no sabemos, ciertamente si lo que se pretende preparar, pertenece al orden espiritual o al material. Si al primero, resulta de maravilla la campaña preparatoria; si al segundo las cosas no ruedan a la medida de lo que debería ser, ya que Sala Born no registró el lleno deseable, dada la calidad de la audición que se anunciaba, como ha sucedido en otras audiciones del mismo tipo.

La mezzo-soprano Joann Grillo en plena juventud, tiene una categoría envidiable. Tiene temperamento artístico; canta con

soltura y pleno conocimiento de causa, en el aspecto expresivo e interpreta con buen sentido el fraseo, con gusto y sentimiento, haciendo gala de una envidiable gama de matices todos ellos de gran calidad.

Su voz, luce espléndidamente, sobre todo en los registros grave y central; una voz llena, pastosa y jugosa, aunque ligeramente desigual en el timbre, realmente delicioso en la media voz y en los matices dulces y suaves y algo hosca en los fuertes. A nuestro juicio debe pulir un poco los agudos — ciertos acudos — desde luego — o retirar de sus programas alguna que otra obra que no acaba de sintonizar con sus cualidades vocales como es, por ejemplo «Una voce poco fa» la bellísima aria de Rossini.

En el concierto de anteanoche, sin duda lo mejor fue el «Aria de las Cartas», de «Werter» de Massenet, obra que le viene clavada por la tesitura y de la cual nace una verdadera creación en todos los sentidos. Lo mismo cabe decir de las tres arias de «Carmen» — «Habanera», «Seguidilla» y «Canción de cartas» — interpretadas ayer por Joann Grillo con aires de inmejorable cantante.

Completaron el programa tres canciones de «Zigeunerlieder» de Dvorak sencillas si no al go extraordinario las distinguió; «Nebbia», de «R. Schumann» — profunda; «Se tu m'ami», de Pergolesi y «Che faro senza Euridice» de G. C. G. G.

Al piano, Miguel Zanetti cumplió muy bien su cometido.

Joann Grillo, después de ser obsequiada con numerosos ramos de flores y con los merecidos aplausos del público interpretó, fuera de programa un fragmento de «Sansón y Dalila», Pedro DEYA.

«El Ministerio de Trabajo y el Seguro de Enfermedad ponen a disposición de los niños menores de siete años la vacunación contra la poliomielitis»

**Coloquio sobre Teatro en la Casa Regional Catalana**

Mañana viernes a las 8 de la noche, se celebrará en la Casa Regional Catalana un Coloquio sobre Teatro, en el que tomarán parte los actores María Felani, Francisco Forteza y Bernard Moré, y los autores José María Palau, Juan Mas y Jaime Vidal Alcover.

El coloquio será dirigido por nuestro compañero el Redactor Jefe de «BALEARES», Juan Bonet.

**DELEGACION APUESTAS MUTUAS AVISO**

El partido R. Sociedad - Español incluido jornada 25 no entra en quiniela. Cuenta el primer reserva.

**PLASTICO**  
DESCUENTOS REVENDEDORES  
**CASA CODINA**  
GMOLA 8 PALMA

**I CERTAMEN DE COMPOSICION DE MUSICA MODERNA**

El próximo día 19 de marzo, festividad de San José, y organizado por la Congregación Mariana se celebrará en el Teatro Principal el Primer certamen de composición de música moderna (amateur).

Participan los conjuntos: Avante, Boogie, Luis Garau, Los Jades, Los Sagcits y Toni Obrador; que lucharán para conseguir el triunfo final.

Dichos conjuntos se presentan por primera vez en Palma como autores.

SI UD. NO DESEA VER MAS QUE UNA PELICULA ESTE AÑO...  
¡¡ESTA ES LA QUE USTED DEBE VER!!

**SIDNEY POITIER**

**UN LUNAR EN EL SOL**

CLAUDIA Mc NEIL · RUBY DEE  
DIRECTOR: DANIEL PETRIE

**Un INGMAR BERGMAN diferente!**

**Una lección de amor**

EVA DAHLBECK  
GUNNAR BJORSTRAND

**DESENVUELTO...  
PICANTE...  
HUMORISTA...**

**señora EMBELLEZCA SU HOGAR CON**

**Extercal-Temple**

Pintura preparada en polvo

**LA 1ª EN EL MERCADO**

**HOY —> Salón Rialto —> HOY**

*¡El mayor reparto en la historia del Cine!*

**KIRK DOUGLAS  
LAURENCE OLIVIER  
JEAN SIMMONS  
CHARLES LAUGHTON  
PETER USTINOV  
JOHN GAVIN  
TONY CURTIS  
COMO ANTONINO**

**ESPARTACO**

TECHNICOLOR® PANAVISION

Dirigida por STANLEY KUBRICK - Música compuesta y dirigida por ALEX NORTH  
Guión cinematográfico por DALTON TRUMBO - Basada en la novela de HOWARD FAST  
Producida por EDWARD LEWIS - Gerente de producción KIRK DOUGLAS  
Una producción BRYNA - Distribuida por UNIVERSAL INTERNATIONAL

La más espectacular película basada en una gran novela sobre uno de los más legendarios personajes de la historia.

**El latido de sus corazones ensordeció los cañones**

**Mañana SALA AUGUSTA**

**ROCK HUDSON · JENNIFER JONES**  
**VITTORIO DE SICA · ALBERTO SORDI**

**ADIOS A LAS ARMAS**

LA MUNDIALMENTE FAMOSA NOVELA DE ERNEST HEMINGWAY DIRECTOR CHARLES VIDOR  
PRODUCCION DAVID O. SELZNICK PARA 20th CENTURY FOX  
CINEMASCOPE · COLOR DE LUXE

**El más espectacular reparto para el film más gigantesco**

**Mañana FANTASIO MODERNO**

**¡MUY PRONTO!**

**LA ISLA DE ARTURO**

REGINALD KERNAN  
KEY MEERSMAN  
VANNI DE MAIGRET  
Dirigida por DAMIANO DAMIANI

Un film TITANUS-METRO producido por TITANUS  
Concha de oro X Festival San Sebastian

**¡MUY PRONTO!**

**TODOS TODOS TODOS**

**Todos PEGAN con UHU**

FAMOSO PEGAMENTO ALEMAN PEGA FUERTE Y NO ENSUCIA LAS MANOS

UHU - plast UHU - plus  
UHU - Rapid UHU - coll

Distribuidor SEIMEX, S.A. CASPE, 26  
Tel. 221.64.22 - BARCELONA - 10

CINE

**ACTUALIDADES** — Desde las 3:30:  
**CINTIA** (Cary Grant y Sofia Loren); Technicolor, VistaVision. NO-DOS A y B núm. 1053 e IMAGENES núm. 946 (Elección de «Miss Naciones Unidas»). (Aut. mayores).  
**AUGUSTA** — Desde las 3:00:  
**DULCE PAJARO DE JUVENTUD** (Paul Newman y Geraldine Page); Cinemascope, Metrocolor. — **LA ESPOSA DEL MAR** (Joan Collins); Cinemascope, en color. (Aut. mayores).  
**ASTORIA** — Desde las 3:00:  
**MARCHA O MUERE** (Stewart Granger y Dorian Gray). — **MELODIAS INOLVIDABLES** (Eastmancolor). (Aut. mayores).  
**AVENIDA** — Desde las 3:00:  
**DEL CIELO HA CAIDO UNA ESTRELLA** (Ina Bauer y Tomi Saller); Eastmancolor, UltraScope. — **MI ADORADA SALVAJE** (Sandra Dee y John Gayin). (Tolerado menores).  
**BALEAR** — Desde las 3:00:  
**3 SARGENTOS** (Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Jr., Peter Lawford y Joey Bishop); Technicolor, Panavisión. (Tolerado menores).  
**BORN** — Desde las 3:00:  
**FUGA DE ZAHRAIN** (Yul Brynner y Sal Mineo); Technicolor, Panavisión. — **ALIAS JESSE JAMES** (Bob Hope). (Tolerado menores).  
**CAPITOL** — Desde las 3:15:  
**CENA DE MATRIMONIOS** (Arturo de Córdoba). — **EL PISTOLERO DE CHEYENNE** (Anthony

**CARTELERA**

Quinn y Sofia Loren); Technicolor. (Aut. mayores).  
**DORADO** — Desde las 3:30:  
**PUÑOS DE HIERRO** (Gordon Scott y Ana María Canale). (Tolerado menores).  
**FANTASIO** — Desde las 3:00:  
**MAS ALLA DEL MOMBASA** — **DIEGO CORRIENTES** (José Suárez y Marisa de Leza). (Tolerado menores).  
**HISPANIA** — Desde las 3:15:  
**CENA DE MATRIMONIOS** (Arturo de Córdoba). — **MUCHACHAS DE AZUL** (Analia Gadé); Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**LIRICO** — Desde las 3:00:  
**3 SARGENTOS** (Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis Jr., Peter Lawford y Joey Bishop); Technicolor, Panavisión. (Tolerado menores).  
**METROPOL** — Desde las 3:00:  
**INFIerno BAJO LAS AGUAS** (James Garner, Edmond O'Brien y Adra Martin); WarnerScope, Technicolor. — **LOS IMPLACABLES** (Clark Gable y Jane Russell); Cinemascope, Technicolor. (Tolerado menores).  
**ORIENTAL** — Desde las 3:00:  
**PUÑOS DE HIERRO** (Gordon Scott y Ana María Canale). (Tolerado menores).  
**PRINCIPAL** — Desde las 3:15:  
**PUÑOS DE HIERRO** (Gordon

**SALAS DE FIESTA**  
**CABALA** (Hotel de la Almudaina) Tarde y noche: Baile.  
**CASABLANCA** — Noche: Baile y atracciones.  
**CASA VALLES** — Noche: Baile y atracciones.  
**CLUB SALEM** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**EL PIRATA** (Hotel Bahía Palace) Todas las noches: Baile y atracciones.  
**FLAMINGO** — Todas las noches: Baile.  
**GOMILA** — Noche: Baile y atracciones.  
**IBIZA** — Todas las noches: Baile y atracciones.  
**MONTECRISTO** — Noche: Folklore español.  
**SAINT TROPEZ** — Tarde y noche: Baile.  
**SESAMO** — Noche: Baile y atracciones.  
**TITOS** — Noche: Baile y atracciones.  
**TROCADERO** — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
**TRIANA** — Tarde y noche: Baile y atracciones.

Cine en la Congregación Mariana

COLOQUIO EN TORNO A "LOS 400 GOLPES"

“Los cuatrocientos golpes” está basada en una serie de hechos autobiográficos. El propio Truffaut tuvo una infancia difícil y estuvo algún tiempo en un reformatorio o casa de educación vigilada. Recuerdos y experiencias, propias y ajenas, han servido para este film.  
 Esta proyección crítico-anecdótica de la película de Truffaut manifiesta el descontento de una educación extrínseca al hogar. Por esto creemos que la cinta tiene que interesar enormemente a cuantos estén relacionados con este gran problema de la educación inicial de los pequeños. Antoine es uno de ellos, en esta edad crítica de los doce-trece años.  
 Quedan invitados a la proyección y al coloquio que se tendrá después y que dirigirá el profesor del Colegio de Montesión, P. Juan Fco. Caldentey, S. I. todos cuantos se sientan interesados por este interesantísimo problema.  
 La sesión será el próximo sábado, a las 7.15, en el salón de actos de la Congregación Mariana, calle Apuntadores, 6.

Películas de estreno

RIVOLI  
**EL PENDULO DE LA MUERTE**

Los célebres relatos de Edgar Allan Poe han influido lo suyo en los guionistas de las películas de terror, que ahora vuelven a estar de moda. En este sentido creo que no es ningún disparate considerar a Poe como precursor de un género que resulta muy cinematográfico al brindar a los realizadores la oportunidad de lucir sus

conocimientos de la técnica, su habilidad en el montaje y en el uso de los efectos sonoros. Oportunidad a los fotógrafos al poder utilizar toda clase de efectos de luz y oportunidad a los decorados para dar rienda suelta a su fantasía ya que decorado y ambientación juegan importantísimo papel en toda película de terror que se precie. No dudamos que los realizadores se divierten lo suyo durante el rodaje de esta clase de films como nos divertimos nosotros y la inmensa mayoría de los espectadores amantes del género terrorífico.  
 La acción de “El péndulo de la muerte” se sitúa en el siglo XVI —por qué este interés del doblaje en ocultar algo que es evidente?— y el escenario es un tenebroso castillo semioculto entre la niebla. Roger Corman, desde las primeras imágenes —estos colores que se mezclan durante los títulos de crédito—, intenta sumergirnos en el aire alucinante de esta historia de locos y aparecidos que, a pesar de que no nos la tomemos muy en serio, tiene un atractivo morboso innegable y en la que los acontecimientos, a cual más extraño, se van sucediendo sin interrupción hasta desembocar en un desenlace en cierto modo inesperado.  
 Roger Corman emplea el color como elemento expresivo y las tonalidades azules y rojas para los continuos “flash baks” que nos vuelven al pasado y que son una ilustración de la voz en “off” del personaje que nos cuenta el hecho. Las escenas del péndulo son de efecto y la interpretación de Vicent Price, aunque exagerada, a tono, al fin y al cabo, con el personaje que encarna, John Kerr —el arrogante inglés que no tiene miedo— Bárbara Steele, Luana Anders y Anthony Carbone son los protagonistas de esta increíble historia que ha dado pie a un film de evasión por el método del terror.

**SALA RIVOLI**

**¡SENSACIONAL!**  
**EL PENDULO DE LA MUERTE**

UN RELATO DE ALLAN POE QUE PONE AL ROJO VIVO LA EMOCION Y EL «SUSPENSE»

VINCENT PRICE  
 BARBARA STEELE  
 Panavisión — Color

En el mismo programa  
**EL MULTIMILLONARIO**  
 MARILYN MONROE  
 YVES MONTAND  
 Cinemascope — Color de L. N.

(AUT MAYORES)  
 HORARIO  
 «Péndulo»: 5:00, 8:05 y 11:10  
 Multimillonario: 3:15, 6:20, 9:30

**Palacio AVENIDA**

¡EXITO DE CLAMOR!  
**Del cielo ha caído una estrella**  
 (Eastmancolor)

UNA REVISTA DESLUMBRANTE, CON LOS CAMPEONES MUNDIALES DE PATINAJE SOBRE HIELO

En el mismo programa:  
**Mi adorada salvaje**  
 (Eastmancolor)  
 TOLERADO MENORES

**A PENSION**

Situada en playa lejana a Palma, ofrecemos grupo continuado toda la temporada.  
 OFERTAS: B. P. Alejandro Rosselló, 48. Teléf. 24345. Palma

**Protectora**

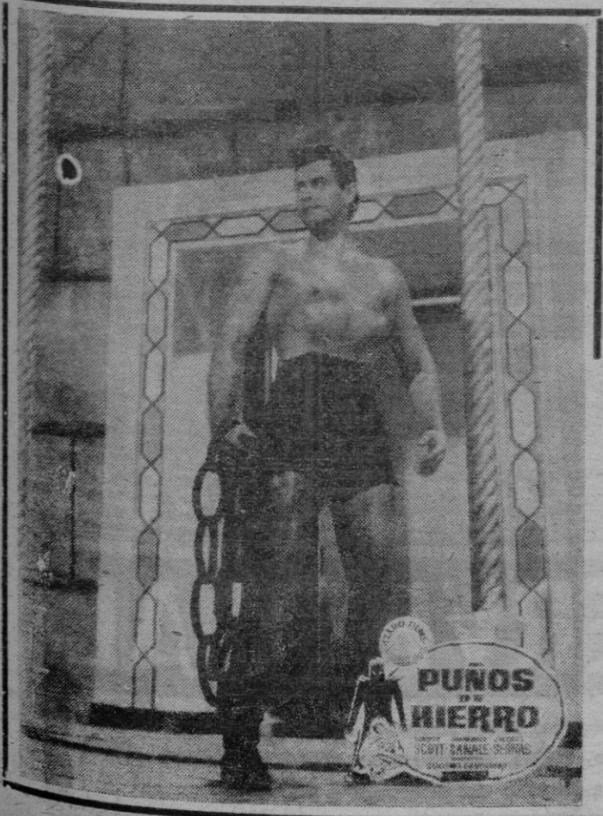
**HOY - ESTRENO**  
**AMOR EN LA SOMBRA**

Libertad Lamarque - Yolanda Varela  
 El drama de un amor imposible, en un grandioso marco musical e inolvidable

En el mismo programa  
**LA HIJA DE JUAN SIMON**  
 ANTONIO MOLINA  
 (AUTORIZADA MAYORES)

**PUÑOS DE HIERRO**  
 El coloso MACISTE, que vencía a ejércitos enteros

**HOY**  
**TEATRO PRINCIPAL**  
**ORIENTAL-DORADO-VICTORIA**  
 (TOL. MENORES)



**CORTIJO VISTA VERDE**  
**HOY, a las 4 tarde HOMENAJE A**

**SALA Astoria**  
 Entra en su 2.ª semana triunfal

**STEWART GRANGER en**  
**MARCHA O MUERE**  
 DORIAN GRAY  
 LEO ANCHORIZ - RAFAEL CALVO - CARLOS CASARULLA  
 con MAURIZIO ARENA  
 DIRECTOR: FRANK WISBAR  
 COORDINADOR: MARGARITA TEMPOLEA  
 Y ACT. TÉCNICA Y PRODUCCIÓN

¡Éxito sensacional!  
 En el mismo programa:  
**MELODIAS INOLVIDABLES**  
 (Eastmancolor)  
 (AUT. MAYORES)

todos están de acuerdo...

como **BIC** solo escribe **BIC**

Y ahora aun más por la extraordinaria novedad que ofrece **BIC** con su nueva bola de carburo de tungsteno que imprime a la escritura **BIC** una suavidad y nitidez sorprendente. Compruébelo.

Desde el **BIC CRISTAL** a 7 pesetas hay diversidad de modelos con tinta **IMAC** de varios colores, hasta 110 pesetas.

solo cuesta **7** pesetas

**BIC**  
 MARCA REGISTRADA

LA FOREST, S.A. BARCELONA

ARTE Y LETRAS

«Suave es la noche»

por F. Scott Fitzgerald

ESTA novela, del americano F. Scott Fitzgerald, la popularizó una película de Jennifer Jones que llevó el mismo título.

Es una novela psicológica, de rico contenido en su multitud de sucesos, en torno de la anécdota amorosa que vive un psiquiatra con una paciente suya.

El clima o ambiente descrito es el de entreguerras, que su autor conoce muy bien. Scott Fitzgerald es un escritor destacadísimo dentro de la generación de Hemingway, Dos Passos y Faulkner. Como el primero buscó refugio en Europa, donde encontró amigos y una alegría



muy propia de los años veinte, que dispersaron un tanto su humanidad, rica en sufrimiento cuando llegó a su madurez, en la que produjo esta obra que, según los críticos, figura entre sus más conseguidas, dejando aparte alguna colección de cuentos o narraciones breves género en las que destacara Scott Fitzgerald.

«Suave es la noche» (en la novela original, el título era «Tierra es la noche») es, por lo tanto, un libro de madurez del escritor, que aquí profundiza con maestría en los caracteres de sus personajes y describe, con belleza y perfección los acontecimientos, con ese estilo directo y vivo que ha acreditado, de manera justa, a los escritores norteamericanos de la interesante generación de Fitzgerald.

El libro lo edita, con bella y cuidada edición, Plaza-Jaimes en su espléndida colección de «Novelistas de hoy».



«K. L. REICH»,  
Por J. AMAT-PINIELLA

SEIX y Barral, en su colección Testimonio, publica este aterrador «K. L. Reich», en la que J. Amat-Piniella describe, con una gran fuerza en su relato los sufrimientos de los españoles que pasaron por los campos de concentración nazis.

El tema, desde ese ángulo, estaba muy escasamente tratado, aunque, esta es la verdad, sobre los campos de exterminio nazis hay en la actualidad una abundante y sobrecogedora bibliografía. La novedad estriba en que éste es el testimonio de

un español y españoles son los que desfilan por las páginas de este libro, que ha traducido del catalán nuestro compañero Baltasar Porcel.

«K. L. Reich», en todos sentidos, es un gran reportaje que aporta al tema tratado, en primer lugar una voz española que cuenta, y cuenta con buenísimo estilo, lo que él vivió, y en segundo lugar, un nuevo testimonio que añadir a la literatura en torno del tema de los campos, que constituye una vergüenza de nuestra época y el más terrible ataque a la dignidad humana.

«7 días para morir»  
Selecciones Lengua Española



Plaza & Jaimes se complace en comunicar la elección de la novela «7 días para morir», original de Roberto Velázquez Riera, como «Selecciones Lengua Española». dotado como las anteriores con 50.000 pesetas.

EL AUTOR: Roberto Velázquez Riera nació y cursó sus estudios en Oviedo. Fiel a la tierra, ha vivido y vive en la capital de Asturias, donde actualmente es director de «La Voz de Asturias». Su carrera literaria, además de la periodística, abarca el ensayo, el teatro y la novela. Como no-

velista, consiguió el premio «Aramo», con su novela «Una calle en el infierno». Como autor teatral, ha estrenado la comedia dramática «Parador nocturno» y ha sido finalista del «Lope de Vega» y «Ciudad de Barcelona». Dos de sus ensayos han sido traducidos al portugués y francés. Tiene escritas las novelas «Moriré esta primavera» y «Sembrarás en el viento», y trabaja en otra más, sin título todavía.

LA OBRA: «7 días para morir» es la novela de una organización terrorista que al condenar a muerte a uno de los suyos, traidor por escrúpulos de conciencia, desencadena una persecución que dura, efectivamente, siete días, al final de los cuales está la muerte. Cada capítulo es un día de la semana y un bien diseñado suspense va perfilando situaciones y caracteres. Novela escrita con estilo claro y conciso, presenta un mundo y unos personajes —de tipo social— poco abordados por la novelística nacional, no obstante su apasionante vigencia.

TRABAJO E INSPIRACION

Por Eusebio GARCIA LUENGO

PARA muchos la literatura consiste en la peor y más manifiesta retórica, fenómeno semejante al del aire y el agua puros y limpios, que no se ven, que resulta difícil advertirlas. De igual modo, no advierten la inspiración sino cuando va acompañada de arrebatos, de gestulaciones, de golpes súbitos, de sangre que se sube a la cabeza, porque, en efecto, parece identificarse, según aquellos, con ciertos procesos de locura. También pueden emplearse otras expresiones más o menos figuradas o metafóricas, como rayo de luz, repentino alumbramiento, o, como apuntó en anterior artículo, trance, ataque o rapto. Siempre se trataría pues de algo extraordinario y ajeno a la vida moral. Quienes lo creen así son los mismos que se resisten a admitir que la mayoría de los buenos libros no se escribieron en momento de inspiración, sino en 30 o 40 de no lograrla acaso.

Las ideas, por llamarlas así, más extendidas sobre estas cuestiones tienen su origen en un vago y desflechado romanticismo que puso en circulación al poeta transido, aquejado de sempiternos dolores, los cuales, cuanto más apretaban más se aliviaban con el verso. El

poeta era un ser menesteroso y con una especie de déficit vital. La realidad, complicada y sutilmente burlesca, ha contradicho mil veces este esquema simplísimo, aunque algunos atisbos populares, como, por ejemplo, el de la literatura como desahogo, sean ciertos. Y candorosos y torpes son otras presuntas idealizaciones —lo ideal no tienen por qué ser mentirosos— como la del poeta lunático y extravagante.

Volviendo a la inspiración, se ha dicho que consiste en trabajar todos los días y esto sólo es una parte de la verdad. Por supuesto, algunos escritores muestran un cierto sentido jornalero o laboral muy estimable, pero que no agota la realidad de cómo se lleva a cabo, incluso estadísticamente, la obra literaria. Sin escribir no se suele escribir nada, dicho sea lo más perogrullescamente posible, lo cual no supone ninguna reglamentación válida generalmente. Si en otros menesteres no ocurre así, en éste sí que cada persona va creándose su propia fórmula, con arre-

glo a lo que haya de decir y a su profundo carácter. Está claro que quien se sienta impulsado a desarrollar un ciclo novelesco precisa de unas facultades distintas de aquel que va a anotar unas parvas e íntimas sensaciones. Pero no se crea por ello que el último necesita siempre menos disciplina que el primero. No se sabe.

Al tema del horario cotidiano e incluso oficioso, se ha respondido humorísticamente con una ocurrencia conocida y de contenido también verdadero: «Hay años que el escritor no está para nada». Con evidente exageración, podría añadirse que hay existencias enteras. No falta tampoco quien, frente a la inspiración diaria y casi mecánica, sostiene que la razón más fuerte para escribir es precisamente no haber escrito durante mucho tiempo y así, cargado de razones y de argumentos, el escritor rompe a escribir. Tampoco esto resulta válido para todos y mucho menos lo es la tan esgrimida necesidad económica o la voluntad. Sin querer jugar con las palabras, podría decirse que cada escritor posee la necesidad y la voluntad de que tiene precisión.

Se echa de ver inmediatamente quien es el escritor que escribe por necesidad —ahora me refiero a la necesidad interior, que con frecuencia determina la otra, conjugándose ambas— porque no tiene otro remedio, y aquel que escribe como podría hacer otra cosa. De todos los oficios, tal vez sea éste donde menos importancia tiene el oficio. El oficio y la técnica, como se ha dicho del estilo, consiste en tener cosas que decir. Ahora bien, suponer que a diario sobran cosas que decir y que además ello puede regularse en un horario fijo, revela casi menosprecio de la gravedad dramática y desconcertante que entraña la disposición literaria, aunque cada escritor, como digo, hace norma y regla.

Acaso lo menos importante sea el acto de escribir. En cambio, el tiempo previo, lo que podría llamarse el tiempo mental, la disposición espiritual son fundamentales. Y ello puede ser cuestión de horas o de años enteros. La inspiración no se deja engañar con tretas burdas; se la ha de ir conquistando lentamente. Pero cuando hace presa en alguien, pobre de él. Es como si fuera un amor terrible que cobra muy cara su preferencia. El escritor no tendrá ya momento de reposo y vivirá acuciado y espolado por ansias peculiares.

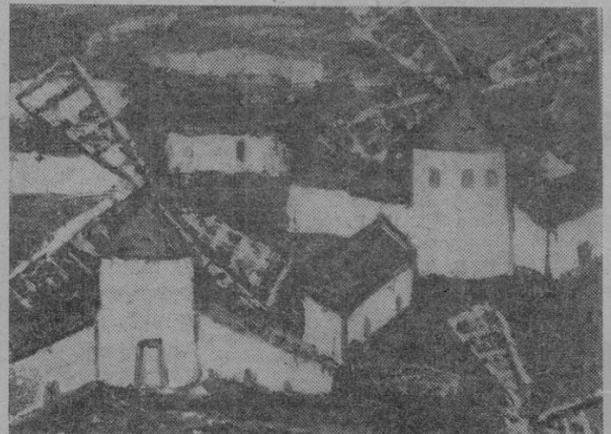
Sin duda se escribe mejor en unos momentos que en otros, en unos días que en otros y en unos años que en otros. Unas veces se tienen ganas y otras veces no, pero se ignora casi siempre a qué se debe. Lo natural acaso es que no se tengan deseos de escribir y, si se escribe, será por satisfacer otras necesidades más profundas —quiero distinguirlas de la gana inmediata— y por acallar la conciencia a que antes aludía. Y la inspiración, aceptando el término en su sentido más lato, ¿a quienes visita más a menudo, a los pobres o a los ricos, a los tranquilos o a los zozobrosos, a los que llevan una vida regalada o a los menesterosos y aquejados de múltiples dolencias?

Hay opiniones y soluciones para todos los gustos y tendencias. Puede sostenerse, por ejemplo, que el dolor es fecundo, pero también que el dolor excesivo resultaría perjudicial y acabaría por matar la inspiración y, de paso, al presente inspirado. En esto, como en otras cuestiones semejantes, lo mejor vendría a ser un arduo equilibrio compensatorio que no puede estar sujeto a normas ni saberse previamente en qué consiste. Únicamente podremos conocer su resultado posterior y último. Y aun así, éste variará muchísimo, según las personas y las épocas.

(Copyright Pyresa.— Prohibida su reproducción).



VENTOSA, EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES  
Concepción Ibañez, en Kira



«Oleo» de Concepción Ibañez.

El paisaje de Ventosa sus oivos, sus barrancos, nos traen y afirman, otra vez, la seguridad, la absoluta, la vieja convicción de que el dibujo está en la base y en la raíz de la pintura digna de este nombre. Descubrir a Ventosa como gran dibujante sería tan pueril, a estas alturas, como reinventarlo como pintor. Pero digamos que su pintura, su realismo pictórico, en estos momentos en que se inicia una saludable, natural y biológica, higiénica, reacción contra los mortuorios desvarios del abstractismo a ultranza, es sencillamente reconfortante. Si no fuese porque algún tanto pensaría que es para presumir de conocer el francés (hoy el francés está al alcance del más desgalichado «maitre d'hôtel»), diría que la exposición de Ventosa, su obra de ahora, de antes, de siempre, es «rasurante» ella nos tranquiliza y, aun teniendo en cuenta sus limitaciones, su modesto y en el fondo, ambiciosísimo objetivo, nos garantiza de que no todo está perdido de que los principios continúan vigentes y de que su permanencia constituye una excelente inversión, una segura reserva.

Con academicismo, con puro y simple realismo, con neorealismo o con lo que sea, un cuadro de Ventosa se aguenta porque Ventosa es un pintor, ¡que demonio!

pigmentos de varia y sustantiva pictorialidad.

La pintora practica un expresionismo de muy diversa inspiración. Sus paisajes ibéricos nos recuerdan la sabrosa sequedad de Muñoz, pero esos otros, de tipo más europeo, nos hacen pensar en una personalidad propia y afirmativa soterrada quizás, pero perfectamente latente y ampliamente imbricada en los entresijos factuales de la obra.

El mejor detalle de esta obra es la facilidad con que la pintora aprovecha y combina los elementos de la realidad para construir el cuadro. Su arbitrariedad queda plenamente justificada por unos resultados muy felices.

Sequedad y jugosidad, opacidad y transparencia, he aquí los términos que constituyen estas activas y sorprendentes antítesis de Concepción Ibañez.

CELIA, EN BRUSELAS

Hemos recibido un catálogo de la exposición que el pintor sillerense Bernardino Celiá celebra en la Galería Rubens, de Bruselas. La exposición está integrada por 24 telas, todas ellas paisajes de Mallorca, principalmente de Sóller.

Auguramos y deseamos a Bernardino Celiá un buen éxito. La exposición permanecerá abierta hasta el día 20.

ILUSTRE COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE VALENCIA

Debiéndose proceder a la devolución de la fianza, del Gestor Administrativo DON RAFAEL RIFA DURAN de Palma de Mallorca, el que tuviera alguna reclamación contra la misma puede efectuarla dentro del plazo de tres meses ante este Ilustre Colegio.—El Presidente: José Ambrós.

EL LIBRERO Y EL LECTOR

EL Presidente del Gremio de Libreros de Barcelona, don José María Boixareu, dijo con motivo de la inauguración de la Escuela de Librería de aquella ciudad, unas palabras cuyo sentido conviene meditar: «El libro nace para hallar lectores; es imposible concebir el libro como algo incomunicado; el libro, por naturaleza, debe polarizar en el individuo el ansia de posesión y la curiosidad de la lecturas. Hemos insistido recientemente en la necesidad, precisamente, de acercar el libro al lector, es decir, de que sea el libro el que busque al lector, más que no lo contrario, porque el mismo tipo de vida que hoy llevan la mayoría de los españoles les



impide tomar personalmente la iniciativa de buscar por sí mismos el libro que les interesa. Es preciso darles resuelta esa necesidad. Y para ello el librero habrá de actualizar sus usos y sus técnicas comerciales. El propio Sr. Boixareu lo ha dicho: «Debe pensarse el lanzarse a la calle, en la moderna publicidad, en saber deshojar un libro ante un posible cliente». El librero evidentemente ha de estar identificado con el producto que vende, pero al mismo tiempo ha de vivir en continua relación de servicio al lector. Tanto como vender libros, es misión del buen librero crear clientes, fomentar la curiosidad de las gentes por el libro.

Aludió también el Sr. Boixareu a un aspecto muy importante: a la responsabilidad moral del librero. Es cierto que el librero puede ayudar mucho a sus semejantes, pero con su avidez, desfrayada a veces de falsas teorías, puede hacer también mucho daño. Y el Sr. Boixareu dió la razón de este peligro: «No seamos hipócritas diciendo que todos los libros son inofensivos y reconozcamos que los hay que no los daríamos a leer a nuestros hijos». Indudablemente, hay una deontología del librero, como hay también una deontología del escritor. Servir el libro no consiste sólo en difundir actualizarse libros, sino en distinguir entre lo que es el libro auténtico, es decir, potencial de cultura y de espiritualidad, y lo que es el libro espúreo, es decir, fuente de corrupción y de embrutecimiento. El lector tiene también derecho a que se le respete a que no se le engañe, a que no se le sirvan tácticos en forma de libros.

Recientemente se dió el lamentable caso de que un editor extranjero, guiado no por el afán de cultura sino por finalidades meramente llamadas políticas, lanzase al mercado un libro que justamente ha suscitado la repulsa de todos los editores serios y, desde luego, de todos los libreros con sentido de la propia estima y del respeto al lector. El número de lecturas irá creciendo en nuestro país, no sólo en la medida en que aumenta el progreso cultural de nuestro pueblo, sino también según el libro contribuya a hacer del lector un hombre de más exigencias espirituales y de más firmeza moral. No son las lecturas del libertino las que contribuyen al progreso de los pueblos ni a la significación del libro.

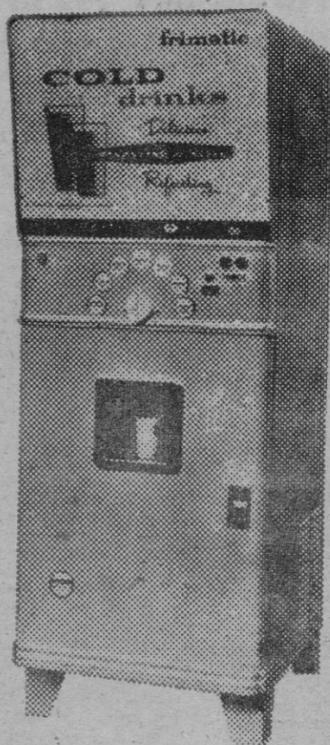
¡Pase un día maravilloso con nosotros en la excursión extraordinaria a las FALLAS DE VALENCIA!  
AVION ESPECIAL - Salida 19 Marzo - 7 mañana  
Regreso 20 Marzo - 7 mañana  
Precio - 1.350 Ptas.  
Incluye ida y Vuelta, traslados, cena, visitas, guía, etc.  
PLAZAS LIMITADAS  
INSCRIPCIONES E INFORMES  
VIAJES UNIVERSAL S.A.- A. Calvo Sotelo 178  
Teléfono 33144  
Se garantiza la entrada a la Corrida de Toros del día de San José para quienes deseen asistir a la misma.

\*\*\*  
Concepción Ibañez, en Kira, celebra una exposición muy interesante. Paisajes diversos que van desde las llanuras peninsulares, desde Ibiza, pasando por París, hasta pequeñas y medianas composiciones, esos cuadros de Concepción Ibañez impresionan vivamente por su rica sobriedad y por la riqueza de matices que de celo brota con fluente espontaneidad. Matices que la mismo consisten en inflexiones cromáticas como en síntesis estructurales, como en texturas y

ESTOMAGO INTESTINOS  
**SERVETINAL**  
Contra el dolor estómago, Acidez, Peso, Ardores, Malas digestiones, Úlceras, Vómitos biliosos, de Sangre, Colitis, Estreñimiento, Diarrea, Mareos, siendo un buen regenerador de las paredes del Estómago e Intestinos.

DON RICARDO CORTADA DE **AUTOMATIC S. A.**  
 ATENDERA LAS SOLICITUDES DE REPRESENTACION DE ESTA  
 EMPRESA PARA BALEARES, LOS DIAS 20, 21, y 22 EN EL HOTEL  
**ALMU. AINA.**

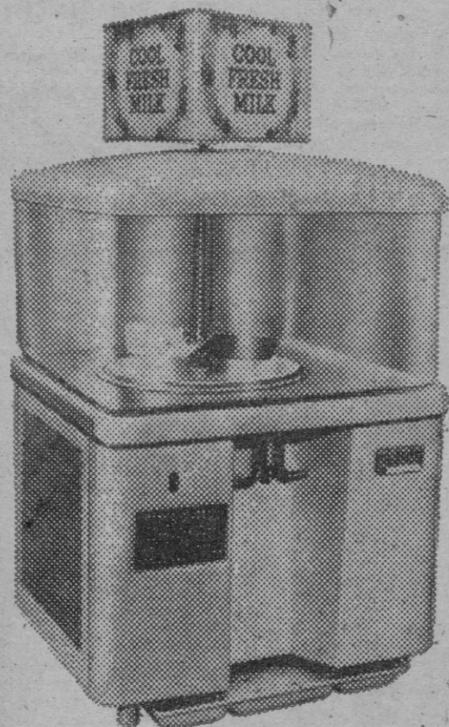
ROGAMOS A LOS INTERESADOS SE SIRVAN ESCRIBIR PRE-  
 VIAMENTE A **AUTOMATIC S. A.** CALLE Dr. RIZAL 17 Y 19  
 — BARCELONA (7). PARA CONCERTAR HORA Y DIA DE LA  
 ENTRE VISTA.



**FRIMATIC.**— La máquina au-  
 tomática de venta de bebi-  
 das frías y también calientes  
 ideal para industrias, talle-  
 res, oficinas, comedores, etc.  
 En un momento, la mejor  
 bebida a la mejor tempera-  
 tura.

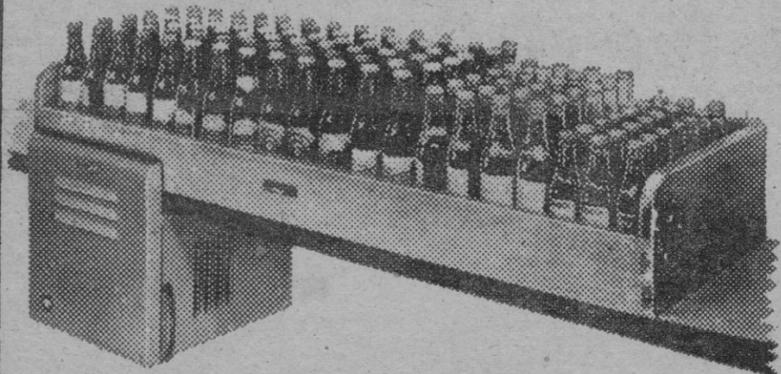
\* MAQUINAS ACCIONADAS POR MONEDAS.

## LA PAGINA "AUTOMATICA"



**WHIRCOOL.**— Mantiene  
 y expende bebidas a  
 la temperatura desea-  
 da y con capacidad  
 rellenable, de 32 l.  
 ¡Ideal para su mejor  
 servicio en cafeterías,  
 bares, etc.!

\* MAQUINAS ACCIONADAS SIN MONEDAS.



**MOSTRADOR FRIGORIFICO.** ¡Una novedad  
 sensacional! Mantiene hasta 150 bote-  
 llas a la temperatura deseada descon-  
 gestionando la nevera. **TODAS A LA VISTA**  
 Sin necesidad de abrir y cerrar puertas,  
 rápido, económico, silencioso.  
 ¡Su establecimiento lo necesita!

\* MAQUINAS ACCIONADAS SIN MONEDAS.

Estas y muchas más novedades están a su disposición para darle a ganar dinero, para facilitarle su vida y su negocio. Haga como 20.000.000 de establecimientos de E.E. U.U. que comprueban diariamente la rentabilidad de las máquinas automáticas. Escribanos, le informaremos detalladamente sin compromiso.

# automatic s.a.

BARCELONA { Oficinas y almacén: Dr. Rizal, 17/19  
 Exposición y venta: Av. Rep. Argentina, 30  
 PALMA MALLORCA - MADRID - NEW YORK

BABYMATIC Y VENTAMATIC fabricados por **AZKOYEN** - Distribuidor general: **AUTOMATIC, S. A.**

Remita el presente cupón a **AUTOMATIC, S. A.** - Dr. Rizal, 17, 19 - Barcelona (6)

Vendedores de golosinas  
 Chocolate - Caramelos - Chicle  
 Vendedores de bebidas calientes y frías  
 Embotelladas y sin embotellar  
 Vendedores de cigarrillos  
 Palomitas de maíz (con monedas o sin monedas)  
 Rollos fotográficos.

Artículos perfumería  
 Aparatos de recreo (pin-ball)  
 Aparatos de proyección  
 Musicales (tocadiscos)  
 Photoquick  
 Grabador de discos y otros vendedores (detallarlos).

D. ....  
 calle .....  
 Población ..... Provincia .....  
 Tipo de establecimiento .....  
 solicito información sobre  
 las máquinas señaladas con una X. Gracias

carvis

**DEPORTES**

**III DIVISION**

**Clara victoria de la «S.D. Ibiza» sobre el «C.D. Menorca» (4-1)**

IBIZA. (De nuestro corresponsal, B. ROIG.) — La reconciliación del equipo ibicenco con su público, después de unas jornadas de descontento por los resultados poco convincentes obtenidos, ha tenido por fin, efecto, coincidiendo con la visita de uno de los más potentes y directos adversarios y gracias a una actuación realmente aceptable del conjunto encarnado, que ha realizado un primer tiempo magnífico, vislumbrándose ya desde el comienzo del mismo como claro vencedor de un «Menorca» que no ha podido con la inspiración y el buen juego de los locales.

El 4-1 con que finalizó el partido es, tan sólo reflejo exiguo de los méritos que hizo el cuadro deportivista a lo largo del encuentro y especialmente durante la primera fase del mismo que ya finalizó con un rotundo 3-0. Anotamos hasta 14 saques de esquina lanzados sobre el marco de Sintes por sólo 3 contra el de Gimeno, así como bastantes ocasiones de aumentar la ventaja en el tanteador, mientras que los menorquinistas sorprendidos por la fulgurante salida local tuvieron que contentarse con esporádicos y poco peligrosos contraataques, limitando su mando a algunos momentos de dominio del centro del campo.

**GOLES Y JUGADAS SOBRESALIENTES**

A los 3 minutos le juego Romeu se interna, desbordando por piernas a la defensa visitante y chutando colocado, lejos del alcance de Sintes al fondo de la red, 1-0.

A los 6 minutos magnífica jugada de la delantera ibicenco, que corona Roselló de tiro cruzado pero el balón da en la cepa de uno de los postes, cuando el meta menorquinista estaba ya batido.

15 minutos de juego, Sintes se tiene que emplear a fondo constantemente, para evitar nuevos goles. En un remate de cabeza de Juan Antonio el guardameta visitante desvía a córner. Se saca éste, hay varios rechaces y uno de ellos lo recoge Romero para tirar duro y obtener el 2-0.

Cuando se llevan 20 minutos de partido Roselló se desmarca

por la derecha y, desde fuera del área, dispara fuerte y colocado, batiendo nuevamente a Sintes 3-0.

El equipo ibicenco domina totalmente la situación. Sólo hay dos o tres intentos de los delanteros menorquines para acercarse a la meta de Gimeno pero los defensas y el portero locales actúan serenos y se conjuran todos los peligros.

A la media hora de juego anotamos un espectacular remate de cabeza de Roselló, tirándose en plongeón, que sale fuera por poco. Y, cinco minutos después, un buen tiro de Juan Antonio que neutraliza Sintes.

Antes del intermedio, también por el lado derecho y a cargo de Juanito se desarrollan unas cuantas jugadas brillantes pero se llega al descanso sin que vuelva a funcionar el marcador.

En el segundo tiempo y a los 5 minutos, hay una buena combinación Juan Antonio Roselló, con remate final de este último que coloca el cuarto gol en el casillero. Con el 4-0 el partido pierde interés y el juego decae algo.

A los 12 minutos de este segundo período, el Menorca obtiene el gol el honor siendo su autor Dot, al ejecutar brillantemente una falta directa, 4-1.

A los 20 minutos, hay una acusada reacción visitante y un peligroso disparo de Abril sale fuera rozando los maderos.

30 minutos, Juan Antonio está a punto de marcar, pero la desesperada salida del guardameta forastero logra desviar el balón.

Termina el partido sin otras incidencias importantes.

**ARBITRO Y EQUIPOS**

El colegiado balear señor Vidal, cometió algunos errores en apreciaciones de faltas y su actuación fue algo protestada por el público. Sin embargo las equivocaciones arbitrales no influyeron en el tanteo.

Las alineaciones fueron:

C. D. MENORCA. — Sintes; Olmos, Diego Orfila; Petrus Pérez; Seguí, Bou, Abril, Dot y Font.

S. D. IBIZA. — Gimeno; Martínez, Florit, Muntaner, Romero, Torres; Juanito, Luiche, Roselló, Juan Antonio y Romeu.

**Finalizó el Campeonato Local de Colmbicultura en Lluchmayor**

**Los dos primeros clasificados disputarán el Campeonato Regional en Campos**

LLUCHMAYOR. (De nuestro corresponsal GARA.) — Había despertado mucho interés la última prueba del Campeonato local de Colmbicultura ya que cada una de las otras tres habían resultado muy competidas, si bien se preveía que los palomos situados en cabeza sería difícil desbancarlos. En efecto los palomos «Petardo» y «Rigoletto» demostraron que no en vano iban delante, sino que aumentaron aun más la ventaja. Después de escrutinio final se dio a conocer la clasificación definitiva.

**CLASIFICACION.** — La puntuación alcanzada en las cuatro pruebas realizadas es como sigue:

1. «Petardo» con 743 puntos;
  2. «Rigoletto» con 712 puntos propiedad los dos palomos de don Juan Ferretjans;
  3. «Chato» con 602 puntos, de don Miguel Manresa;
  4. «Trayecto Hijo» con 537 puntos, de don Damián Oliver;
  5. «Exki» con 402 puntos de don Bartolomé Monserrat Mut;
  6. «L. Petit» con 326 puntos, de don J. Ferretjans Tomás, este palomo se extravió después de la segunda jornada;
  7. «Tranquil» con 184 puntos; de don Juan Jaber Andreu;
  8. «Ferru» con 168 puntos, del juvenil Maimó;
  9. «Sin-Cero» con 101 puntos, de don Bartolomé Miralles;
  10. «Largo» con 42 puntos, de A. Matas;
  11. «Oret» con 20 puntos, de Miguel Puig;
  12. «Campanero» con 3 puntos, de M. Puig.
- CAMPEONATO REGIONAL.** — Los palomos «Petardo» y «Rigoletto», clasificados en primero y segundo lugar son los que representarán a nuestra ciudad y competirán con los de las otras sociedades de la isla para ver de alcanzar el Campeonato Regional y representar a Baleares

**Campeonato Regional PRIMERA CATEGORIA**

**BINISALEM, 3 — PORRERAS, 6**

BINISALEM. — (De nuestro corresponsal Jaime MARTI G.) — Corresponsal al Campeonato Regional, el Binisalem se anotó otra rotunda victoria, ahora frente al Porreras. Sobre este encuentro, que fué excelente, especialmente en la segunda mitad, hemos de considerar la afortunada reaparición del ex-juvenil Miguel Salom, tras cuatro años de ausencia de los terrenos de juego.

A las órdenes del Colegiado Sr. Daniel, ayudado por el Sr. Marcé, los equipos se alinearon:

**PORRERAS.** — Barceló; Picornell, Janer, Puigserver; Roig, Morra; Paferm, Miralles, Jofre, Mora y Veny.

**BINISALEM.** — Moyá; Comas, Capellá, Borrás I; Borrás H. Sans; A. Salom, Fiol, M. Salom, Calafat y Bibiloni.

Hay que creer que los jugadores locales salen con un terrible complejo de inferioridad; parece que salen batidos desde un principio.

Tampoco los repetidos cambios de alineaciones acaban de gustarnos. Desde principio de temporada hasta ahora el Andraitx no ha sacado la misma alineación, y ello repercute en el rendimiento de los jugadores los cuales no se adaptan a un sitio y su rendimiento es prácticamente nulo.

Si bien también hay que decir que el Andraitx no tuvo mucha suerte, va que topó con un portero que paró mucho y varios disparos fueron repelidos por las maderas, sin encontrar rematadores.

Tuvo el Sóller en Alcina a su mejor jugador un portero con mucho norvenir si es que todos los domingos juega tal como en Andraitx lo hizo. El resto de jugadores formó un buen conjunto y jugó con mucho acierto haciendo acreedores del resultado conseguido.

A las órdenes del señor Ferrer que estuvo acertado, los equipos formaron así:

**SOLLER:** Alcina; Marroig, Amengual Vicens; Darias Colom; Marín, Sánchez, Camiña, Ripoll II y Ripoll III.

**ANDRAITX:** Alemany II; Alemany I, Torres, Puig; Borrás, Bonet II; Enseñat, Nieto, Ribot, Moragues y Vera.

Asistió bastante público a Can Fetis. En los primeros minutos fué alterno el dominio ayudados los visitantes por el viento reinante, sin embargo es Andrés Salom quien a los 18 m. de juego abre el marcador y con 1-0 termina la primera parte.

En la segunda mitad el Binisalem domina territorialmente al adversario, sin embargo es cuando el Porreras ejecuta las mejores jugadas en rápidos y bien llevados contraataques. A los 4 m. M. Salom el afortunado reaparecido, pone el marcador en 2-0 y a los 35 m. al ejecutar una falta Fiol establece el 3-0 definitivo.

Repetimos que merece destacar el debut de M. Salom y más ahora que no se puede contar con Ferrer, lesionado. Con él destacó la media y la delantera en bloque. Por contra, la defensiva local fué lo más endeble.

Por el Porreras destacaron Barceló y defensas. Los demás cumplieron, aunque en el centro del campo fueron inoperantes.

**ANDRAITX, 1 — SOLLER, 1**

ANDRAITX. (De nuestro corresponsal Gabriel Jofre.) — La pérdida de un nuevo punto en sus lares consiguió el pasado domingo el equipo local, en un partido de escasa calidad y frente a un enemigo siempre difícil como el Sóller. No supo reaccionar de la manera más conveniente y tampoco jugar un partido del cual pudiese salir airoso.

El partido disputado por el Andraitx fue la copia de ante-

rioros partidos jugados. Hay que creer que los jugadores locales salen con un terrible complejo de inferioridad; parece que salen batidos desde un principio.

Tampoco los repetidos cambios de alineaciones acaban de gustarnos. Desde principio de temporada hasta ahora el Andraitx no ha sacado la misma alineación, y ello repercute en el rendimiento de los jugadores los cuales no se adaptan a un sitio y su rendimiento es prácticamente nulo.

Si bien también hay que decir que el Andraitx no tuvo mucha suerte, va que topó con un portero que paró mucho y varios disparos fueron repelidos por las maderas, sin encontrar rematadores.

Tuvo el Sóller en Alcina a su mejor jugador un portero con mucho norvenir si es que todos los domingos juega tal como en Andraitx lo hizo. El resto de jugadores formó un buen conjunto y jugó con mucho acierto haciendo acreedores del resultado conseguido.

A las órdenes del señor Ferrer que estuvo acertado, los equipos formaron así:

**SOLLER:** Alcina; Marroig, Amengual Vicens; Darias Colom; Marín, Sánchez, Camiña, Ripoll II y Ripoll III.

**ANDRAITX:** Alemany II; Alemany I, Torres, Puig; Borrás, Bonet II; Enseñat, Nieto, Ribot, Moragues y Vera.

Sin coles transcurrió la primera parte si bien ocasiones no faltaron en la reanudación y apenas puesta la pelota en juego marcó el Sóller por mediación de Camiña al anticiparse a los defensores locales a una pelota que rondaba por el área el tanto del empate lo consiguió Moragues al ejecutar un penalty con que fue castigado el Sóller por manos de uno de sus defensas.

**SALUD-FUERZA y ENERGIA**

en breves semanas

En su propio hogar SIN medicamentos. Distingate entre sus omidades obteniendo una gran MUSCULATURA y disminuyendo las GRASAS SUPERFLUAS del cuerpo 15 MINUTOS DIARIOS SIN molestias. SIN desplazamientos.

¡PIDANOS INFORMACION!

**Cupón-Obsequio** para una Revista Deportiva e informativa-GRATIS

Nombre \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

Apert Correas 8047 - BARCELONA

**sanson-institut**

**DEPENDIENTE VENDEDOR**

para tienda lo precisa importante empresa de ámbito nacional suministradora de servicio de mesa, cocina y maquinaria para hoteles y restaurantes, para su sucursal en Palma de Mallorca. Cargo de importancia y responsabilidad. Exigimos aptitud y ofrecemos un sueldo inicial de 72.000 pesetas más pluses y amplias posibilidades. Absoluta reserva. Dirigirse al n.º 9591 Vergara, 11. BARCELONA (2)

**CASA ROJALS**

MUDANZA A PROVINCIAS Y EXTRANJERO

**Casa Rojals**

SITE ESQUINAS 5 TEL. 1227

**PALMA DE MALLORCA**

MUDANZA - CONSULTE PRECIOS Site Esquinas, 5-Tel. 1227-Palma



**COMPRESU APARTAMENTO**

en pleno corazón del terreno

edificio gran confort

magnífica vista sobre la bahía

zona sumamente tranquila

2 ascensores

pisos de 60 a 97 m<sup>2</sup>

1 y 2 dormitorios

living-comedor

cocina y baño completo

calefacción y terraza individual

compra venta fincas

**BARCELO BRUSOTTO**

plaza weyler, 4 (gral mola)

palma - telef

BOPE

# ahora es su momento!

VEA  
LA NUEVA  
LINEA

## frisan

Y COMPRE  
EL MEJOR  
REFRIGERADOR  
DE ESPAÑA



visión, s. a.

MODELO DE 280 LITROS

### MONT-BLANCH

16.355,- Ptas.

más impuestos



MODELO DE 110 LITROS

### MONT-DORE

9.800,- Ptas.

más impuestos

MODELO DE 168 LITROS

### CHAMONIX

12.144,- Ptas.

más impuestos

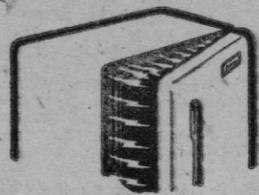


## frisan

compresor hermético bajo licencias de Whirlpool Corporation de E.E.U.U. fabricante de los famosos aparatos electrodomésticos

# RCA Whirlpool

5 AÑOS DE GARANTIA



Estos modelos van dotados con puerta de cierre magnético

### UN MILLON DE IMANES®!

cierra herméticamente la puerta y mantiene el frío dentro y el calor fuera.

COMPRE AHORA SU FRISAN Y NO PAGUE MAS POR REFRIGERADORES ANTICUADOS

GARANTIZADOS Y DISTRIBUIDOS POR AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.

# "La amistad frustrada de José Antonio y García Lorca"

La amistad frustrada de José Antonio y García Lorca ha sido el título de la conferencia de don Felipe Ximénez de Sandoval en la "Cátedra Ramiro de Maeztu" del Instituto de Cultura Hispánica.

El título, solamente, es ya un impacto en la conciencia del curioso y también un empujón al periodista para que, de común acuerdo con el conferenciante, desentrañe ese escondido choque sentimental entre dos espíritus excepcionales.

Hacemos notar a nuestro interlocutor que las posibilidades de entendimiento amistoso entre José Antonio y Federico García Lorca a muy pocos se les habrá pasado por las mentes, y nos dice:

—Hubo muchas, pues ambos tenían una serie de amigos comunes, tales como la Condesa de Yebes, el conde de Foxá, Gregorio Marañón Moya, Eugenio Montes, Ernesto Jiménez Caballero, Agustín de Figueroa...

—Amistades éstas, ¿también de Federico García Lorca?

—Naturalmente. —Y bien, ¿qué guardan estas amistades comunes de José Antonio y García Lorca con las posibilidades de un entendimiento entre ambos?

—Pues que todos nosotros sabíamos —y yo también me sabía entre sus amigos comunes— la mutua admiración y simpatía que sin conocerse se profesaban y que todos noso-

# y García Lorca"

## Las posibilidades de un entendimiento entre José Antonio y García Lorca fueron muchas pues tenían una serie de amigos comunes

tros deseábamos ponerles en contacto.

—¿En qué fecha ocurría esto?

—José Antonio admiraba a Federico, creo yo, desde la publicación del "Romancero gitano", que tanta sensación causó en la gente de nuestra generación; pero cuando me consta que su interés se hizo mayor, cuando quise conocer y tratar a Federico, fué cuando lanzado a la vida política española, afirmaba: "Ningún valor auténtico de nuestra Patria debe ser ajeno a la Falange". Entonces es cuando a Agustín de Foxá y a mí, concretamente, nos encareció que le puséramos en contacto con el gran poeta granadino.

—Y, ¿qué cualidades eran aquellas que motivaban su admiración?

—En primer lugar, el sentido

**Declaraciones de don Felipe Ximénez de Sandoval, amigo de ambos**

nacional de la mayor parte de la obra del poeta; luego, una serie de afinidades espirituales entre ambos que José Antonio intuía...

—Y usted, como amigo de José Antonio y García Lorca, ¿sabrá como el último de ellos, Federico, manifestaba su inclinación amistosa por José Antonio?

—Lo sé, lo sé. Cuanta veces

hablé con Federico de José Antonio, siempre me expresó una gran admiración personal por el Fundador y me atrevo a decir que si, por circunstancias diversas se vió alejado de la doctrina de José Antonio, no lo estaba, quizá tanto, como él mismo creía.

—¿Quiere, por favor, extenderse un poco en este "quizá"?

—De una manera categórica no puedo hacer eso ahora, porque no tengo a la vista textos de Federico que testimonian irrefutablemente cuanto afirmo.

—¿Había, efectivamente, esas afinidades espirituales entre uno y otro?

—Las había, especialmente coincidencias de tipo humano y entrañable, así como existían entre ellos grandes diferencias temperamentales.

—¿Quiere, por favor, hacer

nos una breve relación de esas coincidencias?

—Los dos amaban a España por encima de todo. Los dos eran universitarios. Los dos eran de familia aristocrática. Los dos tenían una inmensa afición al teatro. Sentían ambos una infinita ternura por los niños. Los dos amaban el diálogo de las inteligencias y de los corazones. Eran señores los dos.

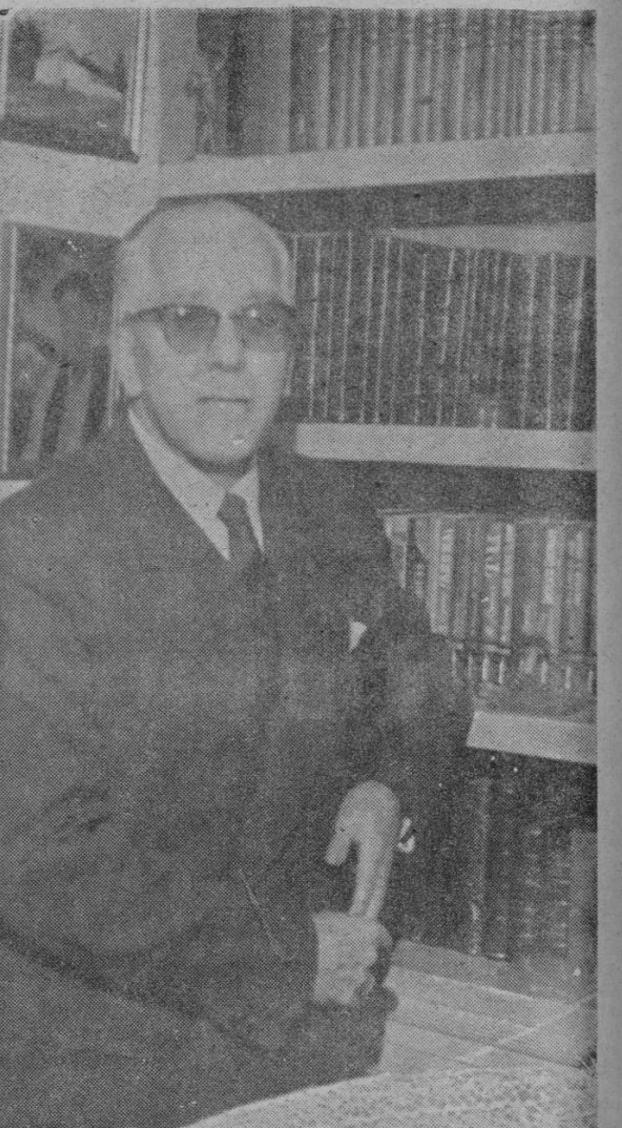
—Coincidencias grandes por

tener en Federico su poeta nacional por excelencia...

—Pero, Lorca... ¿Habría cantado a los luceros en el Himno de la Falange?

Ximénez de Sandoval se nos queda mirando fijamente. Nos quedamos confusos, ¿Habríamos dicho —como el negro de la reunión— alguna impertinencia?

—Pues verá —nos añade—, en las últimas escenas de la Mariana Pineda, de Federico, exis-



DON FELIPE XIMENEZ DE SANDOVAL, QUE DIO UNA CONFERENCIA SOBRE LA AMISTAD FRUSTRADA ENTRE JOSE ANTONIO Y GARCIA LORCA, EN LA "CATEDRA RAMIRO DE MAEZTU" DEL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA. (FOTO CIFRA)

selectivas y por número; pero, ¿y sus diferencias temperamentales? ¿Cuáles eran?

—José Antonio, fundamentalmente, era un hombre de Derecho y Federico un hombre de Poesía. Creo que ésta era la diferencia más importante y la que justifica los diferentes matices de la personalidad de uno y otro.

—Imaginemos, Sr. Ximénez de Sandoval, que todo hubiera ocurrido al revés, que la amistad fraguase ¿qué consecuencias para uno y otro e, incluso para España, hubiera tenido esta unión amistosa?

—Que cada uno de ellos influyera sobre el otro, perfilando nuevos matices a sus respectivas personalidades. Y España habría conseguido

te un precedente directo del famoso verso de los luceros del Himno falangista...

—¿Recuerda Vd. los versos con luceros de García Lorca? —Exactamente no, pero la protagonista del drama de Lorca habla, casi en el momento de ir al suplicio, de que existe una larga teoría de luceros de tras de la muerte...

—Teoría de luceros... —Por todo ello creo que los luceros de José Antonio y de Federico estarán muy cercanos en el Cielo que cubre esta tierra española, esta tierra bendita que ellos dos amaron y regaron con su sangre. —"¡Una teoría de luceros..." A. C. ROYO SOLANA (Especial de Agencia EFE para "BALEARES")

## Cada día, un tema

# La Dama del Unicornio

EN el museo de Cluny de París —cerca de la Sorbona, en el corazón del barrio latino—, hay una estancia redonda expresamente construida para albergar una colección de seis tapices de principios del siglo XVI, conocidos, en junto, bajo el poético nombre de «La Dama del Unicornio». Es una bella tap-

sondo rojo —rosado ya—, cubierto de ramas cortadas y floridas y lleno de pequeños animalitos domésticos, desde el perro hasta el mono, que parecen vivir en paradisiaca concordia.

¿Qué puede significar todo esto? No he hallado libro que me lo explique satisfactoria-

mente. La gente sensible me dice: ¿Qué importa lo que signifiquen? ¿No es hermoso? Pero yo no me conformo porque soy más curioso que sensible y prefiero aprender —grave defecto!— a contemplar. Cuanto he podido leer sobre «La Dama del Unicornio» divaga en torno al símbolo de castidad que tal vez representa el fabuloso animal y asigna a los tapices una significación alegórica que alude a los cinco sentidos corporales, salvo en uno de ellos, donde la dama se halla frente a una lujosa tienda de campaña sobre la que campea esta leyenda: «A mon seül desira».

Todo esto me parece por desgracia, mucha y sospechosa literatura. Puede aceptarse que el unicornio haga referencia a la doncella de la señora. Sobre todo si se advierte que en el último tapiz —numerado a partir de la izquierda al entrar— el animal se halla como sentado y con las patas delanteras sobre el regazo de la dama, la cual le presenta un espejo donde aquél se mira. Puede haber una cierta alusión al «Oído en

el tapiz donde la dama pulsa el órgano; al olfato en aquél en que recibe de su azafata la bandeja con flores; al gusto en aquel otro donde la doncella ofrece una copa llena de algo que parecen granos si no son éstos perlas y si esas o ciruelas, moras o cualquier baya comestible. ¿Pero y la

de las necesidades domésticas? Pudiera corroborarlo el hecho de ser unos tapices mayores que otros y el último notablemente más corto que todos los demás. Aunque esta diferencia de tamaños pudiera ser, también, consecuencia de los normales deterioros de los siglos. Los animales —el león y el unicornio— tienen, sin duda, una mera significación heráldica. El león se halla en multitud de escudos de armas, y el unicornio, empezando por el de Inglaterra, también en bastantes.

Mi explicación es menor y más prosaica. Pero creo que más realista. En todo caso, habría que averiguar quién fue el autor, quién el que lo encargara, quién la bella del tapiz o la destinataria si la hubo, quién la Dama del Unicornio. Habría, sobre todo que esclarecer lo que hacen allí, entre los animalitos que pueblan aquella isla azul y aquel cielo rosa, un monito encadenado a un pesado rulo de hierro. un pájaro atado por las patas de las que cuelgan sendos cascabeles... ¿Un mono, un pájaro con las alas abiertas y cascabeles en la patas? ¿Y atados? ¿Se trata de una «Cárcel de Amor»? El amante atado por el amor de la amada:

«¿Qui em tornarà lo temps de ma dolor e em furtarà la mia libertat?»

¿O es más complicado el simbolismo? Y qué tristes —pero de qué dulce tristeza— están los animalitos atados. ¿Y qué alegres —los conejillos, los perros— los que están en libertad!

¡Ah, la bella y misteriosa Dama del Unicornio! Si Lorenz Moya la vierá, le haría —estoy seguro— el poema que merece.

vista? ¿Y el tacto? ¿Alude al tacto el cofrecillo de joyas? A mí, las joyas no me parecen agradables al tacto; creo que esto es cosa de avaros. ¿Y el tapiz central, el de la leyenda?

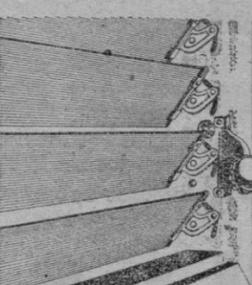
Temo que quienes han calificado con tanta precisión la tapicería se han rendido a la primera facilidad que les ha salido al paso. Verdad es que la gente de la Edad Media —los comienzos del siglo XVI, en Francia, eran todavía Edad Media; sólo en Italia había empezado la Edad Moderna— y hasta la del Renacimiento tenía, como ha demostrado Curtius, afición a las composiciones numéricas. Pero tampoco debía ser esta afición tan absoluta como para que no se prescindiera nunca de ella. Además, sería esto explicar tan poca cosa...

Posiblemente el autor de la tapicería, o, mejor dicho, quien la encargara, no quiso sino rendir un homenaje a su dama con miras al matrimonio, como parece indicar la leyenda «A mon seül desira». En cuanto al número, ¿por qué no habría de ser una exigencia



cería, tejida en colores hoy algo desvanecidos ya —añadidos por la discreta mano del tiempo—, que representa, en diferentes actitudes y estiletes, a una dama flanqueada por dos animales, que sostienen con las patas delanteras, derechos sobre las traseras, sendos astas al extremo de las cuales ondea un pendón —o escudo— en el que figura, sobre fondo rojo, una franja azul, cruzada desde el ángulo superior derecho al inferior izquierdo, con tres medias lunas (1). El motivo se repite, con variaciones, en las seis piezas. En cuatro de ellas, la dama se ve asistida por una doncella que le ofrece ya un plato lleno de flores y una copa con algo que pudieran ser perlas o quizás algo de comer ya un cofrecillo con joyas, o bien se ocupa en dar viento a un pequeño órgano que toca su señora (2). Las figuras desconocidas —diferencia (2) sobre una especie de isla azul, donde crecen entre hierbas y flores dos árboles— creo que un noble y un moral— que se repiten también en toda la serie; y todo ello sobre un





### GRAVEN

LA VENTANA QUE HA LOGRADO SER PERFECTA DE ALUMINIO Y CRISTAL GRADUABLE

Completa la decoración y resuelve con originalidad y buen gusto los problemas que plantea, en toda construcción, la falta de

**\* LUZ \* ESPACIO \* VENTILACION**

DISTRIBUIDOR GENERAL **INNOVACION S.L.** MADRID

REPRESENTANTE PARA BALEARES:  
**ROSELLO E HIJO**  
Gela, 2 - Telf. 16232 - PALMA DE MALLORCA